

Baleares

Director
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII
Nº 13.415

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Sábado, 1 mayo 1982

Washington respalda a Londres

Reagan doblegó a Galtieri

Argentina negociará las Malvinas en la ONU

Argentina sucumbió ayer a las presiones de los Estados Unidos en el conflicto de las Malvinas. El Gobierno mili-

tar argentino aceptó la resolución 502 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que exige el cese

inmediato de las hostilidades, la retirada de las tropas argentinas en el archipiélago de las Malvinas y exhorta,

a los Gobiernos de Londres y Buenos Aires, a negociar una solución diplomática en el seno de la ONU. El canciller argentino Nicanor Costa Méndez puntualizó que «todo es negociable, excepto la soberanía de las islas».

Horas después de que comenzara ayer el bloqueo total de las Malvinas impuesto por Gran Bretaña, el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, anunciaba la decisión del Gobierno de los Estados Unidos de imponer sanciones económicas y suspender también la ayuda militar a la Junta militar argentina.

El presidente norteamericano Ronald Reagan declaró también ayer que los Estados Unidos no permitirían «una agresión armada de Argentina en las Malvinas».

Hoy, conmemoración del 1 de mayo

A las once y media de esta mañana tendrá lugar la manifestación unitaria de CC.OO. y UGT, a la que han sido invitados partidarios y entidades culturales, en conmemoración de la Fiesta del Trabajo. La manifestación partirá de la Plaza de España y recorrerá la calle Olmos, Vía Roma, el Borne, Llegará a la Plaza Mayor, y allí, los secretarios generales de las dos centrales convocantes pronunciarán sendos parlamentos.

CC.OO. no firmó el Convenio de Hostelería

R.M.

CC.OO. no firmó el convenio provincial de Hostelería por considerar que en su contenido se establecen criterios que hacen retroceder las condiciones de trabajo en el sector. El acto de la firma tuvo lugar ayer tarde en la sede de la Federación de Hostelería, poniendo su firma por parte empresarial Miguel Codolá y por la central socialista, UGT, Francisco Obrador. Representantes de CC.OO. se personaron en el lugar de la firma para hacer ostensible su negativa al convenio.

Las razones por las que CC.OO. de las islas no ha firmado el convenio de Hostelería de este año, son, entre otras, que su duración es excesiva (dos años), que la versatilidad que establece la movilidad funcional en vertical significa reducir el nivel salarial VI a un puro trabajo de peonías.

Millonario concurso de escultura balear



el Ayuntamiento de Palma y la Fundación Bartolomé March Servera. Se han presentado un total de 45 esculturas de artistas residentes en las islas, en todas las materias y todos los estilos. Destaca por su curiosa originalidad un «600» pintado de blanco. También hay tres barras de hierro que dan idea, sencilla y llanamente, de las tres dimensiones.

El próximo martes se inaugura la exposición del concurso de escultura de Palma, cuyo primer premio

está dotado con un millón y medio de pesetas.

Organiza la exposición-concurso

Por lo general, hay una excelente calidad de los originales. El jurado está integrado por varias personalidades, destacando el afamado escultor Chilleda. (Foto: DELPHI).

Ayer tarde, en el «consolat de Mar»

Inaugurada la exposición de Miró



La exposición «grabados de Joan Miró» fue inaugurada ayer tarde a las ocho en la sede del Consell General Interinsular, en el «Consolat de Mar», ba-

jo la presidencia de Jeroni Albertí.

Se trata de una muestra, que comprende 94 grabados de Miró, que permanecerá abierta a lo largo

de todo el mes, organizada por la Consellería de Cultura del CGI y el Ministerio de Cultura, de acuerdo con el convenio suscrito el pasado año. (Foto Juanet).

La FSB-PSOE critica el Plan Provincial de Urbanismo

La FSB-PSOE presentará un documento de alegaciones a la modificación del Plan Provincial de Urbanismo que ha promovido la Consellería de Ordenación del Territorio del CGI, y actualmente en período de información pública.

Se contiene en él un conjunto de duras acusaciones, es calificado de incoherente en algunos puntos, y de olvido de protección a algunos espacios naturales de primera importancia.

(Información pág. 9)



je con tareas intercambiables, sin garantía de un control sindical para evitar la movilidad entre grupos profesionales distintos, y, por otra parte, porque el contenido del convenio es para CC.OO. insuficiente en aspectos como el calendario de aplicación de los dos días libres, la exclusión en este tema de las empresas con menos de 30 trabajadores, el que no se contemple la subida al nivel cinco de la camarera de pisos, y por la introducción del canon sindical.

Por otra parte, CC.OO. no niega que en el convenio haya aspectos positivos, por lo que respeta la firma de la otra central representativa, UGT, y también valora positivamente el proceso de movilización llevado a cabo conjuntamente.

En la foto, las dos partes firmantes del convenio de Hostelería.

Foto Juanet

xrite

colorchecker CLASSIC

100% cotton

Baleares

Director
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII
Nº 13.415

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Sábado, 1 mayo 1982

Washington respalda a Londres

Reagan doblegó a Galtieri

Argentina negociará las Malvinas en la ONU

Argentina sucumbió ayer a las presiones de los Estados Unidos en el conflicto de las Malvinas. El Gobierno mili-

tar argentino aceptó la resolución 502 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que exige el cese

inmediato de las hostilidades, la retirada de las tropas argentinas en el archipiélago de las Malvinas y exhorta,

a los Gobiernos de Londres y Buenos Aires, a negociar una solución diplomática en el seno de la ONU. El canciller argentino Nicanor Costa Méndez puntualizó que «todo es negociable, excepto la soberanía de las islas».

Horas después de que comenzara ayer el bloqueo total de las Malvinas impuesto por Gran Bretaña, el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, anunciaba la decisión del Gobierno de los Estados Unidos de imponer sanciones económicas y suspender también la ayuda militar a la Junta militar argentina.

El presidente norteamericano Ronald Reagan declaró también ayer que los Estados Unidos no permitirían «una agresión armada de Argentina en las Malvinas».

Millonario concurso de escultura balear



el Ayuntamiento de Palma y la Fundación Bartolomé March Servera. Se han presentado un total de 45 esculturas de artistas residentes en las islas, en todas las materias y todos los estilos. Destaca por su curiosa originalidad un «600» pintado de blanco. También hay tres barras de hierro que dan idea, sencilla y llanamente, de las tres dimensiones.

Por lo general, hay una excelente calidad de los originales. El jurado está integrado por varias personalidades, destacando el afamado escultor Chillida. (Foto: DELPHI).

El próximo martes se inaugura la exposición del I concurso de escultura de Palma, cuyo primer premio

está dotado con un millón y medio de pesetas.

Organiza la exposición-concurso

Ayer tarde, en el «consolat de Mar»

Inaugurada la exposición de Miró



La exposición «grabados de Joan Miró» fue inaugurada ayer tarde a las ocho en la sede del Consell General Interinsular, en el «Consolat de Mar», ba-

jo la presidencia de Jeroni Albertí.

Se trata de una muestra, que comprende 94 grabados de Miró, que permanecerá abierta a lo largo

de todo el mes, organizada por la Consellería de Cultura del CGI y el Ministerio de Cultura, de acuerdo con el convenio suscrito el pasado año. (Foto Juanet).

Hoy, conmemoración del 1 de mayo

A las once y media de esta mañana tendrá lugar la manifestación unitaria de CC.OO. y UGT, a la que han sido invitados partidarios y entidades culturales, en conmemoración de la Fiesta del Trabajo. La manifestación partirá de la Plaza de España y recorrerá la calle Olmos, Vía Roma, el Borne, Llegará a la Plaza Mayor, y allí, los secretarios generales de las dos centrales convocantes pronunciarán sendos parlamentos.

CC.OO. no firmó el Convenio de Hostelería

R.M.

CC.OO. no firmó el convenio provincial de Hostelería por considerar que en su contenido se establecen criterios que hacen retroceder las condiciones de trabajo en el sector. El acto de la firma tuvo lugar ayer tarde en la sede de la Federación de Hostelería, poniendo su firma por parte empresarial Miguel Codolá y por la central socialista, UGT, Francisco Obrador. Representantes de CC.OO. se personaron en el lugar de la firma para hacer ostensible su negativa al convenio.

Las razones por las que CC.OO. de las islas no ha firmado el convenio de Hostelería de este año, son, entre otras, que su duración es excesiva (dos años), que la versatilidad que establece la movilidad funcional en vertical significa reducir el nivel salarial VI a un puro trabajo de peona-



La FSB-PSOE critica el Plan Provincial de Urbanismo

La FSB-PSOE presentará un documento de alegaciones a la modificación del Plan Provincial de Urbanismo que ha promovido la Consellería de Ordenación del Territorio del CGI y actualmente en período de información pública.

Se contiene en él un conjunto de duras acusaciones, es calificado de incoherente en algunos puntos, y de olvido de protección a algunos espacios naturales de primera importancia.

(Información pág. 9)

je con tareas intercambiables, sin garantía de un control sindical para evitar la movilidad entre grupos profesionales distintos, y, por otra parte, porque el contenido del convenio es para CC.OO. insuficiente en aspectos como el calendario de aplicación de los dos días libres, la exclusión en este tema de las empresas con menos de 30 trabajadores, el que no se contemple la subida al nivel cinco de la camarera de pisos, y por la introducción del canon sindical.

Por otra parte, CC.OO. no niega que en el convenio haya aspectos positivos, por lo que respeta la firma de la otra central representativa, UGT, y también valora positivamente el proceso de movilización llevado a cabo conjuntamente.

En la foto, las dos partes firmantes del convenio de Hostelería.

Foto Juanet

Santorals

1 mayo

HOY, SABADO; San José Artesano.
El sol sale a las 6'50 y se oculta a las 20'43. Luna: C. Creciente.

Radios



Juventud

7,30: Apertura; 8,00: Buenos días; 8,30: Noticias; 9,00: Para ti mujer; 10,30: Vale Tía Ester; 13,00: Resumen informativo; 14,00: Guía cinematográfica; 14,30: Noticias; 16,30: Café, copa y puro; 17,00: Sábado tarde; 17,30: Informativo cultural; 18,00: Noticias y melodías de 7 días; 19,00: Espectáculos; 20,00: Radiocadena noticias; 20,30: Radiocadena musical; 21,30: El deporte al día; 22,00: Radiocheque; 22,30: Fin de semana; 23,00: Encrucijada; 24,00: Suspense; 2,00: Cierre.

PROGRAMA F. M. Stéreo

8,00: Apertura; 9,00: Radio Balear; 10,00: UC; 11,00: Variedades; 13,00: Resumen informativo; 14,00: Deportes 14 horas; 15,00: Clásicos en la sobremesa; 17,00: Sábado tarde; 21,00: Musical 2; 22,00: Auditorium; 2,00: Cierre.



RADIO POPULAR

Programa Especial para el día 1 de Mayo — Fiesta del Trabajo
ESPACIOS DESTACABLES O.M.

7'00: Apertura, Buenos Días, .; por Tomeu Bennasar; 8'10: Información de los actos sindicales del día; 8'35: USO Informa; 9'00: Entrevistas a: Gobernador Civil, Presidente del Consell Interinsular y Alcalde de Ciutat; 9'10: UGT Informa; 9'35: Información de actos; 9'40: CC.OO. Informa; 10'05: Intervención de líderes sindicales locales; 11'40; Encuesta: Gesa; Campsa; Emaya; Iberia; Hostelería; Buades; Piel; etc.; 12'05: Musical con entrevistas a distintos sindicalistas conocidos, en directo y con llamadas telefónicas; 13'30: Comentario editorial: por Tomeu Bennasar; 13'35: Los pueblos y el 1º de Mayo: Llucmajor; Alaró; Porreres; Inca; Manacor; etc.; 14'05: Cap de Setmana: La cultura en el Trabajo. Sebastián Serra; 14'30: Informativo Día; 16'00: Cine: El mundo del trabajo en la pantalla. José Mª Salom; 16'30: Cultural ECCA: Stei. Tomás Martínez; 17'00: Entorn (G.O.B.): El ocio del Trabajador; 18'30: El primero de mayo en Menorca e Ibiza; 20'00: Entrevistas a los cuatro líderes sindicales nacionales; 21'15: Poesía, Joan Torrens-Francisca Llabrés; 23'00: Mesa redonda a nivel técnico: intervendrán: Imac; Magistrado de Trabajo; Abogados laboristas; M. de Trabajo. etc. Modera: Juana María Roque. 24'05: Amigos en la noche; Resum de la Diada; 0'53: Buenas Noches: por Tomeu Bennasar.

Mallorca

ONDA MEDIA

Informativos. — 7,30: Matinal SER. 9,00, 10,00, 11,00, 12,00, 13,00, 18,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00; SER informativos. 14,30: Informativo de las dos y media. 20,00: Informativo de las ocho. 22,00: Informativo de las diez. 23,30: Deportes e informativos.

Musicales. — 8,30: Primera hora. 10,15: Esto es radio. 15,00: Musical de las tres. 16,00: El Gran Musical. 17,00: Dimensión cinco. 21,00: Especial SANTANA. 22,10: Música de Hispanoamérica.

Varios. — 11,03: Mediodía Cadena SER. 11,15: Super Baby. 22,30: Café de noche. 01,30: Medianoche. 02,00: Club de Medianoche. 04,00: De la noche a la mañana.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ARMENGOL COLL
Olmos, 47-A, 215868
CALAFELL CLAR
Sindicato, 41, 211446
CALDENTY VIVES
Camino Vecinal Son Rapinya, 77, 238146
CANO OLEO
Arch. Luis Salvador, 35, 250037
CORTES CORTES
Nuño Sanz, 42 (Hostalets), 273696
GIMBERNAT QUINTANA
Avd. Gabriel Alomar y Villalonga, 5. (junto Carrer de Manacor) 462483
RIERA DE BARCIA
Fco. Martí Mora, 25 (frente parroquia Ramón Llull), 237359
SALAS FONT
Canónigo Sancho Nebot, 19 (Son Cladera), 271070
SAMPOL ROSSELLO
Plaza Pedro Garau, 16, 272386
SOLIVELLAS BLANES
San Magin, 54 (Santa Catalina), 231828

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

TRUEBA FERNANDEZ
Apart. Balboa, local nº 5 - La Ribera (entre Balearios nº 2 y 3), 267348

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MIRO FORTEZA
Colón, 6, 211368

GRUAS PALMA
Servicio permanente
Teléfono 294273

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES SABADO

Palma/Alicante: 11.20-18.10
Palma/Barcelona: 07.15-09.20-12.05-15.05
17.25-19.30-23.35
Palma/Madrid: 07.45-10.50-19.50-23.40
Palma/Málaga: 19.40
Palma/Sevilla: 11.20
Palma/Valencia: 07.00
Palma/Menorca: 10.25-19.20
Palma/Tenerife: 11.20

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19,40
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11,45.
Palma—Barcelona: Diario: 08,30
Palma—Ibiza: Diario: 08,30
Palma—Menorca: Diario: 12,35
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20,30
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos, 18,30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,30	15
	(E. Sóller) Polig-ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre—S. Sardina	6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n.— E.S. Avenida.
Avda. Son Serra, s/n.— E. S. Policlínica Miramar.
Cra. Palma a Valldemosa.— E.S. S'Esclaieta.
Cra. Artá a Puerto Alcudia, km. 22.— E.S. Ca'n Picafort.
Cra. Campos a Felanitx.— E.S. Cra. Campos.
Avda. Leonor Servera, s/n.— E.S. Cala Ratjada.
Cra. 719 km. 8 Margen Derecho.— E.S. Bendinat.
Cra. Inca a Sineu, km. 11'500.— E.S. Sineu.
Cra. Inca a Lluc.— E.S. Lluc.

SERVICIO DE NEUMATICOS

MICHELIN

VICENTE GONZALEZ MOHINO

Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca, NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 20 h. SABADOS ABIERTO de 8 a 21 h.

Auxilio en carretera

Servicio de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas.

PALMA

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888.
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13. Tel. 292007-278239.
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indietería).— Tel. 297039 (Grúas y taller).
ASPANO.— Biniali, 8. Es Rafal. Tel. 245109 (Grúas y taller).
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273.

TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Martín.— San Isidoro, 10. Tel. 296047
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. Tel. 263161

TURNO DE NEUMATICOS

Día 1. Abastecedora Balear, S.A.— Gremio Boneteros, s/n. Tel. 290523
Día 2. Recauchutados Bolcase.— San Vicente de Paúl, 39. Tel. 293259

TURNO DE TALLER EN EL

TERMINO MUNICIPAL DE CALVIÁ

Día 1: Garage Gayá.— Calle Mayor, 42. Calviá
Día 2: Garage Calviá.— Avda. Capdellá, s/n. Calviá.

CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS

M. Llaneras Mora.— C/. 18 de julio, 30. Tel. 647347.

SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: Domingo y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.

6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.

PALMA — LA PUEBLA

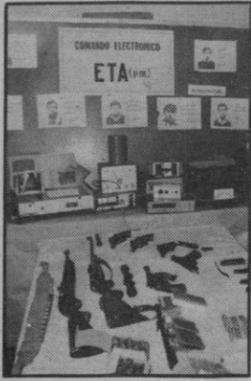
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.
Salidas de La Puebla: 7,30 — 9,30 — 14,30 y 20,30.
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

PALMA — SOLLER

Salida de Palma: 8 — 10 — 13 — 15,15 — 19,45.
Salida de Sóller: 6,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10 — 18,20.

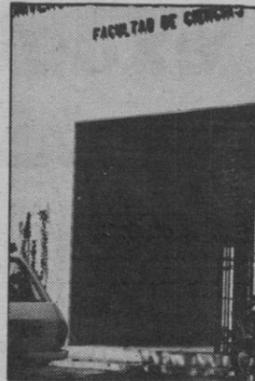
Cupón del Ciego

786



ETA pm inculpada en Francia

La redada efectuada por la policía gala en el sur de Francia contra ETA político militar se ha traducido a nivel judicial por la acusación de 13 personas.



Universidad: medidas urgentes

El Consejo de Ministros ha aprobado todas las medidas de aplicación inmediata para la Universidad propuestas por el ministro de Educación, Mayor Zaragoza.



El Rey, ejemplo europeísta

El alcalde de Aquisgrán ha hecho unas declaraciones con motivo del premio Carlomagno en las que califica al Rey de excelente ejemplo de voluntad europeísta

Llamadas al orden del presidente del tribunal en el juicio del 23-F.

Los defensores siguen solicitando la absoluciónde los implicados

Madrid. — (Crónica para «Baleares» por Ramón María Aller). — Al comenzar la sesión, el presidente toma la palabra para manifestar que la indicación que hizo el día anterior al defensor del general Armada no ha sido ninguna censura ni un aviso, sino una mera observación para la mejor marcha de la vista. Agradece Herмосilla las palabras del presidente y comienza su exposición con un resumen de lo expuesto en la jornada precedente.

Finaliza en la exposición de este defensor la primera etapa de las actuaciones del general Armada. Esto es: las que se refieren a su actuación anterior a la entrada en el Congreso de los Diputados a las 11'30 de la noche del día 23 de febrero. Pasa después a realizar un análisis de la conducta de su defendido a partir de la referida hora. La liberación de las casi cuatrocientas personas retenidas en el palacio del Congreso era el objetivo perseguido por el general Armada, quien en opinión de Herмосilla representaba la «experiencia» frente a la «ignorancia» de Laína, que pretendía resolver la situación haciendo entrar a los Geos.

Reconoce Herмосilla que su defendido sugirió a Tejero la posibilidad de formar un Gobierno, pero también afirma que no llegó a realizar una propuesta en ese sentido a los señores diputados.

Nadie trató de impedir la gestión del general Armada en el Parlamento y se refiere, después, el defensor, a la presunción de inocencia propia del ordenamiento jurídico-penal y consagrada en nuestra constitución. Finaliza la intervención de este abogado solicitando la absoluciónde del general Armada.

INTERVENCIÓN DEL ABOGADO QUINTANA

A la una de la tarde, concede la palabra el presidente a Gerardo Quintana Aparicio, defensor del general Torres Rojas y del teniente de la Guardia Civil Núñez Ruano. Quintana comienza con una exposición introductoria en la que se refiere a los medios de comunicación a los que califica de «tribunal popular». En este punto interviene el presidente para decir al defensor que debe atenerse a los hechos que se están juzgando. El defensor acata la intervención del presidente y manifiesta que su exposición se ajustará al «laconismo militar de su estilo», primera velada cita de José Antonio Primo de Rivera

que hace en su exposición, ya que posteriormente volvería a referirse al fundador de la Falange citando su defensa, como abogado, de los ministros de la dictadura de su padre.

Entra ya en la defensa de su primer patrocinado: distingue también dos momentos en su actuación. El primero es la presencia de Torres Rojas en la reunión de la calle del General Cabrera, reunión a la que asiste convocado por Milans y en la que se dice se trataba de prestar un servicio a Su Majestad el Rey. El segundo momento es el de la aparición de Torres Rojas en la DAC, destacando Quintana que su cliente se limitó en esta ocasión a cumplir las órdenes de sus superiores y también a cumplir puntualmente las contraórdenes que se le dieron, y muy especialmente la de regresar a La Coruña. Finaliza su alegato en favor de Torres Rojas solicitando su absoluciónde.

Respecto al teniente Núñez Ruano, la argumentación del defensor se centra en que se limitó a cumplir lo que siempre se le había enseñado a lo largo de sus 32 años de servicio en la Guardia Civil: cumplir las órdenes de sus superiores, sin discutirlos, ni ponerlos en duda. También en este caso pide el letrado Quintana la absoluciónde de este procesado.

INTERVENCIÓN DEL CO-DEFENSOR GENERAL CALZADA

La última media hora de la sesión de la mañana, la ocupó la intervención del general de división Enrique Calzada Atienza, co-defensor del general Torres Rojas. Sus primeras palabras se refieren a la brillante hoja de servicio del general Torres Rojas y a su prestigio en el ámbito castrense; también destaca al palabras que pronunció ante su Majestad el Rey en 1979 y que tuvieron una amplia repercusión en la prensa, palabras que se refieren a las preocupaciones e ideales militares.

Posteriormente este co-defensor militar, tras referirse a la doctrina militar sobre la subversión, hace un balance de la acción terrorista de la época inmediata anterior al frustrado golpe. Se refiere también al separatismo y a otros problemas de España. Por dos veces el presidente llamó la atención a este co-defensor e incluso manifiesta en la segunda ocasión que puede verse forzado a privarle del uso de la palabra. En este punto el general Calzada solicitó que se suspendiese la sesión para reordenar sus notas y ajustarse a los deseos de la presidencia.

Ya en la sesión de la tarde, el co-defensor militar de Torres Rojas afirma que su alegato constituye una unidad lógica y que le resulta imposible mutilarlo sin desvirtuar su sentido. Por ello prefiere entregar al tribunal por escrito dicho alegato. El presidente manifiesta que el tribunal pondrá el mayor interés en su lectura, pero el co-defensor afirma que considera que se ha visto privado del ejercicio de su derecho de defensa, lo que quiere hacer constar a efecto del oportuno recurso de casación. Otros ocho defensores se adhieren a la protesta del general Calzada.

COMIENZA LA INTERVENCIÓN DE DE MIGUEL

Adolfo de Miguel, defensor de Camilo Menéndez, de Pardo Zancada y García Carrés, centra su exposición en la argumentación de dos circunstancias que, en su opinión, pueden modificar e incluso eximir la responsabilidad de sus patrocinados: el estado de necesidad y la obediencia debida. Según dice, no va a realizar un análisis cuantitativo o «pitagórico» de los testimonios y documentos, del sumario, aunque considera que este análisis sería favorable a sus defendidos. Recurrirá al prestigio y la credibilidad de cada declarante y de cada testigo. Se refiere a la defensa de Her-

mosilla con palabras elogiosas, pero desliza diversas consideraciones jurídicas para descalificar las afirmaciones del defensor del general Armada. De Miguel considera que existen dos grupos diferenciados entre los procesados en cuanto a sus intereses y a sus manifestaciones. Y que descubrir cuál de estos grupos es el que está cargado de razón es la labor que le corresponde al tribunal.

Las referencias a Su Majestad el Rey son constantes en la intervención de este abogado, que basan la mayor parte de sus argumentos en la creencia de sus defendidos, especialmente del comandante Pardo, sobre la voluntad regia de la operación.

Respecto a Camilo Menéndez, afirma que su conducta se limitó a la de «confortar en la adversidad a un compañero y amigo». No hay, en ninguno de los casos, finalidad rebelde ni contra la Corona ni las demás instituciones. Según De Miguel la democracia le



debe a Tejero su actual permanencia, ya que se negó a participar en el juego que se le ofrecía.

Lo que ocurría estaba escrito. Era un secreto a voces, vaticinado por la prensa. No era un golpe ni un alzamiento, ni una rebelión, sino una acción para salvar las instituciones. Vuelve a referirse a la expresión de Tejero, que calificó de feliz,

referida a su deseo de saber lo que ocurrió verdaderamente en España el día 23 de febrero de 1981.

El presidente pregunta al defensor si puede levantar la sesión aunque son las 5,40 minutos de la tarde, a lo que accede gustosamente el abogado De Miguel. Se levantó la sesión que se reanuda el próximo lunes día 3 a las 10 de la mañana

«LA PRIMERA JORNADA QUE NO JUEGAN LOS DE 1ª. PUEDE SALIR DE PRIMERA»



Los 43 amigos de la Bodega La Chiquitina de la C/. Juan Burgues Zaforteza de Palma, esta jornada confían su suerte a una quiniela de 128 apuestas, que aseguran les saldrá de primera. Y es que para acertar una de 14 no importa que los encuentros no sean de 1ª. División, basta con saber jugar bien al 1 x 2.

Y si los resultados son plenos, la quiniela sale de primera, como la Copa Refrescante Ricard, el 1 - 5 un acierto de primera.

Trece miembros de ETA (PM) serán inculcados en Francia

La redada efectuada por la policía gala en el sur de Francia contra la ETA-PM se ha traducido a nivel judicial por la acusación de 13 personas.

La acusación más grave recae sobre José Miguel Astigarraga y Luis Angel Dobarán, presuntos miembros de la ETA P-M, octava asamblea, es decir el sector que decidió reanudar la lucha armada.

Los supuestos terroristas fueron detenidos en Bayona el 28 de abril, tras haberse descubierto en su domicilio un verdadero arsenal y documentos relativos a las actividades de la ETA P-M.

Entre las armas se encontraban pistolas, metralletas, un lanza granadas, dieciséis granadas y entre las municiones varios miles de cartuchos.

Parte de los documentos se referían al cobro del «impuesto revolucionario», otros consistían en datos que hubieran podido servir para eventuales acciones terroristas, como planos de cuarteles o una lista de concejales de la UCD.

Cinco personas, detenidas el 27 de abril en Dax, han sido acusadas de pertenencia a una asociación de malhechores.

Se trata de Pedro María Díez, María Elena Birruzo, Santiago Urdin Oneca, Helene Ruffet y Patrick Laborde.

Los dos últimos, de nacionalidad francesa, han sido dejados libres con la obligación del control judicial, que para ellos consistirá en presentarse cada día en la comisaría de policía.

Los tres españoles fueron encarcelados en Bayona.

Existe la presunción de que las seis personas detenidas en Dax pertenezcan a la ETA-PM, séptima asamblea, es decir, al grupo que renunció a la lucha armada.

El resto de los inculcados, seis, fueron detenidos en diversas localidades de la región vasca y son todos ellos españoles.

Uno, Calvo Martín, está acusado de hallarse en posesión de armas (una pistola), y fue encarcelado.

Los otros han sido inculcados de encubrimiento de moneda y documentos falsos.

Se trata de Germán Miqueleiz Fresan, Ollaba Eraldi, José Miguel Muñoz Echaniz, Iralola y José Miguel Goigurro («Goyerrri»).

Todos ellos fueron dejados en libertad bajo control judicial y han de presentarse una vez por semana en la Comisaría de Policía.

Los inculcados habrán de responder ante la justicia francesa, pero, aún en el caso de que fueran reclamados por las autoridades judiciales españolas por delitos cometidos en territorio español existen pocas posibilidades de que sea concedida su extradición, pues el ministro francés del Interior, Gaston Defferre, acaba de reafirmar que Francia no procederá a la entrega de vascos españoles.

MITTERRAND RESTA IMPORTANCIA A LAS DETENCIONES

El presidente de Francia, François Mitterrand ha restado en Copenhague trascendencia política a las recientes detenciones de miembros del grupo terrorista «ETA-PM» en el sur de Francia.

A una pregunta formulada por la agencia «Efe», Mitterrand dijo en una conferencia de prensa que la redada fue el fruto de una operación policial en base a infracciones de la ley vigente en su país.

El presidente francés no quiso precisar si las detenciones practicadas en San Juan de Luz y Bayona significan un cambio de la actitud oficial francesa respecto al terrorismo de «ETA».

Dio a entender sin embargo que la política francesa seguirá practicando detenciones entre los terroristas con residencia en Francia cuando quebranten las leyes de su país.

El Rey, excelente ejemplo de voluntad europeísta

Declaraciones del alcalde de Aquisgrán

El Rey Don Juan Carlos I de España, constituye «un excelente ejemplo de voluntad europeísta, lo que le ha hecho plenamente acreedor al Premio Carlomagno», que se otorga este año por primera vez a una cabeza coronada.

Así lo ha declarado a la Agencia «Efe» Kurt Malangre, alcalde burgomaestre de la milenaria ciudad de Aquisgrán, que concede este importante galardón internacional, bautizado con el nombre del gran emperador de Occidente a quien coronó en Roma el Papa León III en la Navidad del año 800.

Según Malangre, que también es diputado cristiano-demócrata del Parlamento Europeo, y que el lunes viajará a Madrid, donde será recibido por Don Juan Carlos, el Rey fue el gran artífice de la entrada pacífica de España en el concierto de las democracias occidentales.

Cuando era pretendiente al trono de España, Don Juan Carlos demostró ya su acendrada voluntad europeísta, que finalmente pudo realizar tras ser coronado Rey y asumir la Jefatura del Estado, añadió el burgomaestre de Aquisgrán.

Según Malangre, la actuación del Rey a raíz del intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981 influyó también en la decisión del directorio responsable de la concesión del premio Carlomagno.

Parando valientemente el golpe con gran riesgo personal, señaló el burgomaestre de Aquisgrán a otra pregunta de «Efe», el Rey demostró una vez más su firme decisión de oponerse a todo obstáculo en el camino de España hacia la plena democracia.

Al mismo tiempo, en la persona de Don Juan Carlos, el jurado del Premio Carlomagno ha querido distinguir también a uno de los grandes países que han configurado la historia y la cultura de Europa.

Una Europa incorporada a las Comunidades Europeas, ayudará a tender puentes entre el viejo continente e Iberoamérica, por un lado, y el norte de África, por otro, añadió

el alcalde de Aquisgrán.

Los Reyes, en la estación francesa de Courchevel

Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, se encuentran desde el jueves en la estación de esquí de Courchevel, en la región de la Saboya francesa.

Los monarcas españoles llegaron a esta estación alpina el jueves por la noche, en viaje de carácter privado.

Fuentes cercanas a los Soberanos españoles señalaron que el Rey Don Juan Carlos no tiene previsto entrevistarse en Francia con personalidades políticas, consagrando su estancia a esquiar, deporte favorito junto con la vela del jefe de Estado español.

Las previsiones meteorológicas en Francia predicen que el mal tiempo seguirá predominando en la región. Debido a ello, Sus Majestades los Reyes pueden acortar su estancia en esta estación alpina.

Domínguez Ortiz, premio Príncipe de Asturias

Antonio Domínguez Ortiz, acido en Sevilla en 1909, académico de la historia y doctor honoris causa por varias universidades, entre ellas la Complutense y la de Barcelona, ha sido galardonado con el premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales.

«Reunidos en Oviedo los componentes del jurado correspondiente al «Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales» 1982 integrado por José Ramón Alvarez Rendueles, Juan José Linz, Raúl Morodo, Román Perpiñá, Manuel Tuñón de Lara, Juan Velarde, presidido por Antonio Hernández Gil y actuando de secretario José Ignacio García Lomas, deciden conceder por unanimidad el premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales de 1982 a Antonio Domínguez Ortiz.

El jurado, tras una detenida deliberación en la que ha ponderado varios nombres muy meritorios correspondientes a las distintas disciplinas comprendidas en el ámbito de este premio, ha decidido, finalmente, por unanimidad, concederle el Premio Príncipe de Asturias de las Ciencias Sociales, 1982 a Antonio Domínguez Ortiz, por estimar que con él se recompensa una vida y un saber consagrados a la investigación científica de la historia y a su enseñanza, con lo que ha realizado aportaciones esenciales para el conocimiento y la identificación de España en su pasado, especialmente durante los siglos XVI, XVII y XVIII.

Continúan los encierros y protestas de Cala

Calvo Sotelo calificó a estos de «encierros sin razón»

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha calificado de «encierro sin razón» el que mantienen de nuevo los mineros en una mina abandonada de la localidad onubense de Cala, en demanda de la realización del proyecto Presur.

Calvo Sotelo ha manifestado que «ayer se les dijo en Madrid que hay que hacer esa planta y que solo está a la espera de un par de cuestiones técnicas y comerciales, por lo que no hay razones para el encierro. Con esta presión no están haciendo un servicio a sus propios intereses.»

Por otra parte, el secretario general del PSOE, Felipe González, almorzó ayer con los mineros encerrados en la galería de la mina de Cala.

El líder socialista llegó a esta localidad onubense sobre las doce y media de la tarde y tras reunirse con representantes de los comités de Empresas en las minas de Cala y Fregenal, ha bajado hasta el fondo de la mina para hablar con los encerrados.

Los comités de Empresa de mineros de UGT han difundido un comunicado en el que se solidarizan con la reivindicación de los encierros y convocan a todos los emigrantes extremeños y andaluces a concentrarse el próximo domingo 9 de mayo en Madrid, Cataluña y el País Vasco en apoyo de la petición de los mineros de Cala.

El alcalde de la localidad onubense de Cala, Jesús Donaire (PSOE) ha enviado un telegrama a Su Santidad el Papa en el que ruega «apoyo espiritual» —dice el texto del mensaje— a los mineros en la galería de minas de Cala.

Asimismo, continúan los paros y encierros en centros escolares de la cuenca

del Andévalo, en solidaridad con los mineros, y siguen llegando mensajes de apoyo, entre los que destacan los recibidos hoy de la «Ciols» (Confederación Internacional de Sindicatos Libres), de la Unión Sindical de Policía de Huelva, y de 20 militantes de UGT que se han encerrado en el Ayuntamiento de la localidad de Linares (Jaén).

El presidente de la Junta de Extremadura, Manuel Bermejo, ha declarado que se ha visto sorprendido por la vuelta de los mineros de Cala a su encierro, pues la decisión fue tomada antes de que los integrantes de la Comisión que se entrevistó con el presidente del Gobierno pudieran tener contacto directo con los afectados.

Manuel Bermejo ha declarado también que mantiene la integridad de dimitir, una vez cumplido el plazo dado por Calvo Sotelo para el estudio sobre la

planta de pellets —7 de junio—, si no se lleva ésta a cabo, pese a las reacciones producidas en la zona del Andévalo.

Bermejo continúa valorando positivamente la reunión de La Moncloa y ha afirmado que nunca había visto a Calvo Sotelo contra el proyecto de pellets, y que, desde ayer, lo ve a favor de él. «Lo que más me tranquiliza es que Calvo Sotelo ha manifestado tener voluntad política de llevar a cabo la construcción de la planta de pellets».

Por su parte, las federaciones de minería de CCOO y UGT han convocado un paro de una hora en el sector de la minería para el próximo día 6 de mayo, en solidaridad con los mineros encerrados en Cala (Huelva), e indican, en un comunicado, que responsabilizan al Gobierno de los daños que puedan sufrir los mineros a consecuencia del encierro prolongado.

CEEM

CONCURSO HIPICO DE SALTOS

FIESTA DEL LIBRO
2 - MAYO 1982 A LAS 11 HORAS

ORGANIZA: CLUB ESCUELA DE
EQUITACION DE MALLORCA

Carretera Sóller Km. 12 (Entrada camino
Hospital Juan March)

PATROCINA: EXCELENTISIMO
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

COLABORAN EN LA ORGANIZACION:
LIBRERIA ESAGO, CADENA HOTELERA
SOL, REX MOTORS, S.A. - BMW,
DETERQUIMICA, S.A., FREIXENET,
BODEGAS TORRES, GRAFINSA

1'5 subió el índice de precios, en marzo

El índice de precios al consumo en el pasado mes de marzo ha aumentado el 1,5 por ciento, según han indicado fuentes del Ministerio de Economía y Comercio.

El índice acumulado de los primeros tres meses del año es del 4,1 por ciento, mientras que el índice acumulado del mismo período del pasado ejercicio resultó ser del 4,6 por ciento.

Por sectores, las subidas han sido las siguientes: alimentación (0,4), vestido y calzado (1,3), vivienda (2,6), menaje (1,7), servicios médicos (0,7), transportes y comunicaciones (3,9), es-

parcimientos y deportes (1,6), otros gastos (1,3).

Las alzas más importantes del pasado mes han correspondido, a vivienda y transportes y comunicaciones. En el primer caso, se ha debido al aumento de precio del módulo de la vivienda de protección oficial, y en el de transportes y comunicaciones, al aumento de las tarifas telefónicas.

Durante los últimos doce meses del año, la tasa de inflación ha crecido en un 13,9 por ciento, mientras que en el período marzo 1980-marzo 1981 el crecimiento fue del 15,6 por ciento.

Desmentida la noticia de que la patata valenciana esté envenenada

Una información publicada ayer por el diario «Levante» en el sentido de que una parte de las patatas tempranas de la región valenciana puede estar envenenada por un insecticida ha sido contestada desde diferentes organismos relacionados con el agro.

La noticia de «Levante» señala que las normas sobre el insecticida «Temik 10-g», con el que se han tratado las patatas tempranas, establecen que «no serán aptas para el consumo humano las patatas tratadas hasta cien días como mínimo después de su tratamiento. «La patata temprana —decía la información— apenas llega a su ci-

clo de crecimiento a los cien días y como este tratamiento se suministra cuando la patata ha cumplido ya un cierto período de crecimiento, estamos en peligro de consumir patatas contaminadas».

Nada más conocerse la noticia, el presidente de la Cámara Agraria Provincial de Valencia ha rechazado las afirmaciones sobre envenenamiento, «ya que en el hipotético caso de que se haya utilizado el producto, en cualquier situación han transcurrido ya más de cien días desde el tratamiento con el insecticida».

También ha afirmado el presidente de la Cámara

de Alicante y Valencia producen 140.000 toneladas de patata temprana y que la información puede perjudicar enormemente al sector.

El director general de Inspección de consumo ha manifestado que «decir que la patata temprana puede estar envenenada es disparatado e injustificable» y que no existe el más mínimo peligro, una vez hechas las averiguaciones pertinentes.

El presidente de la Confederación Regional de Empresarios y vicepresidente de CEOE, Vicente Iborra, ha señalado que «con una información de esta trascendencia puede quedar abso-

lutamente anulada la exportación de la patata temprana española», y ha considerado que «es necesario salir de la demagogia y reducir el problema si es que hay alguno, a sus límites justos y lógicos».

También el ministro de Agricultura, mediante un comunicado ha puntualizado que el insecticida «Temik 10 g» está autorizado para su uso en el cultivo de la patata y que las patatas tratadas con el producto no presentan ningún riesgo toxicológico y que, por tanto, son perfectamente aptas para el consumo, tal y como ocurre en los numerosos países donde se utiliza.

Despeña un automóvil con su mujer, sus hijas y sus suegros

Juan Pedro Pérez Pérez, de 34 años de edad, casado, natural y vecino de Altea (Alicante), despeñó por un barranco a un automóvil en el que viajaban sus suegros, su esposa y sus dos hijas, quienes no sufrieron daños importantes, al quedar el auto retenido por un árbol, en pleno descenso.

El incidente sucedió en el término municipal de Callosa de Ensarria, en el camino denominado del «Reboset», cuando el citado, que viajaba en una furgoneta, embistió el vehículo en el que viajaba el resto de su familia.

Parece que Juan Pedro Pérez se hallaba separado

de su esposa desde hace unos días, por desavenencias matrimoniales, que eran notorias para sus vecinos.

Su mujer, María Rosa, y sus dos hijas sufrieron magulladuras en distintas partes del cuerpo. Sus suegros, Antonio Ferrer Botella y Rosalía Sánchez, fueron atendidos de lesiones de pronóstico reservado.

El agresor, tras despeñar el vehículo, emprendió la fuga, aunque fue detenido poco tiempo después por fuerzas de la Guardia Civil. Actualmente se halla en el depósito de detenidos de Callosa.

La URSS niega que apoye al terrorismo español

La Unión Soviética ha negado rotundamente que tenga cualquier responsabilidad «por el desenfreno del terrorismo en tierra española».

A través de un comentario de la agencia Tass, escrito por su «experto» en

asuntos españoles y subdirector, Anatoli Kradilov, Moscú recuerda que la URSS ha desmentido repetidas veces que representantes suyos hayan mantenido contactos con las organizaciones terroristas clandestinas que operan en España.

Como ejemplo, cita las declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, que, en junio de 1979, calificó estos asertos de «total disparate».

«No podía ser de otra manera —dice Krasikov—, ya que la Unión Soviética, por consideraciones de principios, rechaza el terror como método de política».

Añade el comentarista que también están desprovistos de todo fundamento los supuestos «motivos» que guían a la URSS a apoyar a los terroristas.

«La URSS —subraya Tass— no está interesada en la desestabilización de España, sino, por el contrario, le interesa un Estado español fuerte y democrático, capaz de llevar a cabo una política independiente, con aportes positivos al desarrollo de las relaciones internacionales».

Siguen los sondeos de petróleo españoles en Guinea Ecuatorial

La compañía guineo-española de petróleo Gepsa iniciará la próxima semana el tercer sondeo de los cuatro previstos en aguas del norte de la isla de Bioco, (ex-Fernando Poo).

Una vez finalizadas las prospecciones se dispondrá de los datos suficientes para conocer con exactitud la cantidad y calidad del petróleo que puede haber en esta zona.

Un directivo de Hispanoil, la empresa española que participa en Gepsa al 50 por ciento con el gobierno guineano, ha manifestado a «Efe» que todavía es pronto para decir si hay o no petróleo, «es necesario acabar el estudio que esperamos estará listo en julio».

Los directivos del Hispanoil guardan un hermético silencio sobre los resultados de los dos primeros sondeos.

Julio Calleja, hasta hace poco presidente del Hispanoil, manifestó a «Efe» al iniciarse esta fase del estudio del campo asignada a Gepsa que hay «una alta probabilidad de encontrar petróleo, pero no en grandes cantidades. Estamos trabajando en el área de la desembocadura del Río Níger y es seguro que hay petróleo pero según se desciende más al sur, disminuye la importancia de la bolsa».

Muy pocos kilómetros al norte de la zona adjudicada a Gepsa se encuentran los pozos petrolíferos en explotación de Nigeria y Camerún.

Muy breve

JOSE PITARCH BARTOLOME, capitán de Caballería, ha solicitado dos meses de licencia para asuntos propios, que le han sido concedidos por el teniente general Ascario Togores, jefe del Estado Mayor del Ejército.

LA CONDESA DE BARCELONA, madre de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, ha sido operada de fractura de la cadera derecha, según informa el Palacio de la Zarzuela, con total normalidad.

UNA COMISION MILITAR ESPAÑOLA, que se reunirá con las autoridades ecuatoguineanas para estudiar cuestiones relacionadas con la defensa y seguridad, llegará hoy a Malabo.

LA PONENCIA CONSTITUCIONAL que informa el proyecto de Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico, terminó la sesión sin haber llegado a acuerdos.

Recuperación de la peseta frente al dólar

La peseta se ha recuperado durante toda la semana frente al dólar norteamericano, cerrando la cotización de hoy en 103,562 pesetas por dólar, según informaron fuentes del Banco de España.

La cotización del dólar en el mercado de Madrid durante esta semana fue la siguiente:

	Pesetas/dólar
Lunes 26.....	104,850
Martes 27.....	104,874
Miércoles 28.....	104,386
Jueves 29.....	104,493
Viernes 30.....	103,562

Restaurante PIZZERIA

«ANCLA VERDE»

TODAS LAS NOCHES DE 8 A 12 H.

Cene con la música de COSME ADROVER Y LUIS MAYOL

Plaza Magaluf. - Tno. 68 07 78

Crucero Especial por el Mediterráneo 28 de Junio 1982 en el ENRICO-C



ITINERARIO: 28 JUNIO Palma de Mallorca 3 JULIO Génova
30 JUNIO Bizerta / Túnez 3 JULIO Cannes
1 JULIO Palermo 4 JULIO Barcelona
2 JULIO Nápoles 5 JULIO Palma de Mallorca

cabins con servicios desde 58.500 pts. Consultenos

VM Viajes Melia

G.A.T. nº 8/ Es Born, 24. Tels. 217347/48/49

VE VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO S.A.

G.A.T. nº 2/ Catalunya, 4. Tels. 285150/54/58/62

Wagons-lits Viajes

G.A.T. nº 5/ Es Born, 19. Tels. 222129/223040

Buenos Aires acepta negociarlo todo en la ONU, excepto la soberanía sobre las islas

Argentina retira sus tropas de las Malvinas

Estados Unidos, ante el rechazo argentino de la propuesta norteamericana para encontrar una solución pacífica a la crisis de las Malvinas, se ha alineado con su más cercano aliado: Gran Bretaña.

El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, en persona anunció que el presidente Ronald Reagan ha ordenado la suspensión de exportaciones militares, créditos y garantías del Banco de Exportación e Importación y Agrícolas, además de retener la certificación para que Estados Unidos volviera a dar asistencia militar a Argentina.

«El presidente también ha indicado que los Estados Unidos responderán positivamente al pedido de ayuda material para las fuerzas británicas», dijo Haig con voz grave.

Haig explicó que desde el mismo comienzo de la crisis la Administración Reagan hizo «un verdadero esfuerzo por restaurar la paz», basándose en la aplicación de la resolución 502 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas que llama a la suspensión de las hostilidades, el retiro de las fuerzas argentinas de las islas Malvinas y la búsqueda de una solución diplomática.

EL AMIGO AMERICANO

«Actuamos porque los Estados Unidos gozan de la confianza de las dos partes», dijo el hombre que tuvo a su cargo «los buenos oficios» para que Argentina y Gran Bretaña resolvieran pacíficamente su controversia.

Según Haig, la propuesta que Estados Unidos presentó a los dos Gobiernos cuando «las perspectivas de hostilidades más intensas aumentaban» fue el cese de las hostilidades, retiro de las tropas de ambos países de la zona del conflicto y el establecimiento de una supervisión integrada por Estados Unidos, Gran Bretaña y Argentina para mantener el acuerdo.

El plan de Haig proponía que continuaría la «tradicional» administración local en las islas, pero con participación Argentina, y un «marco» para las negocia-

ciones para el encuentro de un arreglo final «teniendo en cuenta los intereses de ambas partes y los deseos de los habitantes».

Haig dijo que el Gobierno británico había mostrado «total comprensión» de esta posición, pero que ahora, ante la imposibilidad Argentina de «aceptar el compromiso», los Estados Unidos hacen su posición de que «no aprueba ni aprobará el uso, fuera de la ley, de la fuerza para resolver disputas».

«LA SOBERANÍA NO ES NEGOCIABLE»

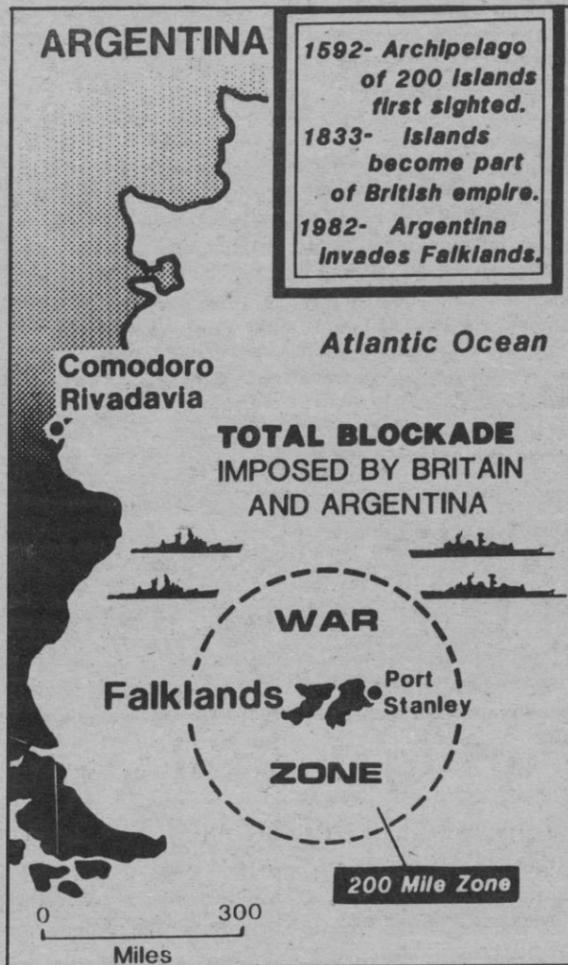
El ministro de Asuntos Exteriores argentino, Nicanor Costa Méndez, en un reportaje transmitido desde Nueva York por la cadena de televisión «ABC», pocos minutos después de la declaración de Haig, negó que Argentina hubiera rechazado el plan propuesto por el secretario de Estado.

Costa Méndez, volvió a repetir que Argentina acepta la resolución 502, pero que la «soberanía de las islas Malvinas no es negociable».

Estados Unidos, que se abstuvo junto a Colombia, Chile y Trinidad y Tobago en la votación de la resolución de la «OEA» que urge a Gran Bretaña al cese de hostilidades y reconoce el derecho argentino a la soberanía de las islas, afirmó que dicha resolución era la expresión de los puntos de vista de los países que la habían votado afirmativamente (17).

La resolución de respaldo a Argentina fue la respuesta de la vigésima reunión de consulta del ministro de Relaciones Exteriores de la Organización de Estados Americanos (OEA) ante la convocatoria argentina del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR).

Estados Unidos, cuyo congreso aprobó anteayer una resolución para estar del lado de Gran Bretaña si el conflicto no se resolvía pacíficamente, con la posición adoptada ayer se divorcia de sus pares del continente con quienes comparte el «TIAR» y compromisos regionales y privilegia sus relaciones con su aliada europea, Gran Bretaña, del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).



RESOLUCION 502 DE LA ONU

El texto íntegro de la resolución 502 propuesta por Gran Bretaña y aprobada por el Consejo de Seguridad el tres de abril de 1982 es el siguiente:

—Recordando la declaración formulada por el presidente del Consejo de Seguridad, celebrada el uno de abril de 1982, en la que se instaba a los Gobiernos de Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a que se abstuvieran del uso o la amenaza de la fuerza en la región de las islas Malvinas (Falkland Islands), profundamente preocupado por los informes acerca de una invasión por fuerzas armadas de la Argentina el dos de abril de 1982, declarando que existe un quebrantamiento de la paz, en la región de las islas Malvinas:

1. Exige el cese inmediato de las hostilidades.
2. Exige la retirada inmediata de todas las fuerzas argentinas de las islas Malvinas.
3. Exhorta a los Gobiernos de la Argentina y el Reino Unido a que procuren hallar una solución diplomática a sus diferencias y que respeten plenamente los principios de la Carta de las Naciones Unidas.

REACCIONES

En medios acreditados periódicamente en la Casa Rosada, se estima que en las próximas horas habrá de producirse una defi-

nición oficial sobre la postura de Washington, casi seguro en forma de comunicado de la Junta Militar.

En la cancillería el silencio es también total sobre la nueva situación, así como del contenido de la entrevista mantenida entre el embajador de la Unión Soviética y el subsecretario de Relaciones Exteriores argentino.

El presidente argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, se reunió ayer en su despacho de la Casa Rosada, con el secretario general de la Presidencia, general de brigada Héctor Iglesias y con el jefe de su casa militar, contralmirante Benito Moya.

Estos dos militares acompañaron al ministro de Asuntos Exteriores argentino, Nicanor Costa Méndez, en su viaje a los Estados Unidos y regresaron al mediodía de ayer a Buenos Aires.

Los círculos políticos de Londres consideran que la severidad de las medidas norteamericanas y el apoyo dado al Reino Unido, van más allá de lo que se podía esperar.

Las primeras reacciones no fueron tan eufóricas como se preveía. Uno de los parlamentarios conservadores, más influyentes, Edward Duncan, fue el primero en hablar y su comentario fue significativo: «ahora tenemos que encontrar otros métodos de negociaciones rápidamente. La crisis debe tener una salida rápida».

Honduras: esperanza de solución

El nuncio habló en el avión con los secuestradores

Muy bien entrenados, frescos y tranquilos están los cuatro piratas aéreos que desde el miércoles tienen un avión hondureño en Tegucigalpa, con 24 rehenes, y que siguen rebajando sus exigencias ante las negativas del Gobierno.

Los piratas aéreos, que inicialmente pidieron un millón de dólares como rescate, han ido mermando la cifra y ahora sólo piden 150.000 dólares, que la empresa parece estar dispuesta a pagar.

El Gobierno hondureño se ha negado a cumplir las demás exigencias de los

secuestradores, que incluían la liberación de varios presos y la divulgación de una proclama.

La solución al problema del avión hondureño está próxima, según dijo ayer el nuncio apostólico, monseñor Andrés Cordero Lanza Montezemolo.

El nuncio entró en el avión secuestrado, acompañado del coronel Manuel Enrique Suárez Benavides, director de Migración y Política Migratoria, llevando una bolsa que muchos periodistas creen contenía dinero.

Positiva entrevista Botha-Kaunda sobre Namibia

El primer ministro sudafricano, Pieter Botha, y el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, se entrevistaron ayer durante tres horas en la frontera entre Sudafrica y Botsuana.

Al término del encuentro ha sido publicado un comunicado oficial en el que se afirma que las conversaciones han sido útiles y han tratado sobre la independencia de Namibia.

Botha podría haber ofrecido a Kaunda un acuerdo comercial en los campos del transporte, alimentos, minería y financiación, a cambio del apoyo de Zambia al plan occidental para la independencia de Namibia.

La mitad del cobre producido por Zambia, que constituye su principal fuente de recursos, se exporta actualmente por Sudafrica, país que se ha convertido en el principal sumi-

nistrador de alimentos de Zambia.

Desde 1975, los guerrilleros de Unita (Unión para la Independencia total de Angola) tienen cortadas las vías férreas de Benguela por las que Zambia transportaba 360.000 toneladas de cobre (49,7 por ciento de su producción) al puerto de Lobito, en Angola.

Ambos dirigentes africanos han tratado de la situación interna sudafricana, calificada por Kaunda de «explosiva». El presidente de Zambia puede haber pedido al primer ministro sudafricano la liberación de Nelson Mandela, dirigente del ANC (Congreso Nacional Africano), condenado por Pretoria a cadena perpetua.

La entrevista entre ambos políticos se ha celebrado en medio de un clima de gran cordialidad y a ella han asistido los ministros sudafricanos de Defensa y Asuntos Exteriores, lo que da idea de su importancia.

Homenaje a Picasso en el Festival de Brighton

Bajo el lema «Picasso y el teatro» se inaugura hoy, sábado, el Festival de Brighton que pretende hacer un homenaje al artista español, de cuyo nacimiento se cumplió, el año pasado, el primer centenario.

Ese ha sido el título elegido para la exposición, que permanecerá abierta hasta el 29 de mayo en el «Brighton College», y que incluye diversas obras de Picasso.

Entre ellas destaca el telón para el ballet «el tren azul», que produjo Dighilev,

y que hace quince años que no se exhibe.

Asimismo, «Picasso y el teatro» comprende otros dos telones para espectáculos de los «ballets rusos» de Dighilev: «Parade» y el «Sombrero de tres picos», este último del español Manuel de Falla.

Esta exposición fue organizada con el apoyo de la embajada francesa en el Reino Unido y la colaboración del «British Theatre Museum», el Brighton College, el «London Festival Ballet», el «Musée Picasso» de París y la «Bibliothèque Nationale» de Francia.



HIPODROMO
SON PARDO
MAÑANA DOMINGO
A las 4'00 tarde
TROTE ENGANCHADO
APUESTAS SISTEMA ELECTRONICO
CIRCUITO CERRADO TV.

9 CARRERAS DE CABALLOS 9

Incendio provocado en un hotel USA: once muertos

Once personas han muerto y otras 9 han resultado heridas a raíz de un incendio, que se teme que haya sido provocado, en un hotel residencial de Hoboken (New Jersey).

Según las autoridades locales, 6 personas se arrojaron desde las ventanas ante el avance de las llamas. Dos de ellas ya habían fallecido cuando se les ingresó en el hospital.

Otros nueve cadáveres fueron hallados por los bomberos dentro del hotel residencial, de 4 plantas, donde se encontraban 31 personas.

Por lo menos cinco de los heridos, con quemaduras, fueron hospitalizados, señaló un portavoz del hospital.

Los bomberos creen que el incendio fue provocado, porque las llamas se propagaron con extraordinaria rapidez por el edificio.

Shimón Peres rechaza otra vez la coalición con Beguin

El líder de la oposición laborista israelí, Shimon Peres, rechazó de nuevo la posibilidad de formar un gobierno de «unidad nacional», con Menajem Beguin, por su condena a los nuevos asentamientos que el primer ministro insiste en crear en Cisjordania y Gaza ocupadas.

Beguin propuso al líder laborista la aprobación conjunta de una ley para impedir que, en futuras negociaciones de paz con los árabes, los gobiernos israelíes puedan desmantelar los asentamientos de esos territorios.

«El laborismo no se propone desmantelar los asentamientos existentes, pero rechaza su creación en zonas árabes densamente pobladas, pues ello conduciría a un estado binacional árabe-israelí, que no deseamos».

Peres dijo que la coalición laborista —con 48 de los 120 escaños del Parlamento— está a favor de negociaciones de paz «sin ninguna condición previa», y una de ellas sería la ley propuesta por Beguin.

El Consejo de ministros aprobará el domingo los términos de la nueva ley, y Peres dijo que cuando los laboristas conozcan el texto final decidirán su actitud futura.

Primero de Mayo

El embajador de España no acude al desfile de la Plaza Roja

España figurará entre los países cuyos embajadores no asistirán al gran desfile cívico del primero de mayo en la plaza Roja de Moscú.

Las ausencias diplomáticas incluirán a los embajadores de las principales potencias de la OTAN: EE.UU., Gran Bretaña, República Federal Alemana e Italia, además de Francia y Japón.

Estos países no envían a sus embajadores a ceremonias oficiales en la Plaza Roja desde que se produjo la entrada de las tropas soviéticas en Afganistán, a finales de 1979.

Estarán, sin embargo, presentes los embajadores de los países escandinavos, que habían boicoteado el desfile del último 7 de noviembre como protesta por la entrada de un submarino soviético en aguas de Suecia. También estarán presentes los embajadores de Grecia y China.

En representación española asistirá al desfile, que contará con la presencia de los principales dirigentes soviéticos, el ministro-consejero de la embajada, José María Campoamor.

PASODOBLE EN PEKÍN

La danza española arrancó los aplausos más sonoros en la velada oficial china conmemorativa del «Día Internacional del Trabajo», presidida por el jefe del Gobierno chino, Z Yao Ziyang, celebrada el viernes en el Palacio del Pueblo de Pekín.

Cuatro bailarines y cuatro bailarinas, vestidos de toreros, interpretaron la danza «corrida de toros», con música de pasodoble.

Desde un lugar preferente del salón de actos, ovacionaron a los artistas —de la Academia de Danza de Pekín— Simón Sánchez Montero, miembro del Comité Central y de la secretaría del Partido Comunista español, y otros militantes del mismo partido, que se encuentran en China en visita de estudios.

PROHIBICIÓN EN CHILE

Las autoridades chilenas han difundido un comunicado en el que se dice que quedan prohibidas todas las manifestaciones públicas del 1 de mayo.

El Gobierno celebrará el día del trabajo con un acto oficial, presidido por el presidente Augusto Pinochet.

Italia: diputado comunista asesinado por la mafia

Había apoyado el nombramiento del general Della Chiesa para gobernador de Palermo

Políticos y policías italianos han coincidido en manifestar que el atentado que ayer costó la vida al diputado comunista Pio la Torre, en el centro de Palermo, es de naturaleza mafiosa.

El auto en el que viajaban Pio la Torre y su chófer, Rosario di Salvo, fue acosado por otro automóvil en una calle poco transitada de Palermo, mientras una lluvia de balas acababa con la vida de ambos.

Al parecer no existen testigos presenciales del hecho y los investigadores están esperando la reivindicación del atentado.

El ministro de Bienes Culturales, el democristiano Vincenzo Scotti, habló de un «grave delito de mafia», mientras que en ambientes

políticos de Roma parece existir un acuerdo general sobre la naturaleza mafiosa del crimen.

El presidente de la República, Sandro Pertini, el primer ministro, Giovanni Spadolini, y políticos de todos los partidos, han expresado sus condolencias al secretario general del Partido Comunista Italiano (PCI), Enrico Berlinguer.

Se trata del primer diputado asesinado en Italia desde que Brigadas Rojas acribilló a balazos al presidente de la Democracia Cristiana, Aldo Moro, al que tenía secuestrado, el 9 de mayo de 1978.

En Sicilia, donde opera la más poderosa mafia de Italia, perecieron 101 personas a lo largo de 1981, todas víctimas de ajustes

de cuentas o guerras entre bandas rivales.

El diputado comunista muerto, miembro también del comité central de su partido, apoyó el reciente nombramiento del general Carlos Alberto Della Chiesa como gobernador de Palermo, con poderes especiales para combatir a la mafia, no sólo en Sicilia sino en la casi totalidad del territorio italiano.

Numerosos políticos han manifestado que creen que el asesinato de Pio la Torre podría estar relacionado con el nombramiento del general Della Chiesa, cuya campaña de lucha contra el terrorismo en la zona industrial del norte de Italia, a partir de 1978, le convirtió en un hombre popular y admirado por su eficacia.

Portugal: Otelu, rehabilitado

Acuerdo Gobierno-socialistas para debatir la nueva Constitución

El mayor Otelu Saraiva de Carvalho, considerado el «cerebro» de la «revolución de los claveles» del 25 de abril de 1974 en Portugal, ha pasado de nuevo a la situación activa dentro de las Fuerzas Armadas, se supo ayer de fuente oficial.

La orden está firmada por el jefe del Estado Mayor del ejército, general Amadeu García dos Santos, con fecha del 2 de abril.

García dos Santos ratificó un dictamen del Consejo de Disciplina del Ejército, que amnistió las faltas de Otelu y anuló la pena impuesta por su antecesor, el general Pedro Cardoso.

El líder del golpe militar que hace ocho años derrocó al régimen autoritario portugués se encontraba en la situación de reserva desde el triunfo del contragolpe del 25 de noviembre de 1975, que puso fin a la fase izquierdista de la revolución.

En aquel tiempo, Otelu era el responsable del Comando Operacional del Continente (COPCON) órgano encargado de la seguridad nacional y de la coordinación de las fuerzas militares y policiales.

El «COPCON» fue acusado de permitir algunos excesos revolucionarios, como el asalto y saqueo de la embajada española en septiembre de 1975.

El organismo fue disuelto y el mayor cesado en sus funciones, tras lo cual cumplió una pena de dos me-

ses de prisión antes de su pase a la reserva.

En recientes declaraciones, el mayor Otelu Saraiva de Carvalho dijo que esperará su promoción normal a teniente coronel y solicitará en 1984, su paso a la reserva, con derecho a jubilación completa, por cumplir entonces los necesarios años de servicio en el ejército.

Los líderes de los partidos de la coalición gubernamental portuguesa, Alianza Democrática, y del Partido Socialista (PS) el primero de la oposición, han llegado a un acuerdo sobre los puntos todavía pendientes de la reforma de la Constitución.

El proyecto definitivo de la nueva ley Constitucional deberá ser debatido por el Parlamento a partir de la segunda quincena de mayo.

Francisco Pinto Balsemao, del Partido Socialdemócrata (PSD), Mario Soares, del PS, y Diego Freitas do Amaral, del Partido Democratacristiano (CDS), se reunieron en el palacio de Sao Bento, sede del Parlamento y residencia oficial del primer ministro, a fin de desbloquear el proceso de reforma de la Constitución de 1976.

El nuevo texto de la ley fundamental ha sido elaborado por una comisión especializada del Parlamento, que alcanzó casi en su totalidad el consenso necesario para que las modificacio-

nes sean aprobadas por la mayoría de dos tercios de los diputados de la Asamblea de la República.

Al término de la reunión de cinco horas, el primer ministro Pinto Balsemao declaró que, para Alianza Democrática, «esta será la revisión posible pero no la deseable», y precisó que «en el campo económico, fue insuficiente, pero en el aspecto político, hemos conseguido un consenso razonable».

Aunque no han divulgado detalles, los tres líderes fueron unánimes en calificar de «muy positiva» la reunión y admitieron que sólo quedan por aclarar algunos aspectos secundarios, cuya solución puede ser fácilmente negociada en el pleno de la asamblea.

Soares dijo que existen vías hacia un consenso general y añadió que los puntos acordados sólo será divulgado después de ser informados los grupos parlamentarios de los partidos allí representados.

Los asuntos pendientes y objeto de debate en la reunión fueron los de la doble responsabilidad del Gobierno ante el presidente de la República y el Parlamento, la composición del Tribunal Constitucional —que sustituirá al Consejo de la Revolución—, el mantenimiento de las referencias al socialismo en el texto fundamental, la reforma agraria y la comunicación social del Estado.

Hua Guofeng, enfermo

El ex presidente del Partido Comunista Chino y ex jefe del Gobierno, Hua Guofeng, actualmente sexto y último vicepresidente del partido, está hospitalizado.

Se ignora la enfermedad que padece y el tiempo que lleva internado en el Hospital Central de Pekín.

La agencia oficial «Sinjua» informó de que Hua Guofeng ha celebrado el «Día Internacional del Trabajo» —en China la fiesta comienza el 30 de abril— con los médicos y enfermeras del hospital.

Precisó que Hua Guofeng dio las gracias a los trabajadores del hospital por las atenciones recibidas durante su hospitalización.

Ofensiva iraní contra Irak

Irán lanzó una nueva «ofensiva» contra las tropas iraquíes en los territorios ocupados del frente sur, infligiendo al enemigo «grandes derrotas», informa la agencia de noticias «Irna».

La ofensiva comenzó en las primeras horas del viernes y en ella participan las fuerzas armadas y los guardias revolucionarios iraníes, precisa la agencia iraní.

Según «Irna» las fuerzas de Teherán capturaron gran número de soldados iraquíes y reconquistaron una buena parte de los territorios ocupados de la provincia de Juzestan.

Amnistía en Seúl

El ministerio de Justicia de Corea del Sur ha anunciado una amnistía para más de mil presos, informa la agencia de noticias «Yonhap».

La medida de gracia, que se concede con ocasión del 2.526 aniversario del nacimiento de Buda, afectará a 1.019 presos comunes con pequeñas o medianas condenas de cárcel, especifica el comunicado del ministerio difundido por la agencia surcoreana.

Avión
(S/DC-8)
especial a
BARCELONA

Ida LUNES 3 de Mayo
a las 08.00 hrs.
Regreso a las 19.50 hrs.

Información y reservas en su agencia de viajes.
Cuando los viajes se hacen
gratuitamente inolvidables.

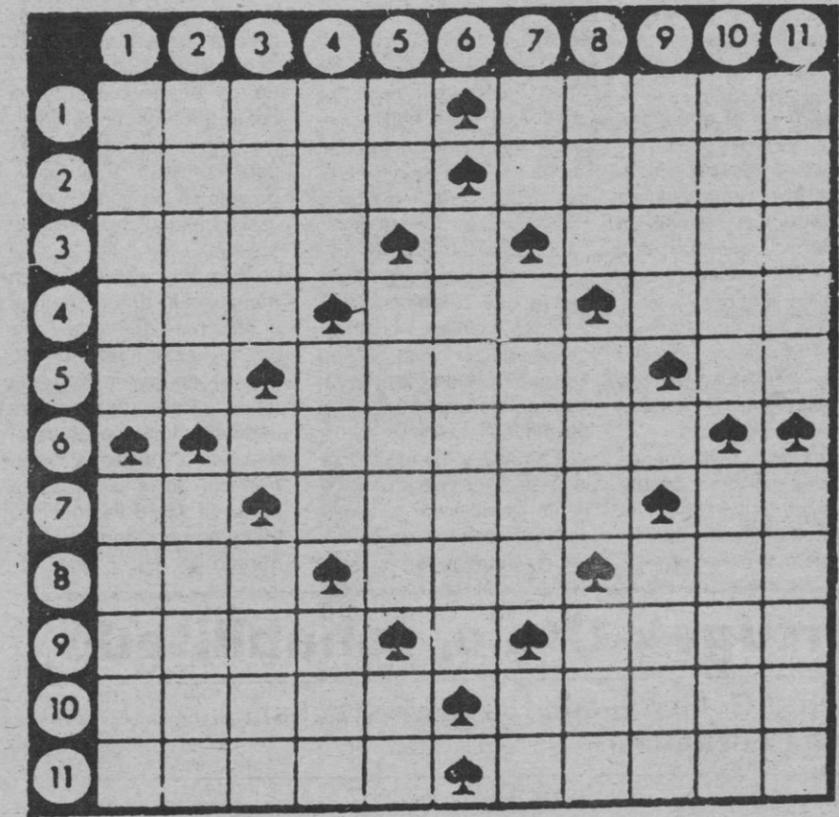
Iberjet



Crucigrama

HORIZONTALES. - 1: Venero. Máquina de enfurtir paños.- 2: Cesto de madera de castaño. Hollejo de la uva prensada.- 3: Extremidades córneas. Consonante. Pon algo contra algo.- 4: Lista, nómina. Cierta número. Letra griega.- 5: Campeón. Alturas señaladas en un mapa. Existe.- 6: Enfermedad infecciosa que ataca los centros nerviosos.- 7: Matrícula española. Preparación pulverulenta de los ácidos salicílico y fénico. Símbolo químico del americio.- 8: En este lugar. Antiguo gorro militar. Avestruz australiana.- 9: Mujer de pelo rojizo. Consonante. Labrar.- 10: Carburo de hidrógeno saturado. Aporta como prueba.- 11: Ofendidas, lastimadas. Casa fallera.

VERTICALES. - 1: Reque- ma los guisados. Buque, barco.- 2: Detrimentos, perjuicios. Obedezca.- 3: Dicho de palabra. Consonante. Piedras consagradas.- 4: Igualdad de nivel. En plural, nombre de letra. Medida antigua de longitud.- 5: Preposición. Asignar bienes a alguien.



Símbolo químico del osmio.- 6: Percha de la arboladura que sobresale de la nave.- 7: Té chino. Libres de enfermedad. Símbolo

químico del actinio.- 8: Ju- guete infantil. Nota musi- cal. Flanco de un ejército.- 9: Copete del cabello. Con- sonante. Estabas.- 10:

Planta vivaz de las labiadas que vive en tierras húme- das. Amenaza con hacer daño.- 11: Novenas. Con- cerniente al muro.

Horóscopo

ARIES (marzo 21 a abril 19) Procure terminar temprano sus quehaceres y así le quedará más tiempo para si quiere salir. Su seguridad para el futuro es esencial, por eso debe insistir en ello.

TAURO (abril 20 a mayo 20) La situación en su casa es bastante tensa, procure que la armonía vuelva pronto. En cuanto a sus negocios, hoy le saldrá un buen contrato. Esta semana será de suerte.

GEMINIS (mayo 21 a junio 21) Hoy debe tener mucho cuidado si tiene que manejar, así evitará todo accidente. También se le aconseja que trabaje en sus responsabilidades eficientemente, evitará muchos problemas.

CANCER (junio 22 a julio 21) Procure tener prosperidad en el futuro, así tendrá más abundancia. Evite todo tipo de discusión con sus asociados. En la noche reúname con sus amigos y diviértase.

LEO (julio 22 a agto. 21) Trabaje con tesón, así podrá alcanzar sus anhelos. Demuestre más afecto a sus amigos y procure no gastar demasiado en cosas que verdaderamente no necesita, la situación es incierta.

VIRGO (agto. 22 a sept. 22) No se involucre en ningún asunto entre un familiar y una persona extraña, así se evitará disgustos. Manténgase alejado lo más que pueda. Por la noche diviértase.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Usted tiene una duda sobre algo, mejor es que consulte con una persona de experiencia, ella le ayudará sobre este problema. Demuestre más cariño a su esposa.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Su intuición hoy es magnífica, por eso, guíese por ella. Los cosas en su hogar no andan muy bien, por esa razón necesitan más cuidado, pero no se preocupe mucho, pues todo va a volver a su normalidad.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Muy pronto tendrá un cambio de perspectiva para su vida, pero deberá saber como aprovechar esas oportunidades, así como sus ventajas. Una persona que le quiere le aconsejará.

CAPRICORNIO (dic. 22 a enero 20) El día será muy ocupado y fructífero en cuanto a su trabajo. Sea diplomático y utilice mucho tacto al tratar con personas de negocios. La noche será ideal con su familia.

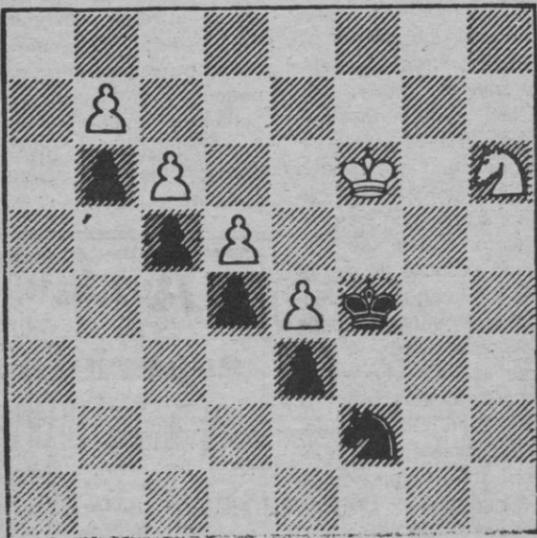
ACUARIO (enero 21 a feb. 19) Haga lo mejor que pueda por mejorar su situación con un socio que es importante, olvídense de lo que pasó y le irá mejor. Recuerde lo importante que es su salud, así es que debe cuidarse.

PISCIS (feb. 20 a marzo 20) Eso que está pensando sobre su carrera no está muy claro, por eso, es mejor que no llegue a ninguna decisión por el momento. Ciertos compañeros de trabajo tienen muy buenas ideas, así es que escúcheles con atención.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

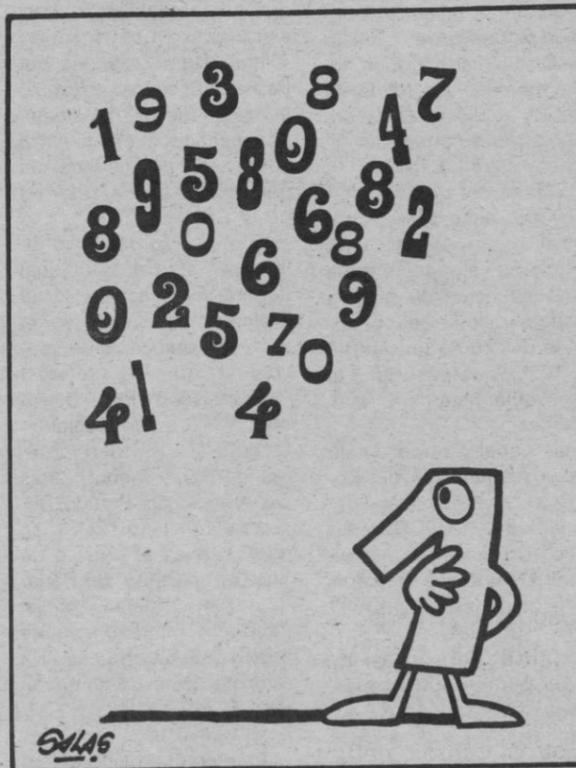
Me dijo un pintor que nadie podía pintar un árbol sin convertirse, de alguna manera, en árbol.
Emerson



SCHOLZ-LORENS
NEGRAS GANAN

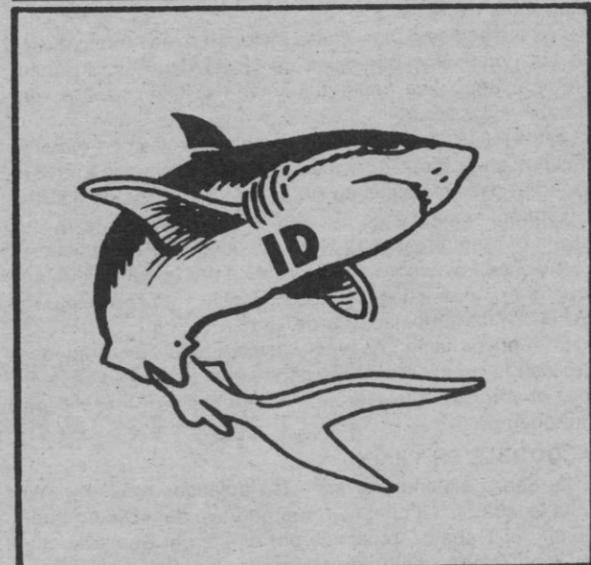
Resolución: 1. CxP1/2. Rinden (S) 2. P.C. P5R1/3. C4A. PXP/4. C2D. P7A1/5. R3D. P6A1. ga-

Ingeniosis



En este grupo de números hay uno que no está repetido. ¿Cuál es?

Jeroglífico



¿Cómo era ese muchacho?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. - 1: Casón. Cojín.- 2: Adela. Clara.- 3: Lona. P. Eras.- 4: Oso. Ala. Oda.- 5: Re. Acaso. Es.- 6: Agotara.- 7: Se. Asilo. Ag.- 8: Eva. Oca. Aba.- 9: Come. A. Asón.- 10: Acosa. Omega.- 11: Sones. Caras.

VERTICALES. - 1: Calor. Secas.- 2: Adose. Evoco.- 3: Seno. A. Amón.- 4: Olá. Agá. Ese.- 5: Na. Acoso. As.- 6: Plática.- 7: Cc. Asala. Oc.- 8: Olé. Oro. Ama.- 9: Jaro. A. Aser.- 10: Iradé. Aboga.- 11: Nasas. Ganas.



Exposición dedicada a Anglada

El próximo martes se inaugurará en la Lonja una exposición dedicada a Hermen Anglada Camarasa, muestra que integrarán casi un centenar de obras entre óleos, dibujos y litografías. Se cerrará el 30. (Información en págs. centrales)



El hombre lobo, en Palma

El director, guionista y actor Paul Naschy declaró ayer en Palma que su labor cinematográfica no ha sido casi nunca reconocida en España, mientras que en el extranjero le han concedido premios. (Información en págs. centrales)



Entrevista con Bandrés

El diputado por Euzkadi-ko Ezquerria Juan María Bandrés declaró ayer en Palma que «antes, andar de vasco, era como llevar un certificado de buena conducta encima» y que desconoce las intenciones de ETA. (Información en pág. 12)

Insuficiente protección a los espacios naturales

Dura crítica de la FSB-PSOE al Plan Provincial de Urbanismo

La FSB-PSOE presentará una alegación a la propuesta de Modificación del Plan Provincial de Ordenación de las Baleares, según informaron ayer en rueda de prensa, su secretario general Francisco Triay, y el conseller Felipe Sánchez Cuenca.

Señala la FSB en la exposición de motivos elaborada que la propuesta de la Consellería d'Ordenación del Territorio «adolece de importantes lagunas de carácter jurídico y urbanístico». Entre ellas se señala que «hace dejación de fijar claramente cuales son los espacios naturales a proteger (...) lo que abre la puerta a la discrecionalidad en esta materia con el grave

perjuicio que para nuestra comunidad podría tener el que se actuara en 1982 con criterios que aparentando querer contribuir a solucionar problemas (...) produzcan a medio plazo la destrucción de lo mejor de nuestro patrimonio».

ALEGACIONES GENERALES

El documento que la

FSB presentará se divide en alegaciones de carácter general, a la documentación y alegaciones de carácter jurídico. Entre las primeras se señala que «la propuesta que presenta la Consellería d'Ordenació del Territori se limita a un cambio de articulado de algunas de las normas del Plan de 1953. Señala también que «se mantiene los techos obsoletos, (de población residente y turística), y se renuncia a una auténtica ordenación territorial, dejando su articulación «a la competencia intermunicipal, pensando que de la suma de planeamientos generales de los ayuntamientos

surgerà una coherente Ordenación Territorial».

Considera también que «se posibilita en el período transitorio se realicen acciones tales como parcelaciones rústicas por debajo de la concreta unidad mínima de 50.000 metros cuadrados para poder edificar con posterioridad a la aprobación de la modificación que se propone», lo que constituye una de las más graves críticas a las controvertidas modificaciones de la Consellería.

SIN OBLIGATORIEDAD

En cuanto a las alegaciones a la documentación, se

señala que «son de notar en muchos artículos coletillas que eliminan o desvirtúan su obligatoriedad» que queda reducida a un mero «carácter orientativo».

La crítica de la FSB se amplía a la Ordenación de la faja costera, «insuficiente y con posibilidades de ser desvirtuada»; a los «paisajes protegidos» (con claras contradicciones entre la documentación escrita y gráfica de la propia Consellería); a la «Dragonera», «Es Trenc» y «Salines», con protecciones «insuficientes»; a las «zonas húmedas de las albuja» que se inician con una acusación de «incoherencia y deliberado oscurantismo» en la Exposición de motivos.

ayer para estudiar, entre otros temas, los relativos a las «cajas rurales», la cooperativa de Felanitx y a «Procasa». El próximo lunes, en rueda de prensa, se darán a conocer los acuerdos de esa reunión.

En conmemoración del 1 de mayo:

Hoy, mitin de la FSB-PSOE

El secretario general de la Federación Socialista Balear-PSOE hablará hoy en un mitin que celebrará ese partido en la plaza Obispo Berenguer de Palou, a las 10 de la mañana. Junto a Francisco Triay, hablará también Francisco Obrador, de la UGT. Seguidamente los asistentes se dirigirán a la plaza de España para participar en la manifestación que a partir de las 11'30 convocan conjuntamente las centrales sindicales Comisiones Obreras y UGT.

Los actos organizados por la FSB-PSOE con motivo del 1 de Mayo culminarán con un almuerzo para los afiliados socialista y simpatizantes en «Son Termens».

(*) La Central USO no participará en la manifestación con motivo del 1 de Mayo. Ha organizado una misa para sus afiliados, como acto conmemorativo.



Presentada la trituradora de leña «Olipar»

La trituradora de leña denominada «Olipar» fue ayer por la mañana presentada en pleno monte Comunal de Lloret de Vista Alegre ante el presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí, el conseller de Agricultura y otros cargos del departamento.

bertí, señala la nota de prensa, «se interesó vivamente por el funcionamiento de la trituradora y sus aplicaciones».

Vista Alegre ante el

El presidente Al-

(Foto Tolo Salleras)

(*) La Ejecutiva de la FSB-PSOE se reunió

Avión especial a Bilbao

7.000 pts.

Salida día 10 Mayo
Regreso 24 y 31 Mayo

Información y reservas en su agencia de viajes.

Cuando los viajes se hacen gratamente inolvidables

iberjet

20 Aniversario

Boutique oliver

La Boutique de Moda

nueva época!

Venga a re-conocerla

nueva decoración,
nuevas marcas,
nueva moda...
Boutique Oliver

Blanquerna, 17

Excelentes obras para el concurso de escultura de Palma

Rivero
Un total de 45 esculturas se han presentado al concurso que organiza el Ayuntamiento de Palma y la Fundación Bartolomé March. La inauguración está prevista para las ocho de la tarde del próximo mar-

tes. Ayer hubo una visita de los representantes de la prensa a la exposición, montada en el Palacio March, en la calle Palau Reial.

Joan Nadal, como portavoz del Ayuntamiento y Antonio Quart y Jaime Morán

por la fundación Bartolomé March dieron una conferencia de prensa para informar de todo lo referente al concurso y exposición.

Las 45 esculturas han sido presentadas en toda clase de materiales: hierro, cerámica, plástico, madera,

yeso, mármol, bronce, etc. En un principio había cierto miedo porque se creía que iba a haber poca participación, ya que el concurso está restringido a solo para escultores, españoles o extranjeros, residentes en Baleares. Sin embargo el ali-

ciente de los premios un millón y medio el primer y medio millón de pesetas, el segundo ha hecho que la participación de escultores haya sido mayor de la que se esperaba.

Las dos esculturas premiadas quedarán en propiedad de la ciudad, y serán colocadas públicamente en algún lugar de la misma.

Joan Nadal agradeció públicamente la colaboración de la Fundación Bartolomé March porque además de dar el dinero para los premios cede las dos esculturas para Palma.

APERTURA DE LA EXPOSICION

La exposición se abrirá oficialmente a las ocho de la tarde del martes y quedará abierta durante todo el mes desde las 9,30 a las 11,30 y desde las 17 a las 21 horas. La entrada será por la calle Palau Reial, entrada al palacio March que estará debidamente señalizada.

EL JURADO

Conforman el jurado Eduardo Chillida, Eusebio Sempere, José María Subirachs, Cesáreo Rodríguez Aguilera y un representante de los medios informativos locales, todavía por designar.

El fallo no se hará, como en los demás concursos, al

principio, sino que se dejará, de alguna manera hacer una preselección al público y a la crítica especializada. Ellos serán los encargados, no de manera oficial, de dar una primera impresión de las obras presentadas. Con la opinión recogida en los medios informativos: reseñas, críticas, cartas; críticas se hará una documentación que será facilitada a todos los miembros del jurado. Este se reunirá a finales de la exposición y se dará el fallo hacia el día 25 de este mes.

En la exposición se pueden ver todas las técnicas de escultura y casi todos los estilos. Hay esculturas figurativas, como una madona payesa, tallada en mármol y otras en estilo abstracto o libre.

La valoración que han hecho los miembros organizadores de la exposición ha sido muy positiva tanto por el número de obras presentadas, por la calidad y variedad de las mismas en un espacio regional tan reducido como son nuestras islas.

Indudablemente, la calidad de estas obras será objeto de atención por los entendidos en el arte de vanguardia español. En la muestra se pueden admirar excelentes piezas de artistas consagrados, pero también hay muchas de noveles.

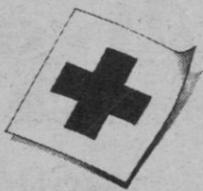


RECUERDE

Su generosidad en este día puede salvar muchas más vidas durante todo el año.

Porque gracias a su generosa colaboración, la cruz roja puede llevar a cabo, cada día con mayor eficacia, sus tareas de salvamento en accidentes de tráfico, en el mar, en actos públicos masivos, con ancianos desvalidos.

Recuerde, el día de la fiesta de la banderita y su generosidad, ayudan a salvar más vidas.



CRUZ ROJA

Anuncio por gentileza de:



CENTRAL LECHERA

Productos lácteos de calidad desde 1942
Manacor 249 Tels 27 36 00 5 líneas



La exposición del I certamen de escultura de Palma se abrirá el martes en el Palacio de Bartolomé March. El visitante podrá apreciar esta interesante colección de obras escultóricas del arte balear de vanguardia en un perfecto marco, como lo muestra la fotografía de Delphi.

<p>PATROCINA</p>  <p>CONSELL INSULAR DE MALLORCA</p>	<p>CONCERT DE MUSICA DEL RENAIXEMENT GRUP VOCAL DE LA CORAL CARMINA DE BARCELONA</p> <h2>«CANTARE CON LA GORCIA»</h2> <p>AVUI DISSABTE DIA 1 DE MAIG A LES 20'15 REIAL CAPELLA DE SANTA ANNA (PALAU DE L'ALMUDAINA)</p>	<p>ORGANITZA</p> 
---	---	--

Nueva dirección comercial de la «Cadena Sol»



Francisco Sánchez Illana, hasta ahora director del hotel «Mar», ha sido elegido director comercial de la «Cadena Sol», mientras que a director de promoción ha sido ascendido Bertram Ondarza. Al frente del departamento de reservas continúa Antonio Matas, mientras que como consejeros de publicidad han sido nombrados Julián Pierce y el director de «Nimbus».

El nuevo «staff» directivo del departamento comercial se reunió anteayer noche con los medios infor-

mativos locales, anunciando el inicio de la quinta edición del «Sol Golf Open» que contará con la participación de cincuenta representantes de los más importantes agencias de viajes y tour-operadores. Dicho torneo se celebrará el año próximo en colaboración con la UNICEF, habiéndose establecido contactos para traer a figuras como Ballesteros, Piñero, Cañizares, Garrido, etc. Los beneficios que se obtengan serán a beneficio de la UNICEF.

Foto: Juanet

Barcos de la marina francesa, en Palma

Cinco unidades de la escuadra del Atlántico de la marina de guerra francesa se encuentran surtas en el puerto de

24 horas

Palma desde ayer. Se trata del petrolero «Durance», de la corbeta «Aconit», de las escoltas «Maille Breze» y «Duperré» y de la fragata «Tourville» escuadra que comanda el contraalmirante Leseq, quien ayer ofreció una recepción a bordo del «Duperré». Dichos barcos zarparán el próximo martes.

Iglesia de Santa María Magdalena

En honor de Santa Catalina Tomás tendrá lugar en la iglesia de Santa María Magdalena un triduo eucarístico, que dedican los cofrades a la santa, conmemorando su nacimiento. Los días 1 y 2 de mayo a las 5 de la tarde, exposición del Santísimo. A las 6,30, rosario, mes de María Visperas y Eucaristía. Las homilias de estos días estarán a cargo de Gabriel Ferrer, ecónomo de San Marcial.

FNT conmemorará el 1 de mayo

Fuerza Nacional del Trabajo conmemorará hoy sábado la Fiesta del Trabajo con diversos actos deportivos y culturales.

Asimismo tendrá lugar una cena de hermandad al término de la cual, el jefe regional de FNT, dirigirá unas palabras a los asistentes analizando la problemática sindical española.

Charlas para las amas de hogar

La Unión Cívica de Amas de Hogar de España — «UNAE»—, con la colaboración de la Consellería de Sanidad, ha organizado

una serie de charlas coloquio durante los días 4 y 5 de mayo, a las seis de la tarde, en la Sala de Conferencias del Banco de Bilbao, sobre los importantes temas «Alimentación y nutrición» e «Higiene en la manipulación de los alimentos». Pronunciará las charlas la doctora Francisca González Porcel, médico de sanidad nacional y don Eduardo Puig-Ferrat, veterinario titular de la Dirección de Salud.

El Capitán general con el contraalmirante Leseq

Su excelencia el capitán general de Baleares, fue cumplimentado en el día de ayer, por el contraalmirante Leseq, comandante de la escuadra francesa del Atlántico.

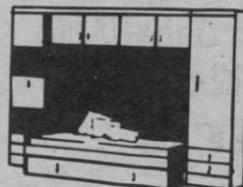
Lectura del poema de José M. Forteza

El poeta José María Forteza participará hoy en el programa especial que transmitirá Radio Popular con motivo de la festividad de hoy. José María Forteza, que es además el secretario del Ministerio de Cultura, recitará a las nueve y media de la noche una serie de poemas de contenido social. Dicho autor ha sido «Premio Ciudad de Palma» y sus poesías han sido analizadas, entre otros, por Vicente Alexandre.

APARTO MUEBLE

Capitán Castell, 20
(Junto Muebles La Industrial)

MUEBLES ESPECIALES PARA APARTAMENTOS-CHALETES Y CASAS DE CAMPO



Conjuntos mueble-librería-Cama nido línea barco o pino

desde 38.000[—]

Armarios por elementos acoplables por módulos a partir de 0'60 cms. hasta 4 mts.

desde 11.000[—]

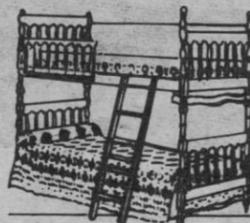


Butacas, tresillos, mecedoras, sofás camas y butacas cama en medidas a partir 0'70 hasta 140 mts.

desde 15.900[—]

Comedores y librerías por elementos en estilos Provenzal, Castellano, Colonial y Moderno

desde 46.000[—]

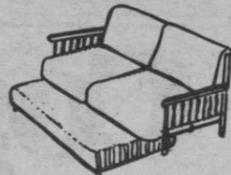


Literas y convertibles de dos y tres camas

desde 12.500[—]

Tresillo cama nido Colonial madera y tapiz a elegir

41.000[—]



APARTOMUEBLE

Solución de su problema :

Financiamos su compra en cómodos plazos, tomamos medidas y se lo montamos todo

APARTOMUEBLE

Sin ir más lejos

PRUEBE...

...el buen sabor de los productos



- aceitunas
- alcaparras
- variantes
- pepinillos
- vinagre

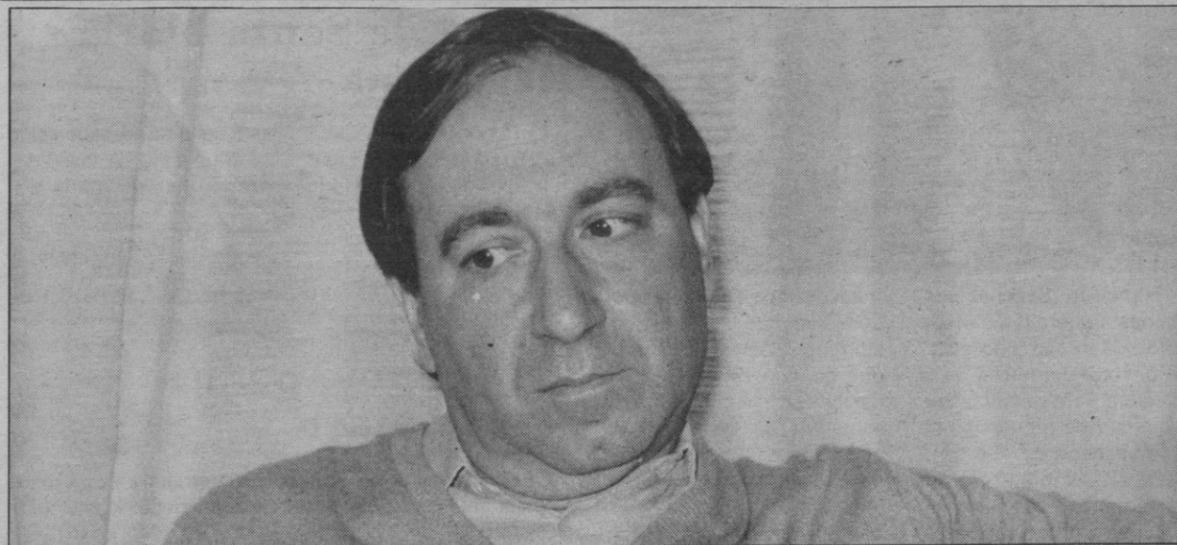


ENVASADO Y ELABORADO POR: CONSERVAS ROSSELLO - LLUBI - TEL. 52 20 29

J.M. Bandrés, diputado por Euskadiko Ezquerria

«Es muy difícil aventurar las intenciones de ETA»

«Antes, andar de vasco era como llevar un certificado de buena conducta encima»



Juan María Bandrés estuvo ayer en Palma para participar en el «Club de Medianoche» del Casino de Mallorca.

José M. Mateos

Para Juan María Bandrés, abogado y diputado por Euskadiko Ezquerria (ayer estuvo en Palma), es ciertamente problemático explicar y precisar las motivaciones de la última, reciente —y actual— escalada terrorista, «pues es muy difícil aventurar las intenciones de Eta Militar, una organización cerrada que a lo sumo expone ella misma las razones de sus acciones».

Señala asimismo que es imprudente asegurar que quiera negociar con el Gobierno, pese a los postreros atentados, como algunos medios informativos, han dejado entrever: «Sus últimas acciones han sido tan eficaces como siempre y en cuanto a su salida al exterior (la bomba en el edificio de la Telefónica), no es la primera vez que sale fuera de su «territorio natural».

Al mismo tiempo, ha surgido la solicitud de mediación por parte de Herri Batasuna: «En principio, creo que las mediaciones no deben ser desestimadas «a priori» y sin más» pero ésta viene viciada por algu-

nas condiciones que la hacen imposible, como son la innegociabilidad de tres temas importantes —la autodeterminación, que supondría una reforma constitucional, la adhesión de Navarra y la amnistía general—. Pero además de esas condiciones, hay otra que desnaturaliza la oferta y consistente en que las negociaciones sean públicas. No sería la primera vez que un Gobierno negociase con una organización armada, aunque lo niegue públicamente, pero sí la primera vez que una negociación de estas características se hace con luz, taquígrafos y cámaras de televisión.

La solución definitiva al problema que plantea ETA la ve muy compleja: «No es un tema que pueda juzgarse como único, sino muy general. Simplificando, podría resolverse si el Gobierno central creyera de verdad en el autogobierno de las comunidades. Segundo, si se siguiera una política de respeto auténtico de los derechos individuales y generales, y que mediante los medios legales, como son las libertades provisionales y condiciona-

les, la redención de penas y si son precisos los indultos particulares, se abordase el grave problema de la existencia de un crecido número de presos políticos vascos».

PERDIDA DE APOYO

En cuanto al apoyo popular que ETA manifiesta tener, apuntó que «la violencia como medio político ha perdido apoyo, pero no tanto como cree a veces el Ministerio del Interior en sus declaraciones excesivamente triunfalistas, y desde luego, no tanto como para convertir al pueblo vasco en delator de sus vecinos. Quizá esta colaboración que el gobierno tanto desea, pueda ser más realizable con la policía autónoma vasca».

Manifestó asimismo ser consciente de qué hay un sentimiento antivasquista en aumento: «Antes, andar de vasco era como llevar un certificado de buena conducta encima y ahora hay un proceso de signo contrario, a mi juicio, muy injusto por ser generalizado. El hecho es ciertamente

preocupante. A mí se me ocurre como solución una exigencia de objetividad en las informaciones y también recomiendo a las bases que salgan afuera para conocer las realidades, y a los de afuera que vengan a visitarnos sin prejuicios».

A la pregunta de si la clave para la anulación de ETA pasa por Francia, contestó que «una colaboración en este sentido ayudará a la policía española a tener más éxitos en su lucha contra ETA. Pero lo que a veces no hay que olvidar, es que ETA no ha nacido en y contra la democracia, sino en el franquismo y contra el franquismo y que las soluciones son políticas. Declaró también que las últimas acciones de ETA tienen cierto matiz «involucionista» y negó la existencia de una trama terrorista internacional potenciada por una «especie de Kremlin, lo que no quiere decir que algunos países no hayan prestado sus campos de entrenamiento a varios grupos». Sin embargo, afirmó que «la práctica de torturas no ha desaparecido totalmente todavía».

Fotos: Cosme Vives.

Tomó posesión Pedro Ventayol

Pedro Ventayol tomó posesión de su cargo como director territorial del Ministerio de Sanidad y Consumo en un acto que tuvo lugar a las once de la mañana en el Gobierno Civil. Asistían al acto la primera autoridad de la provincia, Jacinto Ballesté, así como el antecesor en el cargo, Antonio Martínez, actualmente director del gabinete técnico del Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda. Estaban también presentes los directores territoriales de otros ministerios.

(Foto VIVES)



De Sociedad

NATALICIO

El hogar de los esposos don Juan Miguel Batle y de doña María Moranta Dalmau, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo en la Clínica «Mare Nostrum»



Consell General Interinsular CONSELLERIA D'ORDENACIO DEL TERRITORI ANUNCIO

El Consell Executiu, del Consell General Interinsular, en sesión del día de ayer, entre otros, el siguiente acuerdo:

1º.— Hacerse eco de las solicitudes recibidas, y en su consecuencia prorrogar por espacio de quince días el plazo de exposición al público a que según acuerdo del Consell Executiu de fecha 6 de marzo próximo pasado, fueron sometidos los trabajos de modificación del Plan Provincial de Ordenación de Baleares, que permiten formular criterios, objetivos y soluciones generales del planeamiento, todo ello al amparo de la facultad que confiere a la administración el art. 57 de la Ley de Procedimiento Administrativo y al objeto que pueden seguirse formulando sugerencias y en su caso, otras alternativas de planeamiento por corporaciones, asociaciones y particulares.

2º.— Conforme determina el art. 125 del reglamento de Planeamiento Urbanístico, insertar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de la Provincia y en la prensa diaria de Mallorca, Menorca e Ibiza».

Lo que se hace público para general conocimiento y a los indicados efectos.

Palma, a 28 de abril de 1982
EL CONSELLER DE ORDENACION
DEL TERRITORIO
Fdo.: Miguel PASCUAL

CONSTRUCTORES COMUNIDADES

antenas colectivas portero automático

tagra tune

SOLICITE PRESUPUESTO. 15 años experiencia

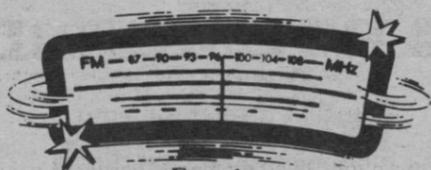


ASEL INSTALACIONES
CONSERVACIONES
REPARACIONES

JUAN CRESPI, 12 T. 23 43 04

Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.

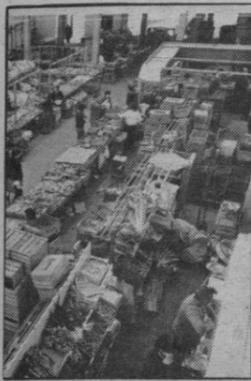


Escucha los 40 Principales de la SER.

SER La otra Radio La de los Principales

TRES ANYS DE DEMOCRÀCIA A L'AJUNTAMENT DE PALMA

Per a millorar la qualitat de vida a la nostra Ciutat donam assistència domiciliaria a les persones de la tercera edat.



Precios muy poco estables

Los productos hortofrutícolas tienen en los jueves inquilinos uno de sus índices. Los precios se manifiestan no sólo poco estables, sino que asombra como cerca de las zonas de producción se superan los precios mayoristas.



Una zona marrón

Preocupa mucho en Marratxí el estado de una céntrica y mal llamada zona verde. Zona de pocos y modestos juegos infantiles a los que la negligencia añade la falta de ajardinamiento y la abundancia de charcos y barro.



Una trituradora manacorensa

La pasada semana fue presentada en Lloret la trituradora de fabricación manacorensa TR-800, que ya fue objeto de demostración anterior en Calas de Mallorca. Esta trituradora de leña ha merecido gran interés oficial.

POLLENSA CONVOCA EL XXI CERTAMEN DE PINTURA

Cantidad superior a setecientos mil pesetas aplica el Ayuntamiento de Pollensa a dotar los premios de su tradicional Certamen Internacional de Pintura, que en este año alcanza su vigésimo primera edición. Manifestación plástica de interés fuera de lo común y que viene constituyendo inseparable atracción con el Festival de Música. El premio «Pollença», al que acompañan los denominados «Llorenç Cerdá», «Guillem Cifre de Colonya», «Miquel Mateu Pla» y «Tito Cittadini» junto con el denominado «Club Pollença» resumen el aunar esfuerzo de la corporación municipal y las entidades «Sa Nostra», «Colonya», «La Caixa» y el «Club Po-

llença» y «Crédito Balear», esfuerzo que ha logrado levantar el prestigio del certamen al punto de ostentar el liderato en el conjunto de los certámenes plásticos de la isla. La misma relación de los autores premiados con el «Pollença» evidencia ese prestigio, al que venía llamado el premio desde su institución ya que en los años 62 y 63 fueron Tarrasó y Dionís Bennassar sus ganadores. Llabrés, Xam, Lapayese, Alcón, Toni Riera, Rus son nombres espigados entre quienes ostentan el galardón. Todos ellos han ido componiendo una pinacoteca de extraordinario valor material y cultural para el Ayuntamiento pollensín.

El dios de la guerra

—Macià Riera

Dicen de Marte que fue el dios de la guerra, que era él quién daba fuerzas suficientes, para derrotar al enemigo, a quienes le rendían culto. Hoy Marte vuelve a ser este dios de los enfrentamientos pero, no como promotor y protector de un bando, sino como una causa y origen del litigio. Me explicaré.

Marratxí:

Solucinar el tema basuras

Xisco Barceló
Parece ser que lo de la basura en Pont D'Inca y Pla de Na Tesa no importa mucho a los dirigentes de nuestro Ayuntamiento Marratxí. Ya son muchas las críticas que hemos denunciado sobre este tema, y no por criticar, sino para dar alguna solución al tema-basura en estas dos poblaciones citadas en las que existe este problema. Días pasados hablábamos con nuestro «Batle» el cual nos dijo que en Portol y Sa Cabaneta no existía este problema ya que no tenían contenedores de basura y que cada cual su «bol-

sita» cerrada delante de casa y todo muy limpio. Pues bien, si es necesario que se haga igual en Pla de Na Tesa y Pont D'Inca porque no se procede. Otra de las soluciones si se necesitan más contenedores porque no se ponen? Nuestro Ayuntamiento tiene la palabra. Otra de las cosas que pasan a Pla de Na Tesa y Pont D'Inca es el abandono en la plaza del Ayuntamiento por el cual por las noches no existe luz alguna. Esperemos que se solucionen estos problemas ya que tengan en cuenta que tanto Pla de Na Tesa como

Pont D'Inca pertenecen al término Municipal de Marratxí.

DEPORTES

En 2ª regional un merecido triunfo del C.D. Marratxí a domicilio frente al A.T. Vivero por 2 a 3 y que le permite tener esperanzas del ascenso a 1ª Regional nuestra enhorabuena. En III Regional pinchazo de la U.D. Pla de Na Tesa, en S'Horta por el resultado de 3 a 1. El próximo domingo se enfrentará al líder del grupo el A.T. Felanitx en el Campo Ca'n Gaspar, esperamos que la afición del Pla

de Na Tesa responda ya que se mantienen esperanzas para el aforado ascenso, recordar que el partido empezará a las 18 h. del Domingo. En el trofeo Jorge Juan de Baloncesto el Pla de Na Tesa ganó a domicilio al Hispania por el tanteo de 36-58 esperamos que siga la buena racha.

En el fútbol juvenil hubo una de cal y otra de arena, mientras el Pla de Na Tesa se alzó por la mínima al Torre d'en Pau, el C.D. Marratxí sucumbía por el San Francisco por 4 a 2. Esperaremos tiempos mejores para nuestros juveniles.

Llucmajor:

Bartolomé Jaume triunfó en Palma

Gara
Sentimos lógica emoción cuando vimos cruzar el escenario del Auditorium de Palma de Mallorca, con motivo del concierto que celebró la Orquesta de Palma, que dirige la batuta experta del director Julio Rivelles, en el cual intervino, como solista al piano, nuestro paisano Bartolomé Jaume Bauzá, hijo del que fue compositor y director de la Banda de Música y de la Orquesta Llucmajor, de la que fue, también creador y director.

Actualmente Bartolomé Jaume, es profesor de piano del Conservatorio de Música de Valencia y su actividad es muy acentuada. Actuó el domingo 18 en Felanitx, en la iglesia de San Alonso, interpretando obras de Antonio Soler, A.

Scriabin, F. Monpou y Alberto Ginestera, consiguiendo un éxito muy notable.

El jueves 22, tomó parte en el Auditorium de Palma, en un concierto breve para piano y orquesta de Xavier Montsalvatge, una obra de difícil interpretación y que le valió un éxito clamoroso, viéndose obligado a salir por tres veces al escenario para corresponder a los insistentes aplausos, junto con el Mtro. Rivelles y toda la orquesta en pie.

MUCHAS FELICITACIONES

En el descanso, tuvimos ocasión de abrazar al joven Mtro. que compartía con muchos admiradores, firmando autógrafos, dedicándonos este singular y

entrañable para nosotros que guardaremos celosamente: «A mi queridísimo D. Gabriel Ramón Juliá, a quien dedico este concierto, en el aniversario del fallecimiento de mi padre, a quienes tanta amistad les unía». Una dedicatoria que, más que un halago, es un recuerdo muy oportuno y un ejemplo de cariño respetuoso y profundo hacia su padre.

OTRAS ACTUACIONES

Para el 27 de abril, tiene comprometido otro concierto, en Valencia, en el Museo Nacional de Cerámica «González Martí», juntamente con la flautista solista de la Orquesta Nacional de España, de 20 años de edad, Juana Guillem.

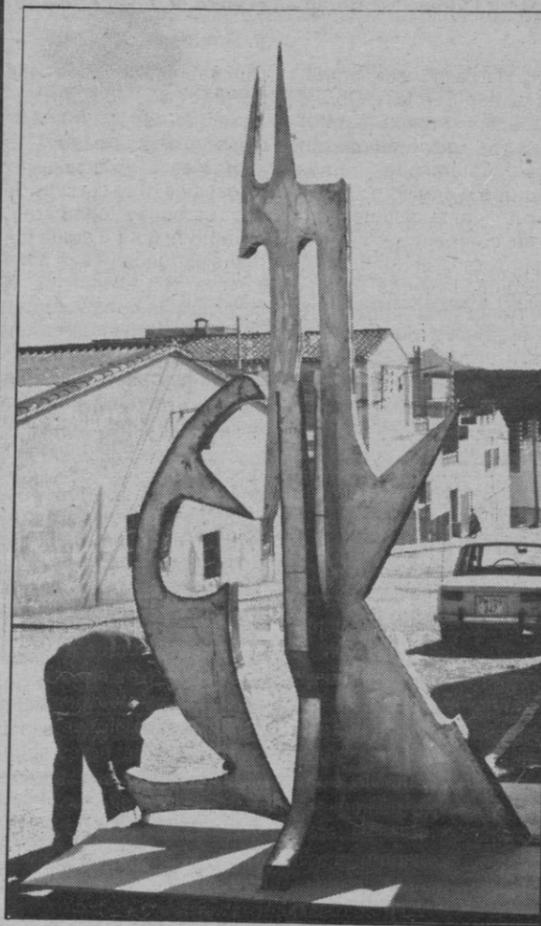
La actividad de este joven profesor, hijo de la ciudad, no sólo es mucha, sino que va dirigida a consagrarse como una gran figura de la Música. Nuestra enhorabuena y como siempre, adelante.

BAUTIZO

En el Santuario de Ntra. Sra. de Gracia, recibió, el pasado domingo, día 25, las Aguas Bautismales, la primogénita de los esposos Miguel Tomás Munar y Magdalena Tomás uame, imponiéndole el nombre de Juana Ana.

Apadrinaron la ceremonia religiosa Catalina Jaume Martorell y Lucas Tomás Munar.

Nuestra más cordial enhorabuena.



Cinco Martes de bronce, cinco, recuperados para la cultura con el dinero de los bolsillos de los entusiastas fundadores del Museo d'Artá, y hasta ahora albergados por esta entidad, tienen que ser trasladados en breve a Palma, al Museo de Mallorca, es decir, se ha dado un paso más hacia el centralismo cultural, se ha decretado, sin consulta, un viaje de marciános sin retorno.

Artá, como pueblo y como comunidad, ha hallado su más perfecta definición en la escultura de Sarasate colocada a la entrada del pueblo. Artá pueblo firme y noble por excelencia, se está resintiéndose constantemente de las decisiones que se adoptan, en ocasiones desde Palma, en ocasiones desde Madrid y en ocasiones no se sabe muy bien desde donde. Primero se quedó sin tren, hubo promesas, gestiones e informaciones más o menos contradictorias; ahora son los Martes y la historia se está repitiendo. ¿Cuál será el próximo paso? ¿Obligar a la representación de S'Endavallament en el Castillo de Bellver? ¿Bajar «Sa Calçada de Sant Antoni» a la Playa de Palma, con letreros publicitarios en inglés en las carrozas? El tiempo lo dirá.

Ni Artá ni los artanenses se merecen esto y máximo cuando se acaban de realizar unas formidables obras que han supuesto la habilitación más adecuada de amplias salas para las piezas de este patrimonio arqueológico. Tampoco se lo merecen los esforzados fundadores, y sin embargo se quiere hacer.

Proxim llibre sobre «L'Harpa»



«L'Harpa d'Inca» a l'any 1924

La passada celebració de la Xena. diada de cant coral a Inca a fet venir a la memòria de molts d'inquers aquella gran coral que va tenir el poble: «L'Harpa d'Inca». Llorenç M^a Duran, fill del qui va asser president de la coral, mos ha manifestat que pensa publicar una crònica comentada sobre «L'Harpa» en la qual, apareixerà més concretada la personalitat del seu pare. Recollim aci una fotografia de la coral inquera als voltants de l'any 1924, també publicada en el llibre d'Andreu Quetglas «Estampas de ayer comentadas hoy».

Pel seu interès, reproduïm un fragment del pròleg que ha escrit Llorenç M^a Duran en el llibre de Poemes del seu pare.

«L'Harpa d'Inca», entitat fillola del Cercle d'Obrers Catòlics, mereix capítol apart. Es una fundació on es conjuntaren dos homes que, des d'angles distints i amb finalitats distintes, saberen compenetrar-se: Miquel Duran, el fundador i president, i Jaume Albertí, el director. Per comprendre el moment triomfal d'aquest orfeó, especialment en la dècada dels anys vint, cal analitzar el que es proposaven amb «L'Harpa» tant Duran com Albertí.

El president sentia de veres la música. No obstant, la seva afeció anava polaritzada per damunt tot a les manifestacions corals dels grans mestres de la polifonia religiosa, Bach, Palestrina, Victoria, o a l'harmonització de les cançons i romancers populars, i a tot aquell cant que tradia l'ànima del poble. No en va havia escollit per lema de l'orfeó el mateix dels jocs florals: Fe, Pàtria, Amor.

Aquests paràmetres tenien per Duran un sentit dinàmic. L'orfeó no havia de tenir tan sols un fi en sí mateix, el sol plaer de fe música. Albertí col·laborava, una mica inconscient si es vol, al pensament de Duran, aportant-li l'educació musical del jovent que dirigia, però el seu interès, de manera prou conscient i taxativa, s'encaminava més que a altra cosa, a l'execució perfectament reeixida de la música coral. Aquests dos homes tingueren de comú la virtut de la constància, encara que des de dos entrons distints: per Albertí era atènyer la qualitat, per Duran aconseguir la quantitat; dues metes indispensables per l'èxit. Duran sabia —o intuïa, tant se val— que tan sols amb el deler pur per la música la pervivència de l'orfeó era dubtosa, si faltava una successió d'actes a on concórrer. I encara més segura seria la continuïtat si els actes s'amenitzaven amb recitals de literatura i es feien excursions i homenatges.

Don Jaume Albertí, ja vellet nonagenari, comentava aquestes dues maneres d'esser dels creadors de «L'Harpa» i excusava les exigències quantitatives del seu company comparant-les amb la gota d'aigua que mai s'estronca i es fa constructiva. Sia el que fos, és cert que les dues voluntats acoblades conseguiren una entitat, amb més de 70 cantaires, que fou l'admira-ció dels estetes musicals dels anys mil-noucents-vint.

A la consecució dels fins que Duran es proposava, va contribuir-hi la immediata coincidència de criteri d'Albertí i Duran en adherir-se a l'escola que representava Millet amb l'Orfeó Català. Aquesta orientació, apartada dels cors Clavé, facilitava el sentir religiós per envestir tot d'una amb les misses de Salas i de Cicognani, amb els motets dels clàssics i amb tot aquell cantar que, degudament harmonitzat, era viu encara a la pagesia. No hi mancaren de principi els cants patriòtics, com l'Himne Mallorquí d'A. Pol i «L'Arbre Sagrat» de Morera, cant afirmatiu de la personalitat nostra, que retrotraïa el pensament al fet de la Nova Planta:

Quan varen tallar la soca
va quedar s'eterna rel...

Potser sols els iniciats saberen captar el sentit d'aquesta cançó contestatària en uns moments que encara no eren propicis.

Cartelera

Principal: «El primer divorcio» y «La chicharra».

Mercantil: «Ahí va ese bólido» y el «Derecho de nacer».

Novedades: «Tess» y «La gran escapada».

Así fue el «dijous»

Un «dijous» muy concurrido y con muy buen tiempo el de esta semana. A destacar que continúan bajando los guisantes de una manera espectacular y continuada. Hay que recordar que sólo hace dos semanas se pagaban a 200 pesetas y esta semana van a 50 el kilo y parece que ese precio no será el más bajo que alcancen aunque por el trabajo que llevan no parece que vayan a bajar mucho más. No se vieron coliflores y menos escarolas. Tampoco hubo muchas lechugas y se agotaron las pocas que había. Muy caros van los ajos aunque es seguro que se abaraten dentro de dos o tres semanas pues éstos son los primeros. También es lo más lógico que desciendan las judías por el mismo motivo. Por el contrario la patata parece que va a mantener su nivel de precios durante un tiempo.



Las flores también se venden en el «dijous». — (Foto M. A. Quetglas)

Boniatos	40	Guisantes	50	90-110
Calabaza	30-40	Judías	200	Zanahorias	30
Cebollas	40	Lechuga (una)	40-45		
Cebolletas (manejo)	15	Patatas	35-40	FRUTAS	
Col (una)	25-30	Rábanos	20	Limonos	50
Coliflor (una)	35-40	Perejil	5-10	Naranjas	45-50
Champiñón	240	Pimientos	80	Manzanas	40-45
Ajos	250	Tomates (para freir)	70-80	Peras	85
Berenjenas	80	Tomates (para ensalada) ..		Plátanos	110
Espinacas (manejo)	15				

La juventud recordando a Picasso

Un grupo de alumnos de COU y algunos de 3^o de BUP del Instituto «Berenguer d'Anoia» junto con Andreu Terrades, profesor de dibujo han editado un número de la revista «C'an Bum» dedicado a Picasso. Es una publicación en la que junto a unas ilustraciones muy cuidadas se pueden leer cosas interesantes como un poema de Antonia Juan, «a Picasso, a partir d'un autorretrat de joventut:» Ulls de foc/ que en mirau des del paper/ i em penetra/ profundament/ Tanta intensitat em torba/ m'enduu, / rostre de carbó i art... o un artículo de Antonia Seguí Llinás y Joan Martorell Capó, «Picasso, la persona»: «Era un home que no s'enlita, no s'enorgullia ni se felicitava, però tampoc no representava el paper del geni ansiós d'estar a l'ombra, acceptava les coses tal i com eren, movent-se dins la seva realitat sense cap ostentació, admestia l'abundancia sense el luxe, no estava mai per damunt la massa»

Otros artículos son los titulados «un nin anomenat Pablo», de A.T. (Andreu Terrades suponemos): «A l'escola el nin Pablo passa les hores dibuixant coloms i toreros, toreros i coloms./ Pablo no és un bon estudiant perquè no li agrada l'estudi, frisa de sortir de l'aula i anar al taller del seu pare, on pot jugar amb el bastó, els pinzells, els coloms o qualsevol cosa de les que utilitza per realitzar els bodegons»; retrat de Ma Sáez Verger; retrat de M^a Concepción Gracia; «Picasso i el cinema» de Antonia Juan; «les signatures de'n Picasso, de T. Cantarellas, J.P. Cantallops, F. Valls y T. Fluxá; «Picasso i Barcelona», de Arnau Mir y Josep Serra; «al Guernica», de Pep Capó; «opinions» de Juan Pol Serra; «un día... de «Canigai» en que se hace una imaginaria entrevista al pintor.

UNA EXPERIENCIA INTERESANTE

He mantenido alguna conversación con alguno de los chicos que han colaborado en la revista. Consideran que hay una expe-

riencia interesante, «te anima a hacer otras cosas», e intentarán publicar nuevos números, «aunque este no se ha leído mucho fuera del instituto», de una revista que surgió hace dos años con la intención de publicarse cada mes pero no se consiguió.



riencia interesante, «te anima a hacer otras cosas», e intentarán publicar nuevos números, «aunque este no se ha leído mucho fuera del instituto», de una revista que surgió hace dos años con la intención de publicarse cada mes pero no se consiguió.

Nos explican el porqué de este homenaje a Picasso. «Por una parte, vamos a clase de dibujo casi todos. Es un viaje que hicimos a Barcelona visitamos el mu-

seo del pintor y esto también influyó. Además ha habido una serie de acontecimientos que se han juntado con la venida del cuadro del Guernica a España, el centenario de su nacimiento.

Sobre la revista dicen que «cada uno ha destacado el aspecto que le ha parecido más interesante: niñez, juventud, personalidad, etc. «Nos ha permitido conocer mejor a Picasso. Comenzó a pintar desde pequeña. No se preocupa-

ción de grabados.

Hablamos de todo un poco. Están bastante satisfechos de la calidad de la enseñanza que reciben. No tratan la educación sexual más que en asignatura optativa, hogar. Piensan que en el instituto se hacen pocas cosas de tipo cultural, mencionan unas conferencias a nivel de 3^o de BUP en las que se habla de política, feminismo, aborto, etc. Respecto a las sesiones que organiza el cine club ACIC consideran un fallo el

ba por el dinero ni de lo material. Un día envió a un criado a comprar una nevara y no le dio dinero. Cuando el vendedor quiso cobrar le dijo que escogiera algunos cuadros». «En España se le ha tratado muy mal. En Francia se le dio mucho más que aquí». Respecto a que en Inca no se organizó ningún acto sobre su pintura cuando fue la ocasión, piensa que se podrían haber organizado unas conferencias, una exposi-

que en bastantes ocasiones no se discute sobre la película cuando termina la proyección. Cuando ya nos íbamos llega Antonia y dice que Picasso es su ídolo de la pintura y que había descubierto que nació el mismo día que ella. Después me enseñan dos murales de Picasso pintados en el patio: «Guernika» y «Los músicos».

Así terminan su revista: «Aquest es el nostre senzill homenatge».

Manacor - At. Ciudadela, esta tarde

Aprovechando la festividad laboral de hoy, y a petición del equipo visitante, el Manacor recibe esta tarde en «Na Capellera» al At. Ciudadela en partido de Liga correspondiente a III División Nacional.

Todo hace suponer que podemos encontrarnos ante uno de los mejores encuentros de este final de Liga, toda vez que por un lado el C.D. Manacor ha mejorado ostensiblemente su capacidad ofensiva en estas últimas semanas, el pasado domingo cuentan y no acaban del buen hacer de X. Riera en Selva quienes presenciaron el encuentro y por su parte el At. Ciudadela es un rival muy digno, bien situado, y que no necesita de excesivas precauciones defensivas para intentar hacer buen fútbol.

Pedro Rios tiene plantilla



Acción ofensiva del Manacor, en la que vemos a Riera, pendiente de como acabará la jugada. (Foto: Alfonso).

en buenas condiciones para formar el equipo titular que no diferirá mucho del encuentro puede ser de guante blanco.

Un poc de tot

NORAT PUERTO, aquest bon dibuixant que en diferents vegades ha col·laborat a aquestes planes de «Balears», acaba d'aconseguir un segon premi al Certamen de Petra, amb un dibuix a plúmilla sobre el Campanar de l'Església de Sant Pere. Enhorabona!

LA VAGA DE LA FUSTA es va deixar sentir dimecres d'aquesta setmana, sense incidències de les que tinguem notícies. A diferents hores es veieren senyeres de distintes Centrals Sindicals que eren portades pels manifestants des de petites caravanes de cotxes.

SEMBLA QUE és qüestió de poc temps el que quedi definit si Rafel Muntaner i el grup municipal de Manacorins Autònoms s'integra o no dins Aliança Popular-Conservadors de Mallorca, cara a les properes eleccions. El tema ja s'ha barrejat altres vegades, però ara s'ha de definir ben prest.

SOBRE LA PROHIBICIO de circular des de «Sa Bassa» amb direcció al Palau imposada fa una setmana no ens ha arribat cap opinió favorable per l'embolic que s'organitza al cap de cantó del Crèdit Balear. Un Regidor ens ha dit que no hi té res que veure l'Ajuntament com a conjunt, que són decisions del Batle i prou.

UNA EXPOSICIO DE CARTELLS de Teatre representat a Manacor fa un bon grapat d'anys, de propietat particular serà exposada durant les properes Fires i Festes al Parc Municipal.

Hípicas

La larga distancia será decisiva en muchas carreras

Programa de ocho carreras el de hoy sábado en el Hipódromo de Manacor. Inscripción superior a los noventa trotones con algunas novedades tales como debuts de la primera carrera y alguna que otra reaparición. El horario, el habitual: a las 4,30 lanzamiento de la primera carrera, a las 4,00 apertura de las ventanillas de apuestas, y previsto para las 7,25 el lanzamiento de la última. El programa es como sigue:

1ª carrera: Azur, Bonín Dior, Cuyetón, César, Aica Dior, Apimpinela, 2500. Con Na Dora, Brisa Mora, 2520. Brin, Alma, Aristóteles, Cadalso Royal, 2540.

2ª carrera: Camarada, Apolo Sf, Alada, Clara Luz,

Abeto, Bellino L, Azor, 2500. Candela, Cetonia, 2520. Ultimatum, Veriwel, 2540.

3ª carrera: Cóndor de mayo, Carlina B, 2500. Cubanito, 2520. Bellina JB, Vol de Nit R, Bell Mahón SM, Azor II, Zapada, Z Níoma, Tórtolo, Campeador, Tatuska Pride, 2540.

4ª carrera: Baula, Reina, Boy Scout SF, Boira d'Abriol, 2500. Unil, Uka, 2520. Una Luz, Volcán P, Boca Ratón, 2540. Be Tanat, Quinto Piroška, 2560.

5ª carrera: Alastor P, Teide, Benita B, Infante Patout, 2500. Andy Diamond, Taray, Takyu M, Panchito Y, 2520. Tigre Hanover Y, Vent II, T Seria, 2540. Jasiolda, 2560.

6ª carrera: Tonkin D'or, Echo, Griserie Du Puy, Zyan Power, Astor, Fort Apache, 2500. Gary Pile, 2520. Bang du Padoueng, Fee de Bliniere, Zeta, Dagay C, 2540. Ideal Trevenn, 2560.

7ª carrera: Itchita, Faisan Dore, Gran Quevikky, 2500. Jakao, Urbain VIII, 2520. Echo du Vieux Boix, Luxuriant, Jolie D'Angelis, 2540. Gamin d'Isigny, 2560. Galvano, Half Hissouney, 2580.

8ª carrera: «Trio blanco». Adriana, Tommy RM, Bugs Bunny SM, Roquepina, Atocha M, Zodiak, Tabú, Anita, Bienvenida, Visir, Anovera Hanover SM. Autostart. Distancia: 2500 mts.

Se necesitará un solar más amplio para centro sanitario

El jueves estuvieron en Manacor un grupo de técnicos de Insalud, doctores y arquitectos de la capital de la provincia y Madrid, al objeto de observar «in situ» las posibilidades que ofrecen las actuales instalaciones de la clínica municipal para reconvertirla en el futuro centro sanitario

comarcal que necesita con urgencia el Levante mallorquín.

De la visita, considerada como de muy positiva, a la que seguirán otras, se desprende en principio que el actual solar ocupado por la clínica municipal, resulta insuficiente y que se necesita por lo menos

un recinto de 13 o 14 mil metros cuadrados, en una zona tranquila de las periferias manacorrenses, para planificar en él, el futuro centro sanitario.

Los visitantes estuvieron acompañados por el alcalde Jaume Lluís y el concejal delegado de Sanidad Gabriel Gibanel.

El remoión

Josep M^a Salom



La puesta en práctica de un brevísimo **Cursillo de Natación** para escolares de E.G.B. organizado solidariamente por el Ayuntamiento de Manacor y la Federación Balear de Natación, no se sabe bien con que clase de coyunda, ya que cada entidad se atribuye la iniciativa del mismo, ha vuelto a poner de relieve una vez más algo que se consideraba como uno de los mayores defectos del régimen político anterior a 1976: la capacidad de organizar espectaculares manifestaciones, planes, inauguraciones, etc. con efectos lógicamente más publicitarios que no de obtención de resultados prácticos y de consecuencias efectivas. Lo que vulgarmente suele llamar el pueblo llano como un «tinglado».

Un presupuesto superior a 700.000 pesetas, un ir y venir de autobuses de los colegios a la piscina municipal durante horarios normales de clase, una dedicación total de la subvención que para promoción deportiva ha enviado el Consell al Ayuntamiento a esta Campaña y unas cuotas que deben abonar los interesados, a costa de desorganizar los horarios escolares de los centros docentes que en su gran mayoría han aceptado el rimbombante cursillo, servirán de ensayo general en el mejor de los casos para futuras genialidades organizativas o para poder proclamar a los cuatro vientos del triunfalismo más puro, que casi 1.300 niños han recibido clases de natación durante este curso en Manacor.

Todo un poema, sí señores, aunque la realidad sea un trasiego muy cronometrado si se quiere, pero en el que dado el corto espacio de tiempo que queda entre la presencia de un grupo de escolares y otro y el corto espacio de piscina climatizada de que se dispone, a la que los socarrones de turno llaman el «bidet municipal»; se convierte de hecho en algo más parecido a un Remoión que a un Curso de Natación.

Se necesitaría de la gracia de un Luis G. Berlanga cuando rodó «Bienvenido Mr. Marshall» para filmar el correspondiente documental de la actividad en cuestión; de esa como muchas otras, ahora mismo recuerdo la espectacular inauguración de un edificio público en Porto Cristo no hace muchas semanas, cerrado a cal y canto al día siguiente de los discursos y fotografías de rigor; como para seguir sospechando que los «tinglados» no son agua pasada por desgracia, sino moneda de uso corriente en la que la habilidad de quien viste de oropel a lo que se terciaba, permite apuntarse unos logros huérfanos de palabras como rendimiento y eficacia.

Y así no vamos a cambiar el país, si es que de verdad pretendemos cambiarlo.

Manacor

Hoy sábado, 1

CINES

Cine Goya: «Las aventuras del ladrón de Bagdad» y «Desmordre City USA».

Sala Imperial: «El portero siempre llama dos veces» y «La enfermera de mi padre».

EXPOSICIONES

Casa de Cultura «Sa Nostra» Paisajes de Sánchez Monís.

DEPORTES

Campo Municipal «Na Capellera»: Manacor-At. Ciudadela (17'30).

Hipódromo de Manacor: Carreras de caballos (16'30).

SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Margarita Planas (Plaza Abrevadero).
Garajes: S'Asfalt, Calle San Lorenzo (Manacor).
Gasolineras: Ninguna en la localidad.

TALBOT SOLARA: el mejor cambio.

Cambio automático • Ordenador de viaje • Encendido electrónico



MOSA

Tel. 279600
Aragón, 191 • PALMA

SABADOS
abierto todo el día



MODELOS:
GL, SX Y AUTOMATICO

Paul Naschy, pese a 14 premios por su cine fantástico

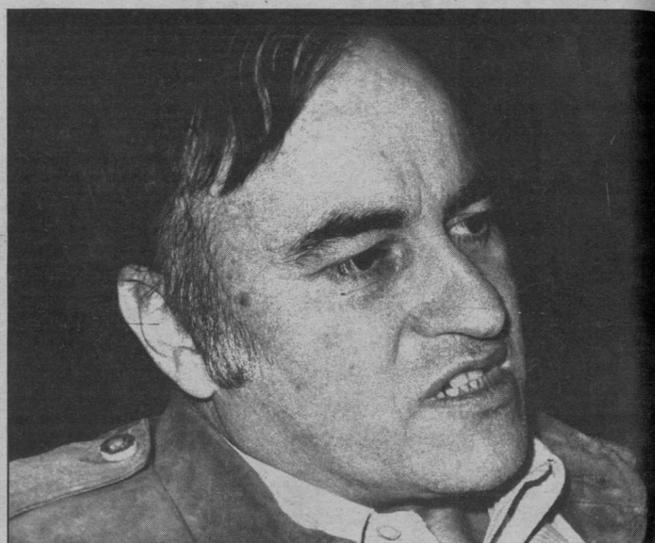
«Mi esfuerzo no ha sido reconocido en España»

José M. Mateos

Pues bien, miradle, intentad comprenderle. Está ahí, aquí, alicaído, no temeroso, pero sí dolorido. Jacinto Molina, Paul Naschy, tras innumerables películas de terror, tras magníficas caracterizaciones e interpretaciones de hombre lobo. Tras encarnar el rol del mal, se encuentra con que a su alrededor hay un vacío, que ese dicho de que «nadie es profeta en su tierra» es ejemplarizador.

Paul Naschy se queja —y con razón— de que su trabajo no ha disfrutado, disfruta, de la aquiescencia de la crítica especializada española: «Sólo en algunos casos, en ocasiones excepcionales, han reconocido mi mérito, mi esfuerzo, mi labor en España». La paradoja estriba que en el exterior, en el extranjero ha recibido todos los plácemes pensables: catorce premios internacionales. Jacinto Molina, Paul Naschy —el seudónimo, que ya es mi nombre, surgió cuando una productora alemana me dio un plazo de media hora para buscarme un nombre más comercial, más sonoro—, participó ayer en el «Club de Me-

dianoche» del Casino de Mallorca. Contó las verdades, su verdad allí y, previamente, a la prensa local: «Yo empecé en el cine fantástico porque desde siempre me sentí atraído por él. Pero no gocé de ningún apoyo. He tenido muy pocas oportunidades. He estado muy marginado... Y ahora, para intentar nuevamente la aventura en solitario, no tengo excesivas posibilidades. Los costes de las producciones se han disparado. No soy además de los directores cuyo nombre se baraja para realizar películas». Reconoce, eso sí, que tiene un puesto garantizado en la cinematografía española, incluso en la europea, quizá en la mundial,



como hombre, como actor, director y guionista de cine fantástico: «La noche de Walpurgis», «La marca del hombre lobo», «El amor de Drácula» son largometrajes difíciles de olvidar, pese a que algunos se filmaron con escasos —escasísimos— medios: «El cine español no deja de ser un producto subdesarrollado».

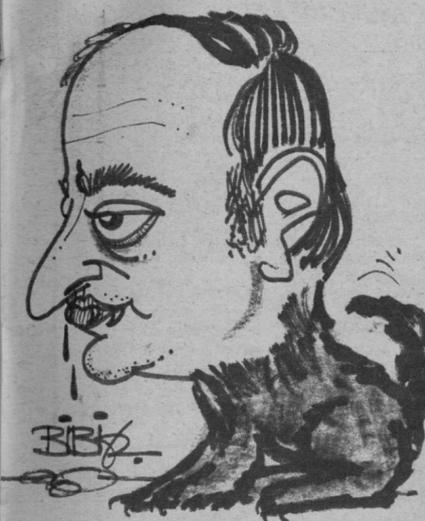
ORIGEN DE LA LEYENDA

Jacinto Molina, Pual Naschy, confiesa que su gusto, atracción, por los temas —llamémosles— terroríficos, extraños, le viene de joven: «Mi familia vivía en una finca y no tendría yo quince años cuando una noche me topé con un animal que, en un principio, confundí con un perro. Resultó ser un lobo, cuyos ojos destellaban en la oscuridad. No me atacó, pero no huyó. Se marchó simplemente, fijándose en mí, sin miedo, orgulloso. Creo que de entonces viene mi afición por estas cuestiones.

Así de sencilla es su explicación. Comenzó a interesarse por las leyendas, por los mitos y descubrió que hay muchas concomitancias entre ellos, que tie-

nen su origen común: «La licantropía como el vampirismo, se remontan a la antigüedad. El lobo ha sido, es aún, una especie muy extendida y agresiva. Sin duda provocaba miedo a las primeras comunidades. Plinio ya hablaba de los hombres lobo. Y probablemente los brujos utilizaban este miedo a su favor, disfrazándose de estas bestias y cometiendo atrocidades, imponiendo su orden... Incluso en la Edad Media hubo hechiceros que cruzaban en sus cuerpos rabos de lobos y creían volverse como ellos, llevando acabo crímenes espeluznantes. Si a esto añadimos que aullan a la Luna, que su aullido es pavoroso, tendremos las bases de la mitología...»

Las variaciones en la leyenda, en la creencia folclórica, son numerosas. Paul Naschy las ha llevado al cine, y ha creado, en cierto modo, escuela. Redimió a un monstruo de la «Maldición de la bestia» —«pero como soy fatalista, me gusta que la liberación del animal-persona tenga lugar en la muerte»— ideó un Drácula que se inmola por amor —«diversos autores me han imitado después»— e introdujo la cruz de Mayenza



«He tenido pocas oportunidades. He sido marginado»

que aniquila al licántropo...

No está de acuerdo con las películas que parodian —parodiaron— el cine de terror: «Han hecho daño al cine fantástico: mucho mal. En cierto modo, el declive de aquellas producciones que los años treinta y cuarenta hacía la Universal, tuvo su origen en las películas de Abbot y Costello. Y me cuesta mucho comprender como personas, como maestros que fueron y son Boris Karloff, Bela Lugosi, se presentaron a ello, colaboraron en algunas de esas películas.

«SOMOS EXTRAÑOS»

Y dice también: «Sí, quizá somos un poco extraños. Conozco a Boris Karloff, a Peterushing, un poco a Christopher Lee, y bueno, algo tienen. Sabido es el caso de Bela Lugosi que murió creyéndose Drácula. Y, por cierto hay una anécdota muy macabra y poco conocida del público. Cuando estaba a punto de expirar en un hospital, entró un enorme murciélago en su habitación por una ventana...»

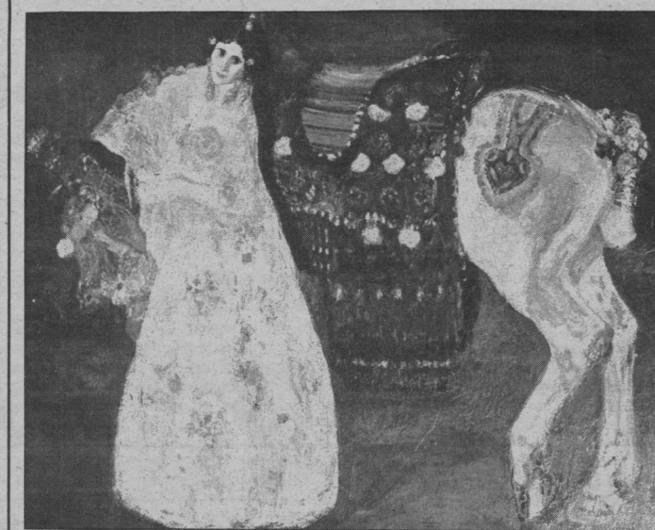
Le gusta también el cine que califica de «miedo real» el que produce terror

«por el asesinato que se va a cometer por la sola presencia del asesino». Ha trabajado en él, ha probado esta técnica y este estilo. Por ejemplo, en «Jack, el Destripador de Londres».

Ahora, enfrentado a un futuro incierto, Paul Naschy realiza películas de corte cultural... para otros países, especialmente para Japón. «Aquí no las quiere explotar nadie. No interesan. Pero sí en el extranjero. He hecho una de seis horas de duración sobre el Museo del Prado y otra sobre el palacio real, un documental en el que hago una reconstrucción histórica, desde los tiempos de Witiza, hasta hoy en día. Son las posibilidades de sobrevivir que tengo».

A pesar de ello, Jacinto Molina, Paul Naschy, ha sido objeto de las críticas más exarcebadas y las defensas más apasionadas en el reciente festival de cine fantástico celebrado en Madrid. Lo curioso es que no asistió a ninguna función. Más su imagen, su nombre, están indefectiblemente asociados a este tipo de producciones.

Fotos: COSME VIVES



Una de las obras que se expondrán en La Lonja.

En La Lonja: Exposición antológica de Anglada Camarasa

Figuran dos obras desconocidas y no catalogadas, entre las cien que se exponen

Mateo Cladera

Una exposición antológica dedicada a Hermen Anglada Camarasa e integrada por casi un centenar de obras, entre óleos, dibujos y litografías, quedará abierta al público a partir del próximo día 4 de mayo hasta el 30 del mismo mes, en La Lonja.

Dicha exposición corre a cargo de la Obra Cultural de la Caixa de Pensions con la cooperación de la Conselleria de Cultura de las Baleares.

En esta importante muestra de la producción de Anglada Camarasa habrá obras ejecutadas por este destacado artista catalán que vivió largos años en Mallorca, en el transcurso de las diversas etapas de su carrera y dotadas entre el 1885 y el 1947.

Entre las realizaciones expuestas figurarán dos piezas hasta ahora desconocidas y no catalogadas, procedentes de la colección familiar.

Hermen Anglada Camarasa es una de las personalidades más relevantes y con más renombre internacional en el arte catalán contemporáneo. En su tiempo su obra fue más valorada fuera que dentro de su tierra, pero ahora Anglada Camarasa es uno de nuestros pintores más apreciados como lo prueba el hecho de la reciente aparición de un libro monográfico sobre su vida y su obra del cual son autores Francesc Fontbona y Francesc Miralles.

Anglada Camarasa es uno de los creadores más universales y representativos de una determinada etapa de la historia del arte. Como explica Francisco Calvo Serraller, Anglada posee como pintor una cualidad que le hace merecedor de un puesto destacado entre los mejores pintores españoles de nuestro siglo, pero que, además, ocupa un papel

singular debido a la originalidad de su lenguaje dentro del estilo manierista refinado y ecléctico que dominaba a otros contemporáneos suyos europeos. En esta muestra antológica el hecho de reunir obras de diversas épocas en una muestra única facilita el conocimiento más preciso de la trayectoria artística de Anglada en la que se sucedieron períodos dominados por un reconocimiento general con otros en los que su prestigio parecía ensombrecerse.

Anglada Camarasa ha encabezado, junto con Zuloaga y Sorolla, una larga lista de figuras de la pintura del primer tercio de este siglo que no habían sido suficientemente estudiadas.

Como en otras ocasiones la Obra Social de La Caixa de Pensions ha tomado la iniciativa de la exposición, mediante el trabajo conjunto entre los expertos que la habían concebido y el equipo organizador propio.

La exposición que tendrá lugar en La Lonja permite constatar los temas y las ideas que puedan ser consideradas inseparables de la personalidad del autor, juntamente con aquellos otros elementos que, sucesivamente, demuestran la evolución de una vida creativa tan dilatada. Se trata, por lo tanto, de una panorámica concreta de la producción de Anglada Camarasa, que da cuenta de todas las razones que le convirtieron en un pintor solicitado y cotizado por todo el mundo desde la primera década del siglo, con igualdad con los artistas contemporáneos más importantes.

La exposición en «Sa Llotja» está abierta al público de las 11 a las 13.30 y de las 17 a las 20 horas. Los festivos de 11 a 13.30. Es, sin duda, una importante realización de la Obra Cultural de la Caixa de Pensions.

Participan dos instituciones catalanas y una balear

Comenzaron las Jornadas sobre Oceanografía Mediterránea

José Juan Ruiz

Ayer fueron inauguradas las jornadas de «Oceanografía de la Mediterránea Occidental», que tienen por sede el Estudio General Luliano. La puesta en marcha ha corrido a cargo de la Societat Catalana de Biología, la Institució Catalana d'Historia Natural y la Societat d'Historia Natural de Balears. Hoy seguirán las ponencias comenzadas ayer y mañana se despedirán las jornadas con una excursión por el litoral de la isla, prestando especial interés a los lugares donde puedan encontrarse vestigios paleo-oceanográficos y flora balearica.

En un breve cambio de impresiones anterior al comienzo de las charlas, se hizo referencia a la importancia de que sea organizado por las tres instituciones que participan, abundando en el hecho de que las tres son científicas. Como referencia anterior, las jornadas celebradas también en Palma en el año 1976, en las que el tema central fue el de la insularidad.

Una de las ideas más importantes, la de que en los estudios de Oceanografía existan varias disciplinas, hecho que da como resultado la existencia de mayor inrelación. Entre los profesionales de estos temas.

MATERIAS A TRATAR

Las jornadas se han divi-

didado en cuatro bloques: «Meteorología y Oceanografía Física», «El ecosistema pelágico», «Ecosistemas próximos a la costa» y «Ecosistemas bentónicos». En el primer bloque se va a tratar las relaciones entre la Oceanografía Física y Meteorología; al hablar del ecosistema pelágico, se hará referencia a cuanto tiene que ver con las aguas en suspensión; el tercer apartado incluirá detalles sobre ecosistemas próximos a la costa en el que también incluirán estudios hechos sobre distintas zonas de Mallorca. Por último, al hablar de los ecosistemas bentónicos, se hará referencia al sustrato del fondo del mar. Además del interés científico y como conocimiento para estudios de este tipo de cuestiones, las jornadas pueden llamar fácilmente la atención de personas interesadas en distintas facetas pensadas en toda la problemática sobre el mar, sin olvidar

mas pertenecientes a Mallorca que serán motivo de discusión después de su planteamiento. Dentro del bloque sobre el ecosistema pelágico, por ejemplo, Jan-sá intervino en dos ocasiones hablando sobre el plancton en general en las zonas oeste y sur de Mallorca y acerca del Zooplancton en las principales bahías y puertos de las Baleares. En las intervenciones sobre ecosistemas próximos a la costa, la zona de Mahón surgió varias veces y podrían citarse otras intervenciones en que la zona balear ha sido escenario del estudio cuyos resultados eran ofrecidos para una posterior discusión.

OTROS INTERESES

El hecho de que las comunicaciones fueran y sigan siéndolo hoy tan numerosas como referencia el programa hace suponer que el tiempo para la exposición de cada una de ellas

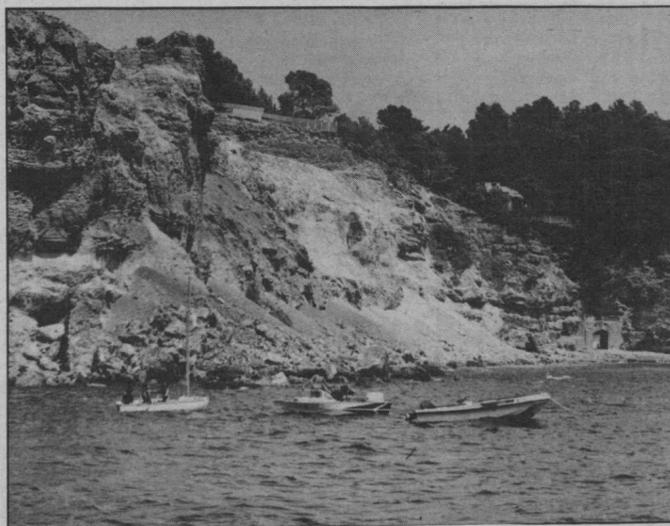
no podía ser excesivo. Para cada intervención, veinte minutos. Intervenciones entre las que pueden destacar estudios capaces de despertar el interés en quienes de algún modo están relacionados con la mar. Que duda cabe que cuanto se diga hoy sobre el estado actual de los conocimientos sobre la gamba y su problemática supondrá conocer unos datos que bien pueden servir de referencia para quienes salgan a la mar pretendiendo su captura o para quienes acotan las zonas de pesca para proteger la especie. Y relacionado con estos temas, en apartado distinto, el interés para quienes están pendientes de los daños o los bienes ecológicos. De modo concreto, hoy, dentro del bloque de los ecosistemas próximos a la costa, poco después de la una de la tarde se hablará sobre el «Secretariado permanente de las ciudades mediterráneas para la protección del

ambiente.

EXITO DE PARTICIPACION

Según declaraciones de algunos de los responsables, la satisfacción por el índice de participación obtenido en esas jornadas es absoluto. Se han sumado a las mismas unas ciento cincuenta personas aproximadamente, de las que también según aproximaciones, la mitad son de Mallorca y el resto venidas desde fuera. Varias participaciones también entre los conferenciantes de personas pertenecientes al Instituto Oceanográfico, al de Meteorología y a la Universidad.

En definitiva, por segunda vez ha sido Palma sede de estas reuniones que a todos los niveles han despertado sumo interés y cuyos resultados, sin lugar a dudas, pueden convertirse en los protagonistas de importantes acciones.



Baleares/debat

Las tesis abortistas

Desde hace algún tiempo, prácticamente desde que se aprobó el divorcio, se viene lanzando por sectores muy concretos de la sociedad española, otra carga de profundidad contra la familia, y en esta ocasión el proyectil viene encubierto con ropajes humanitarios, con crespones de libertad y con aires de protección femenina. Me estoy refiriendo, naturalmente, a las cada día más atrevidas propuestas de legalización del aborto.

Abortar significa malparir, parir antes de tiempo. O lo que es lo mismo, interrumpir el embarazo. Y estar una mujer embarazada no es ni más ni menos que llevar dentro de sí un futuro

hijo, un nuevo ser, una perspectiva de vida humana. Por lo que siguiendo este silogismo, abortar significa detener y matar esa esperanza de vida, cortar sin posibilidades futuras el desarrollo de ese ser que, aún cuando no ha visto la luz del sol, sí late y se mueve dentro del claustro materno.

Los sabihondos de la tesis abortista, para fundamentar la razón de la sinrazón, no se señalan plazos y

días para indicarnos la frontera del feto-humano y del que no lo es, para decirnos a partir de cuando es la hora de introducir el bisturí y cuando no. Se elevan por encima de lo divino y lo humano y afirman lo que no saben o lo que quieren ignorar, pues es evidente que cuando un espermatozoide masculino fecunda un óvulo femenino se ha dado el primero y definitivo paso de la procreación de un ser humano, que no se niega

será primitivo en sus primeras semanas de formación, pero que, desde luego, no se le puede negar su calidad humana. Alegar una falta de humanidad por el simple hecho de carecer de silueta, ojos o desarrollo intelectual, nos llevaría a decapitar y lanzar a la basura a todos los seres humanos que no sólo están mermaados física o psíquicamente, sino también a aquellos que no hemos alcanzado la inteligencia de Einstein o

de sabios parecidos.

Las tesis abortistas, que desde el punto de vista de la naturaleza pura es ya indefendible aún cuando en algunos países tenga el apoyo legal, —toda ley que se aparta de la ley natural es ya de por sí mala— busca su justificación en la teoría protección de la mujer, en la «libertad» de la mujer de disponer de su cuerpo sin tener que soportar las lógicas consecuencias de esa libertad. Sin en-

trar aquí en discriminaciones y en análisis de esa «protección» y de esa «libertad» se me ocurre hacer las siguientes preguntas:

¿Es culpable el proyecto de vida humana, el feto, de quizá ilegítima relación de sus padres?

¿Tiene que ser ejecutada una vida inocente en aras de una mal entendida honra materna, o convertirse en la víctima de una violencia paterna?

¿Tienen, en fin, que pagar esos seres indefensos, engendrados en desarrollo de una ley natural, las prostituciones de los que nos llamamos seres humanos? José Juan del Solar Ordóñez

Cartas al director

Transport gratuit per els alumers de BUP

L'Associació de Pares d'alumnes del Col·legi «Verge de Montision» de Porreres, que agrupa a prop de duescentes famílies de la dita vila, amb la present vol recolzar en tots els seus punts els escrits i cartes aparagudes a la premsa dels Grups d'Acció Social de Petra, Sant Joan, Vilafranca, Porreres i Montuiri. Pensam que el fet que exposen —l'urgent necessitat de que el transport escolar de l'alumnat de Batxillerat dels pobles sense Institut, que han de desplaçar-se a altres viles o ciutats, sigui gratuït— és de justícia.

Sabem dels arguments que ens poden oposar aquells que no estiguin d'acord amb aquesta exposició: que si el BUP no és gratuït, que si cal potenciar l'ensenyança a la Formació Professional, etc. No nos entredrem en discutir-los. Tant sols volem insistir, com al seu moment ho feien els esmentats escrits, en el fet de la desigualtat i certa marginació que suposa pels nostres alumnes, en clara desvantaja amb els que viuen a viles o ciutats agraciades amb Instituts de Batxillerat, per les dificultats i gastos de transport i menjador. I, en segon lloc, demanar a l'Administració, i més en concret a les persones encarregades d'administrar els presuposts concedits a la Direcció Provincial del Ministeri d'Educació i Ciència per a Ajudes al Estudi, que a l'hora de concedir tals Ajudes al Estudi o «Beques» es tenguí present el problema que consideram. I que els primers afavorits amb les esmentades Ajudes siguin els alumnes amb evidents dificultats i inferioritat de condicions materials.

Juntam, doncs, la nostra veu a la d'altres grups o entitats de la Part Forana per tal de conseguir que l'Administració prengui en consideració i resolgui positivament la demanda exposada: la gratuïtat del transport escolar per als alumnes que cursen el BUP i es veuen obligats a desplaçar-se diàriament a fora de ca seva.

Antoni Lliteras Vanrell

La Cuarta categoría

Las mujeres siempre hemos estado en las categorías más bajas y peor pagadas de Hostelería y relacionadas con las tareas del hogar, como es el fregar, limpiar, etc.

Por un lado quieren hacer creer o ver que como mujeres no sabemos hacer otra cosa. Creemos que existe contradicción ya que a las mujeres se nos ha negado entrar a trabajar en algunas secciones como es la cocina. Al parecer eso es cosa de hombres, y sin embargo en casa somos las mujeres las que cocinamos. Hay otras categorías como recepción a las cuales por falta de una formación profesional también se nos ha negado o bien hay poquísimas mujeres trabajando, dicha formación profesional, no es que se nos niegue. Pero sí existe una clara orientación exclusivamente hacia el hombre. Sólo las mujeres tuvimos acceso a la categoría de camarera de comedor, en una época en que debido al boom turístico los patronos no tenían mano de obra y llamaban a las mujeres para que trabajaran en el comedor. Aquí también nos tocaba lo peor ya que por el hecho de ser mujeres teníamos que fregar y barrer el comedor, cosa que a los compañeros por ser hombres y que ese trabajo no pertenecía de hacer no lo hacían. Pero eso no es lo más grave sino que ahora debido a las reestructuraciones de plantillas y puestos los bufets los empresarios intentan meternos otra vez en casa o que pasemos a la sección de pisos cuando haya vacantes. De esa manera quita como ya lo estamos viendo a las mujeres de los comedores ya que pasamos más desapercibidas en las listas del paro. Por lo que vemos las mujeres en hostelería estamos destinadas a seguir ocupando las categorías más bajas sin cualificar y peor pagadas. Ante el próximo convenio que se va a negociar hacemos un llamamiento a todas las mujeres que trabajan para que discutan y defiendan la cuarta categoría en igualdad con los camareros de bar y comedor.

(siguen numerosas firmas)

JOSE MARZA SALVIA

Los artículos de J. J. Porto

Sr. Director:

El sentido de sus artículos me parecen extraordinariamente originales, muestra palpable de lo que es una perfecta ensalada de imaginación, humor e ironía. Es un buen periodista porque ha llegado al equilibrio perfecto entre la denuncia, el humor y el entretenimiento. Y a veces, nos hace el favor de decir lo que los demás pensamos.

Espero le haya dado las gracias a ese niño, en cuyos ojos descubrió la fe, y en sus palabras la convicción por la vida. No haga como Antonio Gala que se ha negado a conceder ninguna entrevista, o a contestar por teléfono preguntas de tres minutos, o a encuestas inverosímiles, y encuentre tiempo para desde su tribuna humilde de pobrecito escritor, formularse ingenuas preguntas y dejarlas caer sobre el ánimo de sus lectores generosos y amables que tienen la paciencia de concluir sus líneas.

Un talento profundo del corazón es la inteligencia y usted escribe lo que siente.

M^a. José Jaen

Ante el día de la madre

MADRE... ¡Nombre sublime, heroica criatura por entero entregada a la más noble y abnegada de las tareas. Tú, que has visto transcurrir los mejores días de tu vida, las más soñadoras horas de tu juventud, dedicadas al cuidado de tus hijos; unas veces arrodillada y anhelante ante su cuna, padeciendo en tu corazón ante cualquiera de las muchísimas vicisitudes de la vida infantil. Tú, que al contemplarlos con arrobamiento dormidos en su cuna, has soñado, has deseado y has forjado en tu mente, los más nobles y desinteresados deseos para su futuro. Tú, que quizá hasta humillaciones hambre y penurias has padecido con estoica entereza para que nada les faltara. Tú, que primero y solamente en su porvenir has pensado; renunciando en innumerables ocasiones, a justas y merecidas satisfacciones para proporcionarles a ellos, un deseo fútil, un capricho de niño, y que al ver que tu renunciamento ha servido para que una sonrisa de felicidad y alegría asomara a sus labios, te has considerado el ser más afortunado del Universo. Tú, que cuando ha llegado la hora en que ellos considerándose hombres, han querido volar con sus propias alas, vivir con sus propios medios, y que con bulliciosa alegría han celebrado con fiesta y risas, esa fecha «que marca un hito en su vida». Tú, con el corazón lacerado por el dolor y el alma estrujada por la congoja, has sonreído al recibir los plácemes de amigos y conocidos, sorbiéndote las lágrimas que la pena arrancaba de esos ojos que por ellos tanto habían velado.

¡Ellos se han ido, ya no están a tu lado en tu hogar; ya no corretean y ríen a tu alrededor! Y quizá solamente de muy tarde en tarde, de ti se acuerdan, y cuando lo hacen, es las más de las veces, porque se dan cuenta que lo que creyeron, no es todo cierto, que aún no siempre pueden volar solos; y al llegar ese momento, «tú mujer sublime, mujer noble y santa», corres hacia ellos con los brazos abiertos, con el corazón henchido de satisfacción y alegría, con «el deseo de sacrificio», anhelante de poder una vez más (como antaño), librarlos del obstáculo ante el cual se encuentran y no pueden vencer; de poder sentir de nuevo con inmensa alegría, que aún te necesitan. Tú, los has dado y lo das todo; tú, nada pides; y en cualquier momento de tu soledad, deseñas que volvieran a ser aquellos traviesos chiquillos que a tu alrededor correteaban; y cuando llega ese momento: «¡Dos lágrimas convertidas en nacaradas perlas de amor y ternura, resbalando por tus nobles y santas mejillas, caen en tu regazo!»

Libertad y compromiso

Así empieza el punto nº 17 de la Exhortación Apostólica de Juan Pablo II «Familiaris Consortio», que he leído publicada en un folleto de la colección «Mundo Cristiano».

Es la familia una comunidad de vida y de amor, y precisamente esa es su misión: Custodiar y transmitir ese amor. La familia está llamada a mantener unida a través de la fidelidad diaria, unidad que se basa en querer compartir uno, toda la vida del otro, todo lo que es, todo lo que tiene. Es un modo de desechar el egoísmo-enemigo del verdadero amor— y también un modo de enraizar el sentido de responsabilidad de padres.

Cuando dos personas se prometen amor para toda la vida, se pone en juego, además del sentimiento, la voluntad; el primer «sí» a ese compromiso de compartirlo todo y para siempre, cuando un tanto por ciento elevado, es sentimiento, no es difícil, pero si el paso del tiempo hace que pierda intensidad, es cuando juega su gran papel la voluntad (que no tienen los irracionales) y el «sí» de ahora cuando han pasado los años, es más consciente y viene avalado por la fuerza del amor probado.

¿Qué es lo que reclama esa unión fuerte e indisoluble en la familia? El bien de los hijos, que exige una fidelidad plena, una entrega total. Una actitud que destruye el amor, es identificarlo con el sentimiento, olvidado que es en la voluntad donde uno se juega el futuro de su amor, es decir, la capacidad de mantener viva la promesa inicial. Cuando solo se tiene en cuenta el sentimiento, cuando el amor es sólo un «pasatiempo», el tiempo hace pasar el amor, pero de verdad AMA, asume libremente responsabilidades, esto es manifestación de la grandeza del hombre, que es tanto más libre, cuanto más puede comprometerse y por más tiempo.

Sólo quién entiende que ha podido comprometerse porque es libre y que esa libertad no puede separarse de la responsabilidad del compromiso asumido, puede alcanzar esa meta innata a todo ser humano, que se busca como razón de la existencia, esa meta es el amor.

Juan Pablo II en su primera Encíclica nos recuerda que «El hombre no puede vivir sin amor. Su vida está privada de sentido si no se encuentra con él, si no le es revelado, si no lo experimenta, si no participa de él vivamente. Si este amor se quiere lograr libre de responsabilidades, se llega al fracaso, al aburrimiento, al hastío, porque el hombre se cansa de lo que no le compromete, se cansa de lo que puede tomar o dejar a su gusto. El hombre libre de compromisos no tiene la posibilidad de ser fiel, ejercitando su libertad».

Luego la misma naturaleza humana libre —independientemente de que se consiga el fin primario del matrimonio que es la procreación y educación de los hijos— exige fidelidad a los compromisos contraídos.

No puede hablarse de amor, cuando no se añade una disposición permanente de entrega personal (y esto, hablando según el argot callejero, no es ni de «carroza, ni de «canica» ni de «retablo», es algo propio del único ser racional).

A este respecto G. Thibon dice: «A quién no ama nada, los vínculos le parecen cadenas, pero quién siente vivir en sí un amor inmortal, no tiene miedo a ligarse hasta la muerte».

M^a Eugenia Quesada A-A.

Luchar contra el cáncer es:
Diagnosticar a tiempo y
Ayudar económicamente a la investigación
¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!
**JUNTA PROVINCIAL DE
BALEARES**
TEL. 23 01 49



Orantes sigue en el Grand Prix

Manuel Orantes ha conseguido colocarse en los cuartos de final del Grand Prix, tras vencer al checo Slozil. En su próximo partido se enfrentará al francés Laconte y según los especialistas cuenta con muchas posibilidades de alcanzar el triunfo final.



Perú dio la sorpresa

La selección peruana de fútbol ha sorprendido a propios y extraños al conseguir derrotar a la francesa en su propio terreno del Parque de los Príncipes por un gol a cero. El tanto fue conseguido por el jugador Oblitas.



Submarinistas y tercera edad

De nuevo, con organización a cargo del CIAS, va a celebrarse esta prueba que tiene, como principal objeto, rendir homenaje a las personas de la tercera edad de Santa Margalida, ayuntamiento que la patrocina. Los mejores «cazadores submarinistas» van a estar presentes y las capturas serán entregadas a aquellos.

Tercera división

Un final incierto



Constancia de Inca

G. GENOVART

Se acorta que es un primor, la senda que impenablemente conduce a la meta final, de la competición, un final de veras apasionante, que rodea de incertidumbre y nervios al por mayor, a un montón de equipos, implicados a enderezar su comprometida situación, a la vista de la igualdad pareja en cuanto a puntuación, canalizado todo ello a evitar lo irremediable, como será, regresar a categoría preferentista, circunstancia que al parecer, tanto asusta a quienes con lógica ilusión, iniciaron la temporada.

Comprometidos de verdad, aparecen unos cuanto encuentros, y si bien hay que basar los pronósticos en pura lógica, en estos últimos coletazos de la competición, suelen fallar en cuanto a catalogar como favoritos, equipos que en otras circunstancias, responderían al mismo.

Cuatro partidos restan

para que finalice el «sus-pense», cuatro jornadas que envolverán de emotividad, ciertos rectángulos donde tantos «intereses» se defenderán, y sin bien el representante palmesano dio un paso de gigante al arañar un positivo en el difícil reducto del Portmany, no por ello ha cesado para el cuadro final, la misma tensión que tanto agarrota a otros siete equipos.

El Andraitx, uno de los «condenados», mucho más tras el rapapolvo federativo, que lo ha dejado poco menos que «tocado» sensiblemente, tiene que rendir visita al feudo del líder y confiado Poblense, resultando difícil que en aquel ambiente consiga algo de provecho, tal como consiguió, el menorquín Alayor. A pesar de todo ello, mucho se puede esperar del pundonor de los efectivos «andritxolans», conscientes de la gran responsabilidad que les «obliga» la busca de la salvación.

Su vecino el Calviá, pasa por momentos igualmente dificultosos, y en donde el más ligero tropezón, para ellos, sería de verdad irreparable. Ello nos induce a sugerir, a su sufrida afición, de que ahora más que nunca, olviden «disgustos» y secuelas totalmente fuera de lugar, para formar en torno a los jugadores, apretada piña que les genere constantemente, ánimos e ilusiones, que podamos asegurar sin temor al mínimo equívoco, que los muchachos le necesitan y que mucho se lo agradecerán.

Felanitx-Murense y Binisalem-Porto Cristo, llegan etiquetados con sellos de tramitación, dada la tranquila situación que gozan en la tabla, los cuatro equipos implicados.

No es de esperar de que el Alayor se deje sorprender, en su ambiente habitual, por mucha oposición que se ponga en práctica el

rival ibicenco, equipo cuyo «papel», ha bajado muchos enteros, desde hace la tira de jornadas. Collerense-Sóller, ocasión única y casi exclusiva, para remendar la precaria situación del conjunto filial, muy mejorada tras el negativo alijado del pasado jueves en San Antonio Abad.

Manacor-Ciudadela, otro trámite a cumplimentar esta tarde, a la vista del mínimo interés que encierra lo que al final dicte el marcador.

Mordiendo arrobos de amor propio, acudirá Ses Salines, a Inca, con miras a cicatrizar algunas «heridas» de difícil curación, y si bien en teoría, pocas posibilidades pueden acumularle, todo se puede esperar de la «vergüenza deportiva» de jugadores que con orgullo de veras sensacional, tan bravamente defienden los colores futbolísticos, de su villa natal.

Margaritense-Mahonés,

vital de necesidad para el inquilino de S'Estanyol, quienes haciendo bueno el relanzamiento salvador, iniciado hace escasas jornadas, capaces son de ratificarlo, como sería conseguir la totalidad de la puntuación, que tanto oxígeno les puede generar.

Santanyí-Xilvár, espectáculo «prohibido» para aficionados incapaces de con-

trolar el sistema emocional, dada la importancia que para los dos entraña, tan comprometidísima confrontación.

De lo que dicten los marcadores de Moferes, Inca, La Puebla, Can Coloma, Los Pinos y S'Estanyol, el panorama quedará en buena parte, bastante solucionado.

Foto: MALDONADO

Petanca / Campeonato de Baleares

Los infantiles disputaron su primera serie

Odd Rudi, representante de la petanca de Noruega, en Mallorca



Dos tripletas infantiles que participan en el campeonato de Baleares, C. P. Puente y Es Figueral. — (Foto: Pablo Seguí).

P. Seguí

El pasado domingo en el C. P. Ca'n Pastilla se disputó la segunda jornada del campeonato de Baleares en sus distintas categorías. La nota más destacada fue la primera ronda que disputaron los infantiles, la participación fue bastante menos de lo que se esperaba y sobre el particular queremos criticar desde estas líneas que la culpa no es de la Federación ni de los niños que practican la petanca, sino de los clubs. Es casi increíble que los directivos y presidentes de entidades de petanca no se preocupen lo más mínimo de la cantera, sin embargo se preocupan mucho de la manera de conseguir dinero para poder hacer regalos y poder fichar a jugadores para la próxima temporada.

Esta temporada que estamos finalizando se llevó a cabo una Liga de equipos infantiles y es indignante que no se pudiera terminar como Dios manda, por esto este campeonato de Baleares hacía pensar que las tripletas infantiles serían numerosas, pero una vez más los muchachos se han visto marginados por los mayores ya que muy pocos se han preocupado de ellos.

Bueno, no todo tiene que ser malo, hace unos días se desplazó a Mallorca un noruego llamado Odd Rudi el cual es un amigo de Francisco Sabater (El Kaiser), el cual reside en Noruega y su visita ha sido para aprender y llevarse ideas de lo que es la petanca para poder formar en su tierra una Federación Nacional. El pasado domingo estuvo presenciando los campeonatos de Baleares y dialogando con distintas personas del torneo incluso se hizo una foto con el presidente del C. P. Ca'n Pastilla para nosotros pero debido a un fallo técnico no podemos reproducirla para nuestros lectores.

Mañana comienzan a jugar los primeras categorías y la segunda serie para los segundas. Se espera que la concurrencia de público sea numerosa para poder ver en acción a las figuras de Baleares.

Acuerdo Radiocadena-Mundial 82

50.000 niños en los actos culturales

Más de 50.000 niños de toda España se calcula que participarán en las actividades previstas para el CULTURAL-82 JUVENIL, organizado por la Comisión del CULTURAL-82 y RADIOCADENA ESPAÑOLA, en virtud de un acuerdo firmado por el presidente del Real Comité Organizador del MUNDIAL-82, Raimundo Sa-

porta, y el director adjunto de Radiocadena España, Andrés Velasco, en representación de esta sociedad.

El programa del CULTURAL-82 JUVENIL, incluye la celebración de una serie de festivales dedicados a los jóvenes y a los niños, con participación activa de los mismos. Estos festivales se desarrollan desde el 1 de mayo hasta el 10 de julio, en todas las sedes del Mundial, a excepción de Madrid y Barcelona. Los festivales serán transmitidos a través de las 70 emisoras de RADIOCADENA ESPAÑOLA y también por Radio España de Madrid.

Estos festivales se organizan conjuntamente por la Comisión del CULTURAL-82 de cada sede y la emisora de Radiocadena Española de la respectiva localidad. Las emisoras de RCE de las sedes de Mundial han venido organizando las pruebas eliminatorias, de las que salen los diez muchachos y muchachos que representarán a cada sede compitiendo con el resto de los conjuntos españoles por el premio final, consistente —entre otras cosas— en un viaje al país del equipo que resulte campeón del Mundial de Fútbol, o a Disneyworld (EE.UU.).

Ascenso a la Liga Nacional juvenil

San Cayetano - At. Ciudadela

G. Genovart

Punto álgido en este inicio de una de las competiciones más extraordinarias (en base a su brevedad), que otorga para el vencedor, la vitola de toda una categoría nacional.

Dentro de escasas horas, concretamente a partir de las once, las instalaciones futbolísticas del Colegio de Son Españolet, se convertirán en escenario de apasionante confrontación, donde los protagonistas a actuar, serán, el campeón menorquín Atco. Ciudadela y subcampeón de Mallorca, C.D. San Cayetano.

Olvidado el percance de la última jornada del cuadro de Juan Cifre, los ánimos han vuelto a ser común denominador a nivel de toda la pleyabe del cuadro de Son Españolet, y todo apunta a que

un nuevo aire, un conglomerado potente y además envuelto en positividad, obedecerá ciegamente las tácticas que a buen seguro les habrá aleccionado su experimentado técnico, como igualmente impregnado del suficiente calor por parte del «equipo director», que se redondearía, caso que la legión de incondicionales que esta mañana se darán cita en las instalaciones, se adhieran con gritos de ánimos y aplausos a rabiar, faceta que tanto estimula a la hora de actuar.

Y nada más, sino simplemente desear que todo transcurra a plena satisfacción, y a poder ser, que impere a todos los niveles, contagiosa deportividad.

Solo repetir, de que la hora señalada para el levantamiento del telón, está señalado para las once en punto de esta matinal festiva.



CAMPEONATO
MUNDIAL
DE FUTBOL

ESPAÑA 82

Sedes del Mundial

Zaragoza, ciudad inmortal

Zaragoza, ciudad española y europea al mismo tiempo, antigua y moderna, con pujanza y ritmo juvenil, se siente orgullosa de ofrecer al viajero sus monumentos, su arte, su folklore y el alegre trepidar de su vida moderna. Sus calles, sus espectáculos, sus grandes almacenes y sus parques, la proverbial cordialidad innata de los aragoneses, hacen sentir el calor reconfortante de encontrarse en la propia casa.

Zaragoza era la ciudad más esclarecida del interior en la España tarraconesa, hasta el punto de que el emperador César Augusto la erigió en colonia militar y la concedió muchas prerrogativas. Es piadosa tradición la venida en carne mortal, de la Virgen aparecida al apóstol Santiago que, edificó la primera iglesia, en el año 40 de nuestra era. En el siglo IV, Diocleciano la anegó con la sangre cristiana de los Innumerables Mártires, hecho cantado por el poeta Prudencio. Durante la época visigoda cobró Zaragoza gran renombre con San Braulio y se celebraron dos Concilios. En el año 713 cayó en poder de los árabes y bajo su dominio alcanzó gran esplendor. En Zaragoza se coronaban los reyes de Aragón y prestaban juramento a sus fueros. La marcha triunfal de Napoleón fue a estrellarse contra los muros de la ciudad, que se immortalizó con los dos memorables Sitios de 1808 y 1809.

Hoy es una gran ciudad de casi 700.000 habitantes, la quinta de España,

de hermoso aspecto, de notoria importancia industrial y agrícola y aún conserva no pocos restos notables de su glorioso pasado. Cuenta con cinco Ferias de Muestras, de las cuales 3 son internacionales. Descuella la Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola. Entre sus muchos hijos ilustres destaca el genio de Goya, nacido en el cercano pueblecito de Fuendetodos.

La grandiosa Basílica del Pilar ocupa un rectángulo de 132 metros de larga por 67 de ancha. Tiene cuatro torres y numerosas cúpulas, alguna de ellas pintadas en el interior por Goya. El retablo mayor es obra de Damián Forment, estilo renacimiento. La imagen de la Virgen del Pilar mide 38 centímetros. La Catedral de la Seo fue antigua mezquita árabe, de la cual aún queda un muro en la calle lateral del Sepulcro. Conserva la mejor colección de tapices de España, aunque en su Museo no están todos expuestos por razón de espacio. La Insigne iglesia parroquial de San Pablo es llamada por su suntuosi-



dad (acaba de ser restaurada) la tercera catedral de Zaragoza.

No hay que dejar sin visitar la parroquia de San Miguel con notable retablo de Forment y Yoli y una buena pintura de Santa Quiteria; la de la Magdalena, de estilo mudéjar; la de San Felipe, con estimables esculturas entre las cuales está el famoso Ecce-Homo del siglo XV; la del Portillo, donde se

guardan las tumbas de las Heroínas de los Sitios de 1808, entre ellas la de Agustina de Aragón; la parroquia de San Gil, con torre mudéjar; la de Santa Engracia, en cuyo subterráneo se conserva la reconstrucción de las catacumbas, con un sepulcro del siglo IV, así como su fascinante fachada, que se salvó de la voladura de los franceses. En las afueras, la Cartuja de Aula Dei, con

notables pinturas de Goya restauradas recientemente.

Entre los monumentos civiles, el palacio de la Aljafería, mitad musulmán y mitad de la época de los Reyes Católicos, de quienes fué residencia; el de la Lonja, espléndido edificio del siglo XVI; el de Justicia, antiguo de los Luna; el de los Paños del siglo XVI; el de Don Lope, mansión actual de la Real Maestranza; los palacios de los Morlanes y de Argillo notables por sus obras de arte. Obligada visita hay que realizar a la famosa Puerta del Carmen, mutilada por los franceses y que todavía se alza entre los paseos de Pamplona y María Agustín.

Es notable el Museo de Bellas Artes con secciones de arqueología y de pintura, y la sala dedicada a Goya. El museo de Cómón Aznar está instalado en el Palacio de Los Pardo y es donación de este insigne

hijo de la ciudad. El de Tapices y el Pilarista, instalados en las catedrales de la Seo y del Pilar. El Museo de Arte Contemporáneo, en el Monasterio de Veruela, y el Etnológico o de Ciencias Naturales, en el Parque de Primo de Rive-

ra, verdadera ciudad verde. Si le añadimos el Cabezo de Buena Vista y los Pinares de Venecia (donde está el permanente Parque de Atracciones) suman un conjunto notable de hectáreas como el del Tío Jorge, el de Pignatelli y Macanaz.

La cocina aragonesa y concretamente la zaragozana, ha sido definida por los viajeros y gastrónomos como de «morro fino». Hay muchas especialidades para los buenos paladares: pollo a la chilindrón, cordero y borraja entre verduras, magras con tomate, bacalao ajoarriero, patatas a lo pobre. Excelentes restaurantes de todas las categorías, como los del Hotel Corona de Aragón y el Cachirulo; los Borrachos, donde se rinde culto al buen yantar, regado con los recios vinos de Cariñena. Cuenta Zaragoza con modernos hoteles, hostales y pensiones de todas las categorías. En lo deportivo el Real Zaragoza C.D., destaca en este año en que conmemora su cincuentenario y juega en el estadio municipal de La Romareda, que para los Mundiales contará con gigantescos videos.

Ernesto Sánchez García (De la Asociación Española de Escritores de Turismo).



ESPAÑA
82

EL SURF Y LOS JUEGOS OLIMPICOS

LORENZO RIPOLL

Hay que continuar con el tema del Windsurfing y los Juegos Olímpicos. Escribimos el pasado jueves que después del gozo que supuso que las T.D.V. fueran reconocidas como deporte olímpico —en «Balears» la noticia fue insertada a toda página— como consecuencia de los intereses comerciales de fabricantes, ha surgido un litigio de mucha envergadura, tras ser designada la tabla Windglider, mientras la Windsurfer quiere prevalezcan sus derechos de exclusiva en Estados Unidos.

Añadiendo que los intereses comerciales impiden el debut en los JJ. OO de Los Angeles de uno de los deportes que cuenta con millones de practicantes en todo el mundo.

El mismo día, la delegación de Windglider remitió a este diario una carta, muy correcta, diciendo:

«En el citado comentario se cuestiona firmemente la participación de este deporte en las Olimpiadas de 1984 y, por lógica y consecuencia, la utilización de la marca Windglider para la práctica de este deporte, que en su día fue designada como marca oficial para este deporte por el C.O.I.

«No sólo en esta ocasión el Sr. Ripoll está equivocado, sino que periódicamente insiste en este tema... Estamos a su entera disposición para aclarar cualquier punto referente a este deporte...»

ACLARANDO CONCEPTOS

Aquí no se trata de hablar de una tabla determinada, sino de la importancia que reviste que, un deporte que gusta entrañablemente y al que siempre se le apoya en estas columnas, como consecuencia de intereses comerciales, corra el peligro de no ser incluido en el programa de

Los Angeles. De igual manera que han respondido tres representantes de tablas —la mencionada y dos más, con puntos de vista muy sabrosos— podrían hacerlo muchas otras. Pero este no es el tema. Lo importante, por encima de marcas, es el deporte. Así lo entiende el Comité Olímpico Internacional, que nunca ha querido entrar en cuestiones publicitarias y por ello se ha desencadenado la «batalla del surf».

Resulta paradójico que se diga que «periódicamente insistimos en el tema». ¡Es la primera vez que se da la noticia en «Balears»!

Ello a pesar de que, con fecha del 25 de noviembre pasado, la misma casa Windglider nos remitía un COMUNICADO DE PRENSA, al que no se dió publicidad para no desilusionar a los amantes del surf, dando cuenta de la junta anual de la IYRU, la Class Policy and Organization Committee y del Boardsailing Committee, que adoptó, entre otras, las decisiones siguientes:

«El C.P.O.C. transfirió simplemente la decisión sobre posibles alternativas al Comité Permanente. En este sentido estuvo totalmente claro que la selección de Windglider como clase olímpica sería indiscutiblemente mantenida.

«El Comité de Tablas, bajo la presidencia de Hajo Fritze, acordó lo siguiente:

1.— El Comité de Tablas empleará todos sus esfuerzos para que se realice un acontecimiento de TDV en 1984 en Los Angeles.

2.— Se le pedirá al Comité Permanente que haga todos los esfuerzos posibles para mantener a Windglider como clase olímpica.

3.— En caso de que Windglider no pudiera usarse, una nueva clase de División II, sin ningún interés comercial sería diseñado y producido por un fabricante con licencia en USA. La nueva plancha sería asequible por todos los países muy poco antes de las olimpiadas y por razones anticomerciales los moldes serían destruidos a continuación».

¿Cómo es posible que, lo que se nos remite con ruegos de publicación, hace cinco meses, ahora lo olviden los propios interesados?

Pero el tema, hay que insistir en ello, no es el de una marca determinada. ¡Se trata del deporte del Surf! Y continuaremos apoyándolo plenamente, como está demostrado.

Quién debe responder al artículo aparecido en estas columnas es la IYRU, la Fe-



deración Internacional o el Comité Olímpico.

Puestos en contacto con la Federación Española, nos dicen:

● Realmente existe mucho confusiónismo sobre el tema, que resolverá la IYRU, en su reunión del próximo noviembre, cuando celebra su Asamblea General. La idea de construir una tabla para los JJ.OO. y luego romper el molde, va contra el auténtico espíritu deportivo de la competición.

Ha habido también un contacto con el Comité Olímpico Internacional. Son claros:

● Fue aceptado el Windsurfing como deporte olímpico, porque el número de fichas en todo el mundo rebasa con creces la cifra obligatoria, pero al surgir un litigio entre casas comerciales, el Comité Per-

manente ha considerado la conveniencia de que, en Los Angeles, el Surf sea pre-olímpico o, si quieren de otra forma, deporte de exhibición.

La tabla estará presente en 1984 en Los Angeles. Es la clase más popular de la vela, inventada hace solamente quince años por Hoyle Schweitzer, en California.

CON PLUMA AJENA

La prestigiosa revista «Yate y motonáutica» del pasado mes (N.º 187), inserta la siguiente información:

«LAS TABLAS A VELA NO ESTARAN EN LOS ANGELES-84.

La comisión ejecutiva del Comité Olímpico Internacional ha decidido retirar, al menos provisionalmente, la competición de tablas a vela del programa

de los Juegos Olímpicos de 1984.

El conflicto que ha provocado esta decisión radica en la elección de la tabla que deberían usar los participantes. Como ya es sabido, la plancha declarada oficial para estos juegos era una Windglider; este hecho produjo cierto malestar por parte de Windsurfer, firma que tiene la exclusiva de las competiciones que se desarrollan en los Estados Unidos, por lo que ha decidido iniciar un proceso para hacer buenos sus derechos. Si las cosas siguen así, definitivamente veremos las tablas a vela en Los Angeles-84».

De momento, nada más. Pero, una cosa son los intereses comerciales y otra el deporte en sí. Esto último será defendido a ultranza en «Balears».

La Vuelta

El español Arroyo (Reynolds), líder

La etapa, para el sueco Nilsson

San Quirze del Vallés (Barcelona).

El español Angel Arroyo se ha vestido con el maillot amarillo de líder tras entrar en segunda posición a un segundo del sueco Swen Nilsson en la décima etapa disputada hoy entre Puigcerdá y San Quirze del Vallés, de 81 kilómetros de recorrido.

El tiempo empleado por el vencedor ha sido de 4 horas, 27 minutos, 52 segundos a la velocidad media de 40,542 kms. hora.

La inteligencia de Angel Arroyo se ha servido para conquistar hoy el maillot amarillo que ha sido defendido hasta el último momento por Criquelion, pero al belga le falló hoy su equipo aunque contó con la colaboración del Kelme, que tiró del grupo de cabeza en los últimos kilómetros.

Criquelion, quizá demasiado preocupado con José Luis Laguía, líder del premio de la montaña, en

que no se despegaba en el ascenso a los puertos de la etapa, se vió sorprendido por Arroyo que jugó muy bien su baza en el ascenso al Coll de Estanelles, de segunda categoría situado tan sólo a 26 kilómetros de la meta de San Quirze del Vallés.

El descenso hasta la meta de San Quirze del Vallés, a donde se llegó con más de media hora de adelanto, fue mero trámite para los escapados que se presentaron en la línea de la llegada con cerca de minuto y medio de ventaja sobre el primer grupo.

CLASIFICACION ETAPA

1. Swen Nilsson (Suecia), 4-27-52.
2. Angel Arroyo, 4-27-53.
3. Raymond Villemiane (Fra.), 4-29-15.
4. Stefan Mutter (Sui.), 4-29-15.
5. José Luis Laguía, mt.
6. Eddy Panckaert (Bel.), mt.
7. Eddy van Herens (Bel.), mt.
8. Dominique Arnaud (Fra.), mt.
9. Marino Lejarreta, mt.
10. Juan Fernández, mt.

CLASIFICACION GENERAL

1. Angel Arroyo, 55-45-26.
2. Swen Nilsson (Sue.), 55-46-23.
3. Claude Criquelion (Bel.), 55-46-34.
4. Martínez Heredia, 55-46-45.
5. Alberto Fernández, 55-46-50.
6. Marino Lejarreta, 55-46-57.
7. José L. Laguía, 55-47-06.
8. Faustino Rupérez, 55-47-17.
9. Marc Durant (Fra.), 55-47-40.
10. Raymond Villemiane (Fra.) 55-47-42.

LA ETAPA DE HOY

La undécima etapa, San

Quirze del Vallés-Barcelona, cuenta con el principal aliciente de la siempre dura y espectacular ascensión al Castillo de Montjuich, que los corredores deberán hacer en cinco ocasiones.

La salida se dará en San Quirze del Vallés a las 12'30 de la mañana. Para dirigirse a Sabadell y en Tarrasa kilómetro 8 disputar la primera meta volante del día.

A continuación los corredores pasarán por el Alto de Ullastrell, puntuable de tercera categoría.

Por Martorell y San Sadurní de Noya comenzarán el ascenso al segundo puerto puntuable de la jornada, el de Cassots, también de tercera, por donde

pasarán cerca de las dos de la tarde.

En Gavá estará situada la segunda meta volante de la etapa, kilómetro 88, donde podrán ver disputar el sprint a las tres de la tarde y a partir de este momento por en dirección a Barcelona por el Prat llegarán a la Ciudad Condal.

El primer ascenso al Castillo de Montjuich lo realizarán los corredores sobre las 5'30 de la tarde, será puntuable para el premio de la montaña, como tercera categoría.

Por último los corredores realizarán otras cinco escaladas para completar los 143 kilómetros de la etapa que finalizará sobre las 6'30 horas de la tarde.

Sineu Sa fira de maig, la más antigua de Mallorca

¿Quién no conoce o no ha oído hablar de la Feria de Sineu?

Muchos son los mallorquines que el primer domingo de mayo de cada año se dan cita en Sineu, para asistir a esta gran feria del campo y la agricultura.

¿Desde cuándo se celebra la feria? ¿Dónde se celebraba antiguamente la feria?

¿Quiénes asistían a la feria?

Todas estas preguntas vamos a intentar en unas líneas dar la contestación.

Un documento emitido por la Dirección General de Trabajo, fechado el 4 de agosto del año 1927, cita un expediente incoado por el Ayuntamiento de Sineu para acreditar la tradición de las ferias que se celebran en nuestra villa.

Por lo que concierne a la Feria de Mayo, el Ayuntamiento dice que su fundación es de principios del siglo XIV y concreta el año 1306, por lo que sería de

privilegio real concedido por Jaime II, durante su reinado que comprende desde el 1276 hasta el año 1311.

Es de toda evidencia que por ser Sineu eminentemente agrícola, sus recursos son los cultivos de cereales y leguminosas, y en ganadería lo son las especies de cerda y lanar. Sineu fue favorecida por singulares privilegios y por ellos gozaría de un prestigio par-

ticular entre todas las demás villas mallorquinas y con fama bien notoria desde tan antiguos siglos.

El mercado semanal del miércoles sería, sin duda alguna, el exponente primario que afianzaría a lo largo de las centurias el prestigio ferial y el rango de villa bienamada.

El importante documento del Ayuntamiento de la villa aduce el testimonio de todas las autoridades de las villas colindantes y cita como corroboración el testimonio histórico de su mención en los almanaques y calendarios en defensa de los mercados y de la importancia de sus ferias. El Gobierno Civil de Baleares, en fecha de 18 de agosto de 1927, elevó este informe a

S.M. el Rey de España.

Antiguamente el escenario de la feria era todo el pueblo, por todas partes había un gran movimiento. En cada casa, en cada hostal, en cada taberna, a cada celler los preparativos eran todo, ya que de todas partes acudían los payeses con sus carros, con sus perros, sus ovejas. Sineu era el punto de destino el primer domingo de mayo.

LA QUARTERA

La existencia de este edificio público en Sineu, hoy convertido en museo de herramientas y utensilios del campo tiene su origen en el siglo XIV, años de peste que asolaron Mallorca. En la cuartera se custo-

diaban en trigo y otros cereales para las necesidades. En aquellos días se hicieron algunos oficios como «el majordom» «els porgadors» «els masuradors» «els inspectors» el más importante era el Mostassaf, que formaba parte de las Instituciones de la Administración de los pueblos mallorquines del siglo XIV. Este cargo fue instituido por el Rey Jaime III con privilegio Real el 5 de julio de 1936.

En estos últimos años la feria ha vuelto a recobrar su antiguo esplendor y popularidad y todavía está en la mente de todos los sineuenses la gran feria del pasado año que desbordó todas las previsiones, es de esperar que este año el tiempo nos acompañe y esta fiesta popular siga su auge, la organización ha trabajado para que resulte lo más brillante posible.

Miguel Fontcuberta

Programa de actos

SABADO 1

A las 10 de la mañana Gran Tirada de codornices en el Campo de Tiro de la carretera de Palma, disputándose valiosos trofeos.

A las 16 h. II Gran ginkama tractorista en el Campo Municipal de Deportes organizada por la Cámara Agraria local, disputándose trofeos.

A las 19 h. Certamen poético del Centre Cultural Sinium en el cine Monumental.

A las 20 h. Concierto por la Coral Polifónica de Buñola en el cine Monumental.

DOMINGO 2.

Exposición maquinaria agrícola.
Exposición de ganado ovino, bovino, lanar, etc.
Parque atracciones.
Mostra fotográfica.
Fútbol.

Conferencia con diapositivas en la Iglesia Parroquial sobre la venida de los Mínimos a Mallorca.

Esta noche en el Centro Cultural

Hoy noche en el cine Monumental tendrá lugar el acto solemne de proclamación de premiados del II Certamen Nacional de poesía y prosa de Sineu, convocado por el Centre Cultural Sinium y que patrocinan el ministerio de Cultura y «Sa Nostra».

El acto dará comienzo a las 19 h. y el jurado calificador está compuesto por: Rafael Jaume Mulet.

Miguel Gayá Sitjar.
Miguel Pons Bonet.
Antonio Mas Bergas.
Actuará de secretario Jaime Tugores Fuster.

El orden del acto será el siguiente:

Inauguración.
Lectura de la memoria del jurado por el secretario.
Proclamación de autores premiados.

Entrega de premios y

lectura de los poemas premiados.

Discurso del catedrático mantenedor de la fiesta poética, Bernardo Cifre sobre «La evocación y exaltación de la primavera».

Concierto por la coral polifónica de Buñola bajo la dirección de D. Jaime Conti, interpretarán:

Himne de la coral: A. Riera
D. Gil de Alcalá: Penella
Massotti.

Calma en el mar: E. Ribó
Veus del blanc i del grisenc: M^a. T^a. Oller

Sardana de les monjes: E. Morera
Per tu jo cantaria: Meystre-Williseger
Le bateaux qui s'endort: C. Geoffray

Comiat del bosc: Mendelsohn
La Balanguera: Vives.

SINEU

FIRA DE MAIG



DIUMENGE
DIA 2

TOTS A SINEU

APARCAMENTS
A LES
ENTRADES AL
POBLE PER
LES DISTINTES
CARRETERES

S
A
M
E
S
A
N
T
I
G
A
D
E
M
A
L
L
O
R
C
A

ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

CARRETERA DE SINEU parcela 7.500 metros, regadio legalizadas buena situación. Precio 2.350.000. Entrada 50% resto 2 años. PAZOS. 463966. (19).

SOLAR 1ª. LINEA 817 m2. precio: 1.600.000. Facilidades. Tel. 235629 230740. (11).

ESTABLIMENTS solar 11.000 m2. bien situado 4.500.000 Ptas. a convenir. Ref. ES-11. MATEO JAUME. Tel. 460750. (16).

SON VERI Arenal, vendo solar de 700 m2. Bestard. Tel. 243808. (11).

2 LOCALES Y DESPACHOS

DESPACHO CENTRICO para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (10).

3 FINCAS

ALGAIDA media cuarterada, tierra para frutales o viña. Precio 600.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (14).

ALGAIDA 3.000 m2. pinar y cultivo, apto frutales. Bonita situación. Precio 600.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (16).

CARRETERA DE MANACOR 16 kms. de Palma, dos cuarteradas pinar y monte bajo. Precio 1.700.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (18).

ALGAIDA 13.000 m2. cercado pared, almendros, encinas. Algarrobos y casa con carácter. Varias dependencias más. 1.500.000 Ptas. entrada y resto 2.500.000 Ptas. Facilidades Bestard. Tel. 243808. (26).

INCA huerto veinticinco cuarteradas, riego por aspersión, casas payés y señorial (vaquería con 40 vacas). Todo tipo de maquinaria. Precio 42.000.000 Ptas. Facilidades Bestard. Tel. 243808. (26).

SANTA EUGENIA chalet de dos plantas, salón comedor, dos dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza, barbacoa, garage, pozo natural con motor eléctrico y dos cuarteradas terreno, cercado pared. Varios frutales. Precio 5.700.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (35).

ALGAIDA chalet, dos habitaciones, baño, cocina, sala comedor con chimenea, electricidad, media cuarterada con frutales. Precio 2.950.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (21).

CARRETERA ALGAIDA pinar, media cuarterada. Precio 450.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (11).

SANCELLAS rústicas desde 300.000 Ptas. Informes Bar Can Papa. Tel. 511448. (11).

VALLDEMOSA junto pueblo, parcelas con electricidad y probabilidads agua, a partir de 175 Ptas./m2. INMOBILIARIA CARULLA 210942-44. (19).

PUERTO DE VALDEMOSA solares con agua y electricidad a partir de 1.100.000 Ptas. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. 210942-44. (18).

ESPORLAS Rotgetes de Canet, parcelas con agua y electricidad a partir de 500 Ptas./m2. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. 210942-44. (20).

A 10 MINUTOS PALMA vendo 15.000 m2. algarrobos, pinar, bella vista, facilidades de pago 226664. (15).

4 ALQUILERES

ZONA GENERAL RIERA alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, 20.000 Ptas. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás, 18. (18).

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

PROPIETARIOS necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Tomas, 18. Tel. 214253. (14).

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16.

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

ZONA PLAZA PARIS alquiler piso amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, 25.000 Ptas. FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Thomás, 18. (20).

ALQUILO 7º PISO Santiago Ramón y Cajal, 3 dormitorios, 2 baños, completamente amueblado, teléfono, TV, electrodomésticos. Precio: 45.000 F. VAQUER. 235629 230740. (23).

ALQUILO SEXTO PISO Rodríguez Arias, 3 dormitorios, 2 baños, sin muebles. Precio: 35.000 mensuales. 235629 230740. (15).

ALQUILO LOCAL en Avda. Argentina-Ruiz de Alda, 85 metros. Informes en FINCAS VAQUER. 235629 230740. (16).

LA SOLEDAD piso grande, 4 dormitorios, sin muebles, 25.000 Ptas. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás, 18. (17).

ZONA ES FORTI alquiler piso 3 dormitorios, 1 baño, amueblado, 20.000 Ptas. FINCAS PALMA. Pza. Sta. Catalina Thomás, 18. (19).

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS. Confiemos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel.: 460750. (18).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Local junto Avda. Argentina 180 m2. 25.000 Ptas. (14).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Ricardo Ankerman piso 3 dormitorios. (11).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Antonio Noguera, piso amueblado, 2 dormitorios, terraza. (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Espléndido ático junto Avenidas, 5 dormitorios, 3 baños. (14).

5 CHALETS

BAHIA GRANDE chalet 130 m2. amueblado, 600 m2. terreno, dos plantas, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala comedor, cocina, despensa, garaje, jardín vistas al mar. Precio 6.825.000 pesetas a convenir. Tel. 227262. (33).

EL DORADO chalet, 3 dormitorios, 120 m2. edificados, 800 m2. de solar, 5.000.000 pts. Ref. EC-12 MATEO JAUME. Tel. 460750 (20).

6 APARTAMENTOS

ZONA MAGALLUF. Apartamento completamente amueblado, 2 dormitorios, armarios, baño completo, sala comedor grande, cocina amueblada, calefacción, teléfono, parking. Precio: 3.675.000 pesetas a convenir. Teléfono 227262. (25).

PAGUERA pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio. Directamente del promotor. Zona residencial 300 m. plaza. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel. 686388. (32).

PUERTO DE ANDRAITX edificio de 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega agosto 82. Precios desde 6.700.000 Ptas. J. MANSO. 686388. (39).

ARENAL vendo apartamento planta baja con bonito jardín, cuatro habitaciones, baño, aseo, cocina, sala comedor, salita estar, garage dos coches. Facilidades a convenir. Bestard. Tel. 243808. (26).

7 CASAS Y PISOS

JUNTO POLICIA MUNICIPAL zona colegios, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, contrato 500.000, resto a convenir. 297388 - 289589. (20).

ZONA BLANQUERNA piso nuevo, todo exterior, 3 dormitorios dobles, baño y aseo. Precio: 2.900.000. Entrada 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589. (21).

HEROES DE MANACOR Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23).

GRANDIOSO PISO A estrenar, vistas panorámicas. Heroes de Manacor, cerca Avenidas. Precio 3.700.000, condiciones a convenir. 297388-289589 (18).

EDIFICIO CALLE MANOS directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-289589. (21).

ENTRADA UNICA: 500.000 ptas. Resto 10 años. Aticos terminados a estrenar. Junto MiniMax (Rafal). Tfnos. 297388-289589. (17).

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589. (19).

FORTI pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel.: 297388-289589. (22).

ZONA 31 DE DICIEMBRE piso nuevo 3 dormitorios dobles, baño y aseo precio contrato 2.800.000. Tel. 297388-289589. (17).

ZONA BLANQUERNA piso 3 dormitorios, precio, 1.800.000, condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (13).

RAMON Y CAJAL grandioso piso de 145 m2. construido, terminada a estrenar, 5.200.000 condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (19).

ZONA SON COTDNER pisos próxima entrega, de 2-3-4 dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina semi amueblada, galería, terraza, garage, precio desde 2.950.000, pesetas, facilidades 10 años. Teléfono 227262. (31).

ZONA SANTA CATALINA piso muy soleado, completamente amueblado, 3 dormitorios, armarios, baño completo, sala comedor grande, cocina grande amueblada, galería, precio 3.700.000, pesetas a convenir, teléfono 227262. (27).

ZONA HEROES DE MANACOR piso a estrenar, muy soleado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, grande, cocina semi amueblada, galería, precio 3.675.000 pesetas, teléfono 227262. (25).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

5º. PISO EXENTO C/ Manos, 4 dormitorios, baño y aseo, terminado octubre 1983. Precio 4.990.000. Entrada 850.000. Resto 15 años. Intereses al 11% VAQUER. Dameto, 19 bajos. 230740. (28).

RAFAL piso estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina y galería 2.750.000 ptas. Forma de pago 1.450.000 entrada, resto en 15 años. Ref. MP-14. MATEO JAUME. Tel. 460750. (28).

CERCA AVENIDAS piso 130 m2, más terraza, cuarto de baño y aseo, muy conservado, 4.000.000 a convenir. Ref. JP-11. Mateo JAUME. Tel. 460750. (23).

ZONA ARQUITECTO BENASSAR
Pisos en construcción, 2, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, aparcamiento incluido, exentos contribución, contrato desde 250'000 ptas. resto a convenir. Tel. 297388-289589

8 TRASPASOS

VENDO CAFETERIA y restaurante Paseo Marítimo, piscina, garage y terraza, 1.000 metros sobre la bahía, montado y decorado, aire acondicionado a punto de funcionamiento. VAQUER Dameto, 19. Tel. 235629-230740. (29).

TRASPASO por no poder atender bar en El Arenal, alquiler bajo. Precio 2.150.000 ptas. Teléfono 227262. (15).

TRASPASO PELUQUERIA. Montada por 500.000 Ptas. Alquiler 11.000 MATEO JAUME. Tel.: 460750. (12).

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTOR. Interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249. (11).

VENDO SOLAR C/As Catalá Nou 1.295 M2. Tel. 400948. (10).

EN LUGAR PRIVILEGIADO de la costa D'en Blanes, C/ San Rafael. Se vende magnífico solar de 1.975 m2., totalmente vallado. Precio 10.000 ptas. m2., luz, agua, y teléfono, a pie de solar, inmejorables vistas. Sr. Reus. Telf. 600700, sólo mañanas. (40).

VENDO Solares en «Son Ferrer», 330.360 m2. Se admiten ofertas. Talf.: 410213. (13).

BAHIA AZUL vendo solar de 765 mts. vista al mar, precio 1.400.000. Entrada 400.000. Resto a convenir. Telf. 660114. (20).

PARTICULAR vende 6 solares edificables en Puerto Andraitx, zona mucho sol, segunda línea. Ref. 2373642. (14).

PARTICULAR vendo solar en Sa Cabana de 460 m2., 2.800.000 ptas. Tel. 414067. (13).

GENOVA solar 700 m2., vistas bahía, permiso construir 2 plantas, precio 4.300.000. Tel. 285925-287328. (15).

PALMAÑOLA solar 800 m2., particular vende 2.200.000, entrada 1.200.000 resto 2 años, informes. 278751 coches y Palmañola Avda. Rosas, 202. (20).

PORTALS NOUS alto, solar 650 m2, planos y cimentación terminados para chalet, 150 m2, huerto, frutales, agua, luz, oportunidad 1.200.000 ptas. Particular. 680800. (23).

URBANIZACION ELS GARROVERS (5 km. Palma) particular vendo solar edificable, totalmente cercado, agua y luz, casa herramientas grande, inmejorable situación. 2.400 Mts. precio convenir. Tel. 271600. (26).

VENDO solar 1.100 m2. en Portals Nous, Avenida Bendinat esquina C/ California junto al Club Portals Nous. Tels. 675191-221131. (20).

VENDO SOLAR en Bahía Azul, precio muy interesante. Tel. 217804. (10).

PARTICULAR Sineu vendo parcela 1.800 m2. con casa de campo, horno payés, barbacoa, chimenea, luz y agua con instalaciones terminadas para agua caliente, árboles frutales. Precio tres millones. Informes Tel. 286645. (30).

VENDO SOLAR Bahía Azul esquina dos calles con pinos, 1.300 ptas. m2. Tel. 265768 de 14 a 16 y de 21 a 23. (22).

CEDERIA DERECHO de edificación solar esquina, 512 m2, en Archiduque Luis Salvador. Tel. 270003. (14).

OCASION Costa de la Calma, solar 850 m2, buenisima vista al mar, con planos y permiso edificación. Tel. 402477. (15).

9 SOLARES Y TERRENOS

SE VENDE solar 460 m2. en Cala Llombars, agua corriente, luz a 100 mts. 300.000 ptas. Tel. 237742. (17)

GRAN OPORTUNIDAD Puigpuñent, 10.000 carretera asfaltada, 900.000 contados, 401730. (10)

ZONA residencial urbanización son Roqueta, vendo solar 515 m2, al contado. Informes. 686610. (13)

10 LOCALES Y DESPACHOS

PARTICULAR precisa almacén o local comercial centro Palma, mínimo 500 m2 y 5 m. altura techo, compra o alquiler, llamar. Tel. 212340 (8-15 h.). (20)

SE VENDE local comercial, 500 m2, divisibles, El Terreno, Joan Miró, 50-100. Tel. 263201. (10)

VENDO LOCALES calle Aragón, 600 m2 y 500 m2, precios a convenir, informes. Tel. 600071. Sr. Servera. (17)

VENDO o alquiler local 640 mt. grandes cámaras frigoríficas. Tel. 272884. (11)

MOLINAR calle Moragues vendo cochera 120 m. (2.000.000) Tel. 253897. (10)

LOCAL COMERCIAL se vende en zona Cala Mayor, muy céntrico con sótano 75 m2 y 75 m2, superficie superior. Informes. Tel. 400988-400934 de 16 a 19 horas, tardes. (28)

11 FINCAS

HUERTO 7 km. Palma con casa molino, grandes almacenes, 6 cuarteradas, linda carretera, 12 millones, inversión garantizada. Tel. 223633. (15)

LLUCHMAYOR vendo 10.000 mts. de terreno, Buena tierra, árboles casa cisterna, precio 1.500.000. Tel. 660114. (15)

VENDO PARCELA de 16.000 m. en las Mayolinas, pinos y cultivo, luz, tel. 620410. (14)

SE ALQUILA finca restaurada, 5 km. Cala d'Or, tranquilidad, agua, electricidad, 4 habitaciones, salón estudio, piscina, garaje, amueblado. Tel. 210828 de 2 a 4 desde 21 h. (25)

FINAL DE LA AUTOPISTA se vende solar, cercado, casa en construcción consilje y árboles frutales nuevos. Tel. 290744. (20)

VENDO casa payesa con 4.600 m. terreno, luz, teléfono agua propia, con o sin terreno 12 km. Palma. Tel. 217911-266222. (20)

VENDO PARCELA 2.000 m2 agua propia, luz en zona cercana Palma, facilidades. Tel. 242752-277085. (15)

VENDO CASA DE CAMPO amueblada dos dormitorios, comedor, cocina, sótano, aseo, cochera y luz eléctrica, teléfono 650736. (17)

VENDO 4 CUARTERADAS de bosque para cacería con casita y buena vista, teléfono 650736. (14)

ZONA PLA DE NA TESA vendo 1.800 m2, agua, luz, C/ asfaltadas precio 750 m2, facilidades 2 años. Tel. 242752-277085. (20)

PARTICULAR vende parcela de 2.000 mts a 6 km. de Palma a 700 mt. luz y agua. Tel. 243507 noches. (20)

PARTICULAR vende parcela de 2.200 mts. a 6 km. de Palma, ya cercada árboles frutales en plena producción, caseta de 40 mts. luz y agua, permiso edificación, precio 3.200.000. Tel. 292018 noches. (30)

LLUCHMAYOR carretera de Palma, 4.500. arbolado, 485.000 facilidades. Tel. 263691. (10)

SON AMETLER vendo 7.000 m. con caseta agua, instalada luz, instalada con 100 naranjos, todo cerrado con instalación por goteo. Tel. 236772. (22)

LLUCHMAYOR finquita arbolada, frutales, buena tierra, 285.000, facilidades. Tel. 263697. (10)

COSTITX media cuarterada arbolados, aljibe, buen camino 550.000, facilidades. Tel. 501165. (11)

LLUBI rústica 35 cuarteradas, mitad regadio, mitad secano, totalmente cercada pared, pozo estanque, riego aspersión, electricidad, casas nuevas construcción grandes dependencias y almacenes ganado vacuno y lanar, mucha maquinaria. Tel. 270627. (30)

12 ALQUILERES

CALA VIÑ Magaluf, bonito apartamento amueblado 2 dormitorios. Tels. 236699-680439. (10)

PARTICULAR alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Tel. 400133. (10)

COSTA DE LA CALMA entre Santa Ponsa y Paguera, bungalow, alto standing en típica masía capacidad 5-6 personas, baño y aseo, cocina equipada, jardín y bosque ilimitado. Informes. 686610 (30)

ALQUILO apartamento temporada junto playa, 3 dormitorios dobles, gran sala, grandes terrazas. Tel. 463744. (14)

ALQUILO piso primero nuevo, zona General Riera, gran terraza, informes después 10 mañana 463249. (14)

SON COTONER alquilo local de 105 m2, con foso, apto para taller de coches, 4 puertas, C/ Sargento Llitra March, esquina C/ Tomás Aguilo Forteza. Tel. 234362. (25)

MATRIMONIO busca piso o planta baja con o sin muebles, máximo 12.000, llamar a Pedro Cañellas, Tel. 289893. (17)

PARTICULAR alquila apartamento amueblado, zona Pedro Garau máximo dos personas, inútil sin informes. Tel. 287728. (14)

SANTA PONSA bajos chalet, amueblado, salón comedor, chimenea, 2 habitaciones dobles, baño, cocina, terraza, parking, lugar tranquilo, cerca de la playa. Tel. 400578. (23)

BUSCO APARTAMENTO 2 habitaciones, zona Portals Nous, Bendinat trato directo propietario. Tel. 204540, de 2-4 y noches. (18)

SE ALQUILA casa en Pina, bien situada. Tel. 217804. (10)

ALQUILO local, zona Fortí, 100 m2. Tel. 227481. (10)

BUNGALOW en Palma calle Son Matet, 5, tipo chalet con jardín 21.000 todo incluido. 401730. (14)

ALQUILO apartamento en Can Pastilla con teléfono, informes. Tel. 265219.

ALQUILO apartamento El Toro, 1ª línea. Tel. 238212. (10)

MANUEL HERREROS. Piso estrenar, 3 habitaciones 26.000 mensuales. Teléfono 460007. (10)

SE ALQUILA apartamento en Magaluf, primera línea (edificio Sirocol) dos habitaciones dobles, solo temporada de verano Tel. 230136, horas oficina. (20)

PARTICULAR alquila bonito apartamento en Son Armadans, 2 dormitorios dobles, baño, sala comedor, terraza, calefacción central, bien amueblado. Tel. 292934-531578. (21)

ALQUILO piso amueblado, solo de particular a particular. Tel. 412536. (10)

ZONA FORTI local 300 m2, terraza, dos puertas. Tel. 282606. (10)

CASCO ANTIGUO Crianza, 8. Piso semiamueblado, ver lo lunes 12'30-2. Pido informes. (12)

EL TERRENO alquilo apartamento, cocina, salón, comedor, 1 dormitorio y baño, 21.000 ptas. Tel. 231644. (15)

ZONA TERRENO precioso sobreático nuevo, dormitorio doble, salón con chimenea, terraza sobre Bosque Bellver. 27.000. Tel. 289177. (17)

ZONA SAN MIGUEL alquilo apartamento amueblado de dos dormitorios, precio 24.000 ptas., informes. 221774-223501. (15)

SE ALQUILA chalet Arenal Tel. 237865 Sra. Mari. (10)

ALQUILO piso amueblado con teléfono, Plaza Hornabeque, 3 informes en portería. (11)

EL TERRENO alquilo piso amueblado, 2 habitaciones, comedor, cocina gas ciudad, terraza espléndida vista mar y bosque, para persona que no quiera ruidos, 22.000 ptas., sábados y domingos también atenderemos. Dos de Mayo, 9. (30)

ALQUILO APARTAMENTOS 1-2 dormitorios confortables, tranquilos, bonita vista, zona Son Armadans. Tel. 236968. (11)

ATICO PLAZA MADRID soledadísimo, 1 dormitorio, completamente amueblado, 20.000 ptas. Tel. 203446. (12)

SAN TELMO a estrenar, 1er piso, buenas vistas, mar y montaña, 90 m2, 4.550.000, pts. entrada 1.000.000 pts. resto 4 años. 233846 (23)

CAN PASTILLA 1ª línea, fabulosas vistas, tres dormitorios, dos baños, garaje, varios pisos con jardín propio. Tel. 299142 y 213324, facilidades (20)

ZONA COLEGIOS piso cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, parking. Tel. 680386 (10)

ES FORTI particular 2º piso con ascensor 3 dormitorios, baño, aseo 3.800.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 al mes. Tel. 288321. (20)

VIVERO PISO protección oficial, 3 dormitorios, entrada 467.000, resto 15.000 mensuales. Tel. 270734. (13)

URGE VENDER. Atico-Duplex. 4.000.000, 3 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, entrada amueblada. Facilidad. 202030. 283997. (16)

ATICO AVENIDAS. Vistas mar y montaña, salón con chimenea, comedor, 2 dormitorios dobles, 6 armarios, dos terrazas, orientación sur oeste PVP 5.000.000. Facilidad. Tel. 215132. (25)

ARENAL. Piso 1 habitación y trastero. Gran sala-comedor. Terraza 28 m2. Excelente situación. 20 metros plaza. 3.000.000. Tel. 201219. (18)

SON FERRIOL tercero. Piso nuevo, chafán 3 habitaciones (dos dobles) cocina amueblada, baño, un aseo, baldosas cerámica. Madera norte, balcón todo alrededor, ascensor, 3.300.000 facilidades. Informes teléfono 461836 de 1,30 a 4 y desde ocho y media noche (38)

ESTUPENDO PISO Zona Plaza Madrid, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, Tel. 455491. (14)

PARTICULAR. Piso Rafal, 3 dormitorios, baño, salón-comedor, cocina amueblada. Terraza 2.650.000 ptas. Facilidades. (14)

CAN PASTILLA CALA ESTANCIA PRIMERA LINEA. Piso estrenar. Salón comedor, con chimenea, 3 habitaciones dobles. Salita, 2 baños. Cocina Lavadero. Terraza grande frente mar. Garaje individual. Ascensor. Precio 8.800.000. Tel. 263810. 292838. (30)

ATICO SE VENDE EN ZONA CRUZ ROJA

4 dormitorios, 3 baños completos. Cocina amueblada, lavadero grande con tendedero. Salón de 45 m2. con chimenea. Terraza de 150 m2. con barbacoa.

Todo el piso embaldosado de mármol. Calefacción individual. Agua caliente por placas solares. Carpintería «Norte».

Véalo, que las condiciones y precio son inmejorables. Llame Tel. 237111-12 Sta. Margarita.

Tenemos pisos en 1ª planta con gran terraza, 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, con muebles de madera. Calefacción individual. Agua caliente gratis toda la vida con placas solares. Carpintería de «Norte».

Verlos es comprarlos, ya que el precio y las condiciones son inmejorables. Telf.: 237111-12

VENDO PISO

en General Riera, esquina Ticiano, cuatro habitaciones con armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, dos baños, cocina, galería cubierta. Informes, Tel. 212076

COLONIA SANT JORDI

(Junto Playa Estanques)
VISTA DIRECTA AL MAR

Pisos en venta directamente del constructor, en Colonia Sant Jordi, junto Hotel Alfa, 3 dormitorios, con armarios empotrados, comedor y sala de estar de 30 m2., cocina, baño, y aseo, grandes terrazas, aparcamiento en el propio edificio, jardines exteriores, facilidades de pago. Para información en la propia obra los miércoles, domingos y festivos o llamando al Tel. 201111.

DE PARTICULAR A PARTICULAR

VENDO DUPLEX
ZONA AVENIDAS

6 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, salón comedor, despacho 27 mts., cocina y cuarto plancha, despensa, dos galerías, 2 plazas de garaje, (condiciones a convenir). Escribir Ref: 497. La Rambla, 8-A

KINGS PARK

Oferta única de primavera

Como todas las casas construidas en la primera fase están terminadas y vendidas, ponemos en venta la casa piloto, con dos habitaciones, toda completamente amueblada y decorada, cocina completa con nevera y lavadora. Precio de venta por sólo 7.310.000 ptas. Aproveche esta magnífica y única oportunidad.



VISITE LA CASA PILOTO Abierta diariamente Lunes-Sábado 10.30-17.00. Domingo 14.00-17.00. Tel: 40 28 65 - horas de oficina. 40 36 75 - tardes.

BUSCAMOS

HOTEL 3 ESTRELLAS

para alquilar.

Temporada 82

Mínimo 200 camas.

Tel. 213545 de 9'30 a 13'30 de 16'30 a 19'30

13 CHALETS

PARTICULAR vende chalet en Cas Catalá Nou, solar 1.100 m2., 6 habitaciones, salón-comedor, cocina y office, terraza cubierta 50 m2., porche, garaje 3 coches, calefacción a propano, 4 baños, bodega, teléfono, etc. Tel. 273642. (36)

VENDO CHALET y 600 conjuntamente en Cala Santanyi, informes. Tel. 413849, de 21 a 23 horas. (15)

CALA LLOMBARS vendo chalet, dos dormitorios dobles con armarios, baño, cocina, salón con chimenea, trastero, aljibe, terrazas, agua, electricidad. Tel. 289897. (21)

PARTICULAR Son Armadans, precioso chalet todo confort, situación muy tranquila. Tel. 280233. (12)

SE VENDE chalet en Serranova, informes. Tel. 523304. (10)

EL TORO vendo chalet de lujo a estrenar 4 dormitorios, Tel. 223917. (12)

SOBRE SOLAR 2.000 m2, muy buen chalet 3 dormitorios con armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina con despensa, lavandería, garaje, patio muy grande, terraza, barbacoa, 8.500.000. Todos los días. Residencia Son Gual, Km. 15 Ctra. de Manacor. (41)

EN PALMA NOVA a estrenar, 2 viviendas tipo chalet y 2 apartamentos. Primerísima calidad, inmejorable situación, vista montaña y mar, chimenea, para visitas e informes. Tel. 271282. (26)

PARTICULAR vendo chalet en la Cabaneta con 1.400 m2, pista de tenis, piscina, 3 dormitorios, sala de estar con chimenea, salón comedor, baño, aseo, cocina, garaje, teléfono, calefacción central y muchos extras. Tel. 602233. (30)

VENDO CHALET

grande, vista mar, dos plantas, nueva construcción, en zona privilegiada, en Bendinat- Portals Nous. Informes: Sr. García. Tel. 686366. De 11'30 a 17'00 horas.

14 APARTAMENTOS

A ESTRENAR Cala Conis, 2º piso, 78 m2, 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, terraza, 4.550.000, pts. 233846. (22)

JUNTO PLAYA SAN TELMO duplex, con garaje, jardín, buenas vistas, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, 2 terrazas, entrega Agosto-82, 8.500.000, facilidades. 454795. (23)

FRENTE A LA DRAGONERA con 70 m2, de terrazas, vistas únicas, 2 dormitorios, cocina amueblada, con horno, encimera, escurrelatos, campana extractora, baño en mármol, aseo, salón comedor con chimenea, 5.800.000 pts. entrada 2.800.000 pts. y el resto 4 años. 454795. (40)

APARTAMENTOS a estrenar en San Telmo, 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, terraza, zona ajardinada, aparcamientos 231048. (18)

SAN TELMO 2 habitaciones baño, aseo, salón, comedor terraza, jardín, junto al mar 90 m2, 4.250.000 ptas. facilidades. 231048. (19)

PORTO COLOM 50 mts. playa, vendo ético grandes terrazas, 3 dormitorios, gran sala. Tel. 463744. (15)

SOMETIMES. Se vende apartamento 1 dormitorio, espacioso comedor, cocina, baño, terraza, muy cerca del mar. Teléfono 260561. (17)

SANTA PONSA particular/particular, bonito apartamento 100 m. playa, zona tranquila, edificio 9 vecinos, reciente construcción, amueblado con gusto, consta de sala/comedor, 2 habitaciones y 4 armarios roperos empotrados, dos baños, cocina bien equipada con lavadora y nevera nuevas, despensa, coladuría, TV, y diversos, etc. vidrios de seguridad, gran terraza, vista al mar, plaza exterior aparcamiento, ideal matrimonio hasta 4 años por distribución mobiliario, 4.800.000. Tel. 299916-296254 y 296258 horas oficina. Sólo contado. (70)

CALA ESTANCIA Apartamentos directamente del constructor, zona residencial. Salón comedor, chimenea, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, terrazas, coladuría. Garage. Teléfono 225093. 288007.

APARTAMENTOS en venta en primera línea, situados en Costa d'en Blanes junto Marineland, vista al mar, 3 dormitorios, comedor y sala de estar de 30 m2, cocina completamente amueblada, 2 baños completos, gran terraza, jardines exteriores, para visitas, los martes, jueves y viernes de 10 a 13 h. o llamando al Tel. 201111. (53)

CALA BLAVA se venden 2 apartamentos con gran terraza y jardín, 2 dormitorios, baño completo, cocina con armarios, precio 3.500.000 ptas. facilidades. Tel. 252699. (25)

PROGRAME SUS VACACIONES

EN SU PROPIO APARTAMENTO

EN LA URB. EL TORO

Vendemos para entregar en Julio, aptos. de 2 y 3 dorm., cocina amueblada, salón, baño, y aseo, terraza sobre el mar. Acabados de calidad, suelos de cerámica. Precio desde 3.200.000 ptas. Entrada 500.000 ptas. 18 meses sin interés a 30.000 ptas. mensuales y resto a pagar en 6 años sin hipoteca. Teléfono: 23 71 12 NASA. Sábados cerrado.

SOBRE EL MAR

En el E. Toro 1-B, vendo apartamento de esquina con gran terraza, 2 dorm. dobles, salón, baño y cocina completamente amueblada. 11ª planta.

Precio 3.500.000 ptas

Contado 1.750.000 ptas. y resto a convenir.

Para visitarlo llamar al Tel. 237111, Srta. Margarita. Sábados no.

15 CASAS Y PISOS

PISOS DE PROTECCION OFICIAL situados en calle CAPITAN SALON (junto Cruz Roja) tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y distribuidor. Gran sala-comedor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, aparcamiento, antena colectiva para TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, calefacción opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina azulejos seriografiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años Facilidad. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIS-FUNES. Vía Alemania, 15 entlo. Teléfonos 212705-211946. 107

PISO ZONA TERRENO a estrenar, 3 dormitorios y sala comedor con terrazas, 2 baños, piscina, vista al mar y parque Bellver. 5.250.000 en 10 años. Teléfonos 243533 y 461088. (30)

EL ARENAL venta pisos directamente del constructor, próxima entrega, precios desde 3.500.000 pago entrada y plazos a convenir. Tel. 223318 horas oficina. (23)

MEDICO JOSE DARDER 1º piso, 131 m2, 4 dormitorios, armarios empotrados, sala comedor, 2 baños, cocina amueblada calefacción, balcón, gran terraza. 6.000.000. Tel.: 244697. (24)

VENDO piso grande, antiguo en buen estado, zona Ramblas, muy apropiado para oficinas, consultorio, gimnasio, etc. 2.800.000 pts. Tel. 223633. (20)

OCASION. Particular vendo fabuloso piso zona Fortí, 130 m2., 4 dormitorios dobles, baño, aseo, gran salón comedor, 3.600.000. Facilidad a convenir. Tel. 281488. (23)

PLANTA BAJA Rafal amueblada, y teléfono. Ptas. 1.990.000. Tel. 202937. (10)

VENDO planta baja zona Pedro Garau. Informes. Tel. 231012. (10)

PARTICULAR vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

VENDO PISO LUJO. 190 m2. Zona Rambla. Tel. 210461. (10)

VENDO O CAMBIO. Piso er Calle Aragón 100 m2. Vivienda. 120 m2. terraza. Tel. 283850. (10)

VENDO PISO EN LA VILETA. 90 m2. 1.925.000. Informes: 253850. (10)

VENDO PISO. Zona Soledad. 2.500.000. Entrada 800.000. Resto facilidades. Contado 2.000.000. Tel.: 245316. (13)

EN C'AN BARBARA, vendo piso nuevo a estrenar con vista a la bahía, tres dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza, piscina, aparcamiento opcional 3.950.000 ptas. Facilidad a convenir. Tel.: 238973. (25)

PARTICULAR Vendo casa centro Arenal a 150 m. playa. Planta baja, vista con grandes terrazas patio, garaje, zona Comercial. 10.500.000. Tel.: 289083. (20)

PARTICULAR VENDO CASA, rodeada de jardín, a reformar, con garaje, centro Son Rapiña, a 50 m. plaza, solar 420 m2. 8.000.000. Tel.: 289083. (20)

PARTICULAR vende piso, zona Sta. Catalina, vista bahía y Paseo Marítimo, 3 dormitorios, baño, aseo, 5.500.000 ptas. Tel. 567839. (19)

DE PARTICULAR a particular, vende piso 4 habitaciones, zona Pza. Pedro Garau, 4.800.000 ptas. Tel. 246564-413908. (17)

16 TRASPASOS

TRASPASO Bar Hamburguesería. Bien situado. Negocio en marcha. Por no poder atenderlo. Tel.: 234057. (15)

POR NO PODER ATENDER traspaso tienda en Son Cladera. Tel. 246207 de 3 a 6. (15)

BAR FRANKFURT MAIN hamburguesería traspaso. El Arenal, entre Balneario 7 y 8. Discoteca IRON, entrada Galería Capri. (17)

SE TRASPASA Magnífico local zona Correos, 2 plantas y sótano actualmente dedicado a boutique infantil. Informes: Horas de comercio. 210928-282310.

ZONA BORN. Restaurante céntrico totalmente equipado, grande, cocina, libre personal, alquiler interesante. 3.000.000 ptas. contado, resto a negociar. Llamar hora de oficina. Srta. María Tel. 224050. (26)

JONQUET traspaso bar. 285697 después 6'30 tarde. (10)

TRASPASO bar precio a convenir, facilidades. Teléfono 241949. (10)

SE TRASPASA Can Pastilla local grande, apto cualquier negocio, terraza propia. Tel. 461907. (13)

TRASPASO bar en Magalluf, frente discoteca Oh Susana (Centro Solivera). Tel. 680394. De 11 a 10 noche. (17)

ARENAL traspaso peluquería señoras. Informes Tel. 260424, mañanas hasta las 3 tarde, alquiler 6.500 a 7.000 ptas. (16)

SE TRASPASA pescadería con vivienda. Informes: Tel. 226205. (10)

TRASPASO colmado con carnicería, precio interesante. Teléfono 241949. (10)

SE TRASPASA TIENDA COMESTIBLES Precio interesante. C/ Begonia N.º 15. Teléfono 254911. (12)

SE TRASPASA tienda en C/ Juan Miró, 76, cinco metros escaparate. informes. 212076.

POR NO PODER ATENDER. Traspaso peluquería señoras. Informes. Tel.: 289539. (10)

SE TRASPASA PESCADERÍA. Mercado San Fernando, junto Campo del Mallorca con 2 congeladoras y una conservadora balanza y utensilios pescados. Muy rentable. Tel.: 237176. (22)

TRASPASO SUPERMERCADO. En Palma por no poder atender. Tel.: 401413. (10)

SE TRASPASA Papelería-Bar junto Plaza Vivero. Tel.: 253378 6 204610. (10)

SUPERMERCADO. Traspaso 1.800.000 zona gran futuro. Facilidades. Alquiler 23.000. Verlo de 15 a 16 horas. Avda. San Fernando. 49D. (20)

PORTALS NOUS. Traspaso una cafetería un bar y un local de 200 m. en Magalluf. Informes en cafetería Don Quijote. Portals Nous. (20)

SE TRASPASA PAPELERIA. C. Barrera, 24. Tel.: 414672. (10)

POR AUSENTARME TRASPASO PELUQUERIA señoras C'an Pastilla totalmente equipada 550.000 alquiler 9.500 Tel.: 213658. De 10 a 1 y 5 a 8. (20)

TRASPASO O VENDO local comercial zona Son Gotleu, 450 m2. Informes teléfono 274366 de 12 a 13 horas. (18)

POR NO PODER ATENDER traspaso peluquería en San Agustín. Tel. 403147 de 2Q a 22 horas. (13)

TRASPASO restaurante completamente equipado en Inca. Tel. 503999. (10)

OCASION: Traspaso tienda comestibles con vivienda, zona Tenis por 1.300.000 al contado mercancía aparte con facilidades. Alquiler 10.000. Garantizo 200.000 beneficio mensual. Tel. 251475. Sr. Rafael. (26)

SE TRASPASA perfumería y objetos para regalo. Zona turística. Tel. 240583, de 8 a 10. (15)

TRASPASO AUTOSERVICIO en Zona turística, totalmente equipado, cámaras, estanterías, etc. Tel.: 687036. Llamar de 9 a 12 h. (18)

TRASPASO O CAMBIO POR CASA o piso. Guardería infantil en pleno funcionamiento. Buenas condiciones. Informes por la tarde. Tel.: 400773. (20)

TRASPASO BAR, en Urbanización Es Castellot, en funcionamiento. Tel.: 687036. Llamar de 9 a 12 h. (16)

SE TRASPASA PANADERIA. Completamente equipada por no poder atender. Buena situación. Informes. Tel.: 231738. (14)

SE TRASPASA. Tienda y oficina, arreglado. 160 m2. Muy céntrica. Precio a convenir. Tel.: 232141. (15)

PARTICULAR VENDO Piso junto gasolinera, 3 habitaciones baño. 2.400.000. Tel.: 265768. De 13 a 15 y de 21 a 23. (21)

SE TRASPASA. Magnífico local zona Correos, 2 plantas y sótano actualmente dedicado a boutique infantil. Informes. Horas de comercio. 210928. 282310.

PUCH

**CICLOMOTORES
MOTOCICLETAS
BICICLETAS**

Concesionario en Mallorca:

CASA B. CAPO

Honderos, 33. Tel. 246811-246523

18 AUTOMOVILES

SE VENDE BMW 320 PM-T (Sólo 12.000 kms). Ritmo PM-P. Ford Fiesta PM-S. Seat 127 PM-N, 132 Gas-oil (a toda prueba), Seat 124, 850 y C-8 (muy económicos). Garaje la Isla, Aragón, 67.

PARTICULAR vende Citroen GS PM-T. Tel. 255319. (10)

PARTICULAR Seat 1.600 Sport 231012. (10)

VENDO Dodge 3/4 todo terreno año 1945. Tel. 262420 horas oficina. (11)

PARTICULAR vende Seat 1.430 PM-C diesel 200.050 ptas. Tel. 245305. (10)

VENDO Seat 850 PM-E, buen estado radio, 50.000 ptas. facilidades. Informes. 292942. (13)

VENDO furgoneta Sava en buen estado, 225.000 ptas. Tel. 200878. (10)

DE PARTICULAR a particular, vendo GS Club, buen precio, Tel. 280136, llamar a partir de las 21'30. Sr. Rafael. (20)

PARTICULAR vende Chrysler diesel, buen estado, Tel. 600052. (10)

VENDO Renault 6 TL, muy nuevo, PM-I, 225.000 pts. Tel. 600154. (10)

SOY UNICO en Baleares. Estoy en venta. Me llamo: Alfa Romeo Spider-2000 PN-V. Mis teléfonos: 267519-263934. Particular. (20)

SE VENDE DIANE, 6 en buen estado. PM. 141.671, 90.000 ptas. Tel.: 600306 6 600794. (14)

PARTICULAR VENDO BMW 2000. Buen estado. 375.000 Ptas. Informes. 298834. (10)

VENDO SEAT 600 PM-C. Recién pintado. 70.000 Ptas. 225747. (10)

SERVICIO AUTOBELISCO. Julián Alvarez, 5. (Junto Plaza Obelisco). FURGON SAVA J-4 PM-D. Renault R-12 S PM-F. R-5 TL PM-J. R-12 TS PM-I. R-6 PM-B. R-7 TL PM-H. FORD FIESTA PM-K. SEAT 127 varios. 1430 PM-B 95.000 Ptas. SIMCA 1200 LS PM-H. REVISADOS. Facilidades 36 meses. (51)

SE VENDE FURGONETA DKW P.M. BARATA Motor diesel. Tel.: 237815. (10)

SE VENDE SEAT 124-D. PM. 162.559. 55.000. Tel.: 237815. (10)

VENDO 4L. Llamar de 1'30 a 2'30. Tel.: 250227. (10)

VENDO: Seat 124 PM-E y 127 PM-D. Tel.: 462555. (10)

VENDO: Seat 1430 Diesel, PM-C y SEAT 600. Tel.: 462555. (10)

VENDO: Renault 6 TL PM-E y Citroen 2CV. PM-O. Tel.: 462555. (10)

PARTICULAR VENDE 124 Familiar PM-E Metalizado como nuevo. 200.000 contado. 411323. (12)

PARTICULAR vende Citroen Dyane-6 PM-M y 2 CV. PM-O, en buen estado. Tel.: 239107. 15'00 a 22'00 h. (18)

OCASION. Kawasaki 400 perfecto estado. 250.000 ptas. Tel.: 254427. (10)

VENDO VESPA 75. Primavera PM-N 65.000 Ptas. Tel.: 294113. 1.30 h. 13'00. (13)

VENDO BULTACO METRALLA 250 cc. PM-K Bultaco Alpina. PM-N Derby Yumbo 49 cc. Derby C-4. 49 cc. Teléfono: 401821. (20)

VENDO LAVERDA. 750 cc. Informes. Ramón Muntaner. n.º 29. Tel.: 296191. (11)

OCASION: Particular vendo Citroen CX Palas 2400 Aire acondicionado. 575.000 Ptas. Teléfono 255187. (14)

OPORTUNIDAD vendo 600 PM-D 80.000 Ptas. Perfecto estado. Tel. 211218. Horas oficina. Particular 274109. (14)

SEAT 133 LUJO PM-K toda prueba, amarillo, pocos kilómetros. 120.000. Tel.: 285468. (Tardes). (13)

GARAGE METROPOL AUTOMOVILES venta coches repasados. Garantizados. Todos los modelos, facilidades hasta 3 años. Sin entrada. Ofertas: Seat Ritmo: 131, 124 D; 127 2.3 y 4 puertas; 133 Lujo; 600; 124 Diesel; 132 Diesel; Renault 18; R-12 TS; R-12 TL; R-12 familiar; R-7; R-5; R-6; Citroen CX Palas 2.400; Diane 6; Mehari; Ford Fiesta L; Ford Fiesta normal; Ford Fiesta 1.100; Talbot 150 GT; Simca 1.200 GLS; 1.200 LS; 1.200 familiar furgonetas gasolinas y diesel, motos y vespinos. Calle Gabriel Llabrés, 10. Tel. 275031 (Calle cine Metropolitan). (94)

PARTICULAR Vendo R-12 familiar PM-H impecable. Tel.: 602664. 285720. (10)

VENDO COCHE RENAULT. R-10. OPORTUNIDAD: 50.000 Ptas. Teléfono: 201076. (Particular). (10)

PARTICULAR vende Citroen Maserati, año 77, perfecto estado, único. Tel.: 200012. (11)

VENDO SEAT 131 L 1.600 matrícula M-BH, de particular a particular. Tel.: 200012. (13)

R-5 GTL vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

R-5 TL vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

R-6 TL Vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

R-4 TL vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

SEAT 131. 1.430 vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

SEAT 128. 1.430 vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

R-12 GLS, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot. 43. (10)

SEAT SPORT 1.200 como nuevo. R-12 familiar PM-I, Citroen X2, PM-N. Citroen Maserati, MG-GT. Citroen GS 150.000 Ptas. Verlo en Garaje EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 30. (25)

VENDO FORD-F. PM-K. 232.000 Ptas. y Seat 600/E. PM-E. 66.000 Ptas. Contado. Tel.: 238709. (15)

VENDO SEAT 600. Desca-potable PM-A. 45.000 Ptas. Contado. Tel.: 230407. (10)

PARTICULAR Vendo Ford Fiesta S-1300. PM-M. 26.000 Km. Tel.: 217805. Horas comida y cena. (15)

VENDO SEAT 133. Muy buen estado. Buen precio. Tel.: 238987. (10)

PARTICULAR Vendo Seat 1.200 Sport. PM. 7777-H. Extras. Informes. Tel.: 232933. 200.000 Ptas. (14)

PARTICULAR VENDE Citroen Dyane PM-K. 160.000. Tel.: 650796. (10)

PARTICULAR Vendo 4-L PM-K. Tel.: 291923. (10)

VENDO SEAT. 1.200 Sport, perfecto estado, con radio cassette, muchos extras. Verlo en Mosa C/ Aragón 191. Tel.: 462537. Ptas. 300.000. (20)

VENDO SIATA 6 plazas, muy bien, aceptaría coche pequeño. Tel.: 681121. (10)

SE VENDE SEAT 127. En buen estado. Tel.: 284661. (10)

PARTICULAR Vende SEAT 127. RENAULT-7. Con facilidades. Teléfono: 290531. (10)

PARTICULAR VENDE Simca 1.200 GLS, en buen estado. Teléfono: 680700. (10)

PARTICULAR vende Opel año 1924, documentado. Tel. 270003. (10)

PARTICULAR vendo R-7 PM-K. 260.000 ptas. Tel.: 27003. (10)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados, de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

VENDO PEUGEOT 604 SL año 77, matrícula PM-V. 1.150.000. contado. Acepto cambio. 550161. (13)

COMPRO CONTADO coches, buenas condiciones. (Máximo 6 años). Tel. 550161. (10)

COMPRAMOS COCHES usadas matriculadas altas. Nuredduna, n.º 1. Palma. (10)

VENDO R-6 en buen estado. 80.000 ptas. Llamar al 287936. (10)

AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22
Tel. 244450
FACILIDADES DE PAGO

AUTOCASION
C/ CADE TENA, 100 junto Plaza Pedro Gual

**LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO
NO VENDEMOS GANGAS VENDEMOS
CALIDAD 35 MESES FACILIDADES
DIRECTAMENTE CON NOSOTROS
COCHES GARANTIZADOS**

TALBOT 180 económico PM. R-12 PM-F económico. Renaults R-5 PM-T, Renaults R-7 PM-M, Fords Fiesta N PM-P, Fords Fiesta PM-P, Lujo Seat 127 PM-L y PM-N Seat 127 PM-P CL Seat 133 PM-K, PM-L, PM-O. Renault R-5 PM-P. Seat 1.200 Sport PM-I. Seat 124 PM-N. Seat 132 motor gas-oil, Ritmo 65.

RENAULT R-6 PM.

CITROEN MEHARI 5 plazas PM-L. R-12 TL. PM-J

AUTOCASION 2
FUSEBO ESTADA, III (Carretera Polígono)

A. MARTINEZ
Automóviles

C/. Manacor, 71
Tel.: 244144
Palma

COMPRA VENTA AUTOMOVILES

Seat 1.200 Sport PM-N, 127 PM-P, 124 Diesel PM-B, 131 2.000 PM-O; 132 2.000 PM-O; R-4 PM-K, R-7 PM-J; R-5 varios; R-12 varios; R-14 PM-P, R-18 PM-O; Chrysler 150 GT PM-N; Jeep Comando PM-M; Ford Fiesta varios.

Máximas Facilidades
AUTOMOVILES USADOS CON
3 MESES GARANTIA
COMPRAMOS SU COCHE USADO
O LO TOMAMOS COMO PARTE
DE PAGO PARA OTRO

Ofertas especiales: TALBOT 150 PM-K; Diesel PM-M; 2 L automático PM-H; 1.200 Break, RENAULT 5 TL PM-I, 12 TS familiar, PM-K. SEAT 133 PM-N; 127 PM-I; 1.200 sport PM-I; Ritmo 65 CL PM-P. Dyane 6 PM-H; Peugeot 504 PM-M

SABADOS TARDE ABIERTO
C/. Aragon, 191. Palma
Ctra. Lluc, 94. Inca

mercado nacional de
ocasión

R4 TL.....	PM-O	R5 TL.....	PM-H
R-5.....	PM-C	R6 TL.....	PM-H
R5GTL.....	PM-J	R5 GTL.....	PM-J
R6 TL.....	PM-K	R4 TL.....	PM-K
R7 TL.....	PM-M	R12 Famil. GTL.....	PM-P
R12 S.....	PM-G	Seat 124 Diesel.....	PM-B
R12 TS.....	PM-J	Seat 850 Espec.....	PM-D
Seat 127.....	PM-J	Seat 131.....	PM-I
Seat 124 LS.....	PM-M	Dyane 6.....	PM-F
Seat 124 sport.....	PM-A	Mehari.....	PM-K
Seat 131-1600.....	PM-J	Dyane 6.....	PM-K
Dyane 6.....	PM-E	Peugeot 504.....	PM-L
Simca 1200.....	PM-J	Chrysler 150.....	PM-M
Chrysler 150.....	PM-M		
Ford Fiesta.....	PM-K		

C. Pérez Galdós, 18
Teléfono: 464814

Polígono La Victoria
Cno. de los Reyes, s/n.
Teléfono 292200

COMPRARIA JEEP
LAND ROVER o similar
300.000 ptas. aproximadamente.
Tel. 563089. De 18'30 a 22'30

Ford
Motor Balear, S.A.
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

SEAT Ritmo 65.....	PM-N
SEAT 133 varios muy baratos	
SEAT 600 varios	
SEAT 128 1.430.....	PM-M
SEAT Supermirafiori 1'600 muy nuevo	
SEAT 132 Diesel.....	PM-I
RENAULT 5 varios.	
RENAULT 18 GTS aire acondicionado.....	PM-S
RENAULT 6 varios	
RENAULT 7 TL varios.	
CHRYSLER 180.....	PM-H
SIMCA 1.200 LS.....	PM-J
FORD FIESTA GHIA 1.300.....	PM-S
FORD FIESTA 1.300	
MOTO BMW 650.....	PM-T
RENAULT 5 GTL año 80.	
R-14 GTL.....	PM-P

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Comprébelo. Además completamente revisados y garantizados.

**SABADOS TARDE ABIERTO
FACILIDADES SIN ENTRADA
Y HASTA 48 MESES**

Aragon 2 y Marques Fuensanta 38 Palma
Nureddunna 21

MOREY
automóviles
Capitán Vila, 38

SIN ENTRADA Y TRES AÑOS
DE FACILIDADES
GARANTIZADO HASTA TRES MESES

FORD TAUNUS 2.0 GL.....PM-S
FIESTA 1.300 S. Seminuevo.....PM-K
LANCIA HPE y Beta aire y dir. A.
JEEP BRAVO S. impecable.....2 años
PANDA 45 como nuevo.....1 años
RENAULT 18 GTS Ext.....PM-N
R-12 TS y familiar.....PM-I
R-4 y R-6 Renault 5 GTL.....PM-P

MERCEDES 220 diesel
BMW 318 y CX Palas 2.400
Sábados mañana abierto

Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

ALQUILO O TRASPASO
Restaurante cerca Palma, 30.000 ptas.
Pleno rendimiento, totalmente equipado.
8.500 m2. ocupamiento. Telf. 283258 -
287340.

bolsa del motor
17 MOTOS

VENDO Vespa '200' PM-U y Ducati 350 PM-F. Informes: C/ Jardín Botánico, n.º 6. (16)

PARTICULAR Vende Moby-lette. Tel.: 231749. (10)

PARTICULAR Vende Sanglas Yamaha Kit Puig. Perfecto estado. Teléfono 204096. (10)

PARTICULAR Vende moto Vento. Semi nueva. Tel.: 246825. (10)

VENDO Vespa 200 PM-U, 2.600 kms. 130.000. Teléfono 233649. (10)

VENDO Benelli 250. 140.000 ptas. Tel. 284203. (10)

PARTICULAR vende moto Benelli 250 cc. 2 c. matrícula PM-S solo 3.000 km. Precio contado 200.000 Ptas. Algunos extras. Teléfono 277346. Horas de oficina. (21)

VENDO Sanglas 400 perfecto estado. 100.000 ptas. Tel. 284203. (10)

OCASION particular vendo Ducati Desmo 500 PM-5062-T extras. Tel. 297924. De 8 a 1 y de 3 a 7. Miguel. (22)

VENDO HALEY DAVIDSON. 1.200 en buen estado. Informes C/ Cronista Muntaner Bujosa. N.º 30. Talleres B.J. (17)

OCASION. Kawasaki 400 perfecto estado. 250.000 ptas. Tel.: 254427. (10)

VENDO VESPA 75. Primavera PM-N 65.000 Ptas. Tel.: 294113. 1.30 h. 13'00. (13)

VENDO BULTACO METRALLA 250 cc. PM-K Bultaco Alpina. PM-N Derby Yumbo 49 cc. Derby C-4. 49 cc. Teléfono: 401821. (20)

VENDO LAVERDA. 750 cc. Informes. Ramón Muntaner. n.º 29. Tel.: 296191. (11)

GARAU AUTOMOVILES, S.A.

VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS

Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot
Precios rebajados • Facilidades 4 años

SABADOS TARDE, ABIERTO

C/. Eusebio Estada, 46, Tels. 252170 294561

CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI

AUTOMOVILES
500 MILLAS
COCHES GARANTIZADOS
Talleres propios
LA MAYOR EXPOSICION
DE MALLORCA
(300 coches visitados)

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 3 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado.

RENAULT: R.18 aire acond. 5 vel. (PM-S) R.18 (PM-P) R.5 TL (PM-P) R.5 GTL (PM-K) R.12 TL (PM-K) R.7 TL (PM-J)

SEAT: Ritmo (PM-S, O) 131 - 1600 Supermirafiori (PM-O) Samba (PM-P y N) 128 (PM-O) Sport 1200 (PM-I) 131 - 1600 (PM-L y H) 127 varios y 133 varios, 600, 850, 124 y 1430 baratísimos.

FORD FIESTA: Normales - Lujo (PM-P, N)

TALBOT: Horizon GLS (PM-S) Talbot LS, año 80

CITROEN: CX Palas (PM-J) GS Palas (PM-K)

IMPORTACION

MERCEDES 280 SE, automático, año 77, extras.

MERCEDES 300 D, año 79, extras.

MERCEDES Pagoda, impecable.

BMW 320 i, año 78.

BMW 323 i, varios, novísimos, extras, año 80.

VOLKSWAGEN GOLF GTI, varios, novísimos, extras, año 80-81

VOLKSWAGEN SCIROCO, año 80.

VOLKSWAGEN ESCARABAJO.

ALFA ROMEO GTV 2000, año 80

LAMBORGHINI URRACO año 76.

PORSCHE TARGA 2.4.

18 AUTOMOVILES

OCASION

Por traslado vendo Mercedes 300 D (Diesel) PM-S, 27.000 Kms. Aire acondicionado y otros extras - Pago al contado. Escribir Ref.: 496. La Rambla, 8-A.

19 CAMIONES

VENDO camión Ebro, PM-O informes Tel. 580992. (10)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES



COMPRA VENTA CAMBIO

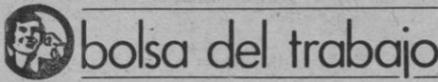
Duquesa de la Victoria, 16
Tels. 245319 - 271940
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-F)
EBRO (PM-H)
EBRO Capitone (PM-B)
SAVA (PM-L)
SAVA (PM-G)

SAVA PLATAFORMA (PM-E)
SAVA PLATAFORMA (PM-J)
SIATA (PM-L)
CITROEN varias
RENAULT 4 F varias

También disponemos de toda clase de automóviles



20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE señora diplomada con informes para cuidar niños. Llamar mañanas 273656. (12)

SE OFRECE albañil, y jardinero. 9 a 10 noche. Tel. 287776. (10)

ESCAPARATISTA (DE MODAS). «Ideas nuevas». Tel. 221862. Edgar. (Horas comercio). (10)

SE OFRECE matrimonio joven para trabajar en hostelería o cuidar chalet. Tel. 254640. (12)

SE OFRECE Sra. para cuidar niños. Tel. 276887, de 13 a 16. (10)

SE OFRECE JOVEN 23 años para cualquier trabajo: peón, mozo, ayudante, etc. Tel.: 455174. (Tardes). (10)

CONDUCTOR CON CARNET 1.º. Especial desea trabajo de autobús o camión. Teléfono. 294701. Fco. Fiol y Juan. 2. 3.º. (20)

SE OFRECE oficiala peluquera y dependienta «Boutique» Tel. 276237. (10)

DIRECTOR DE HOTEL

Se ofrece cualquier zona del Archipiélago Balear. Incorporación inmediata. Escribir Ref.: 498. La Rambla, 8-A

21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITAN señoritas mayor de edad, para masajes. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325 (19)

MUJER interna con referencias para veranos en Menorca e inviernos en Palma. Llamar. 241660 de 9 a 1 ó de 3 a 7. (23)

PROPONEMOS. trabajo casero. Manual direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE NECESITA empleada hogar, dormir en casa. c/ Fco. M. de los Herreros, 15. Tel. 411550. (18)

SALON MASAJES NECESITA señoritas, no importa experiencia. Buenos ingresos. Teléfono. 464548. (11)

MATRIMONIO con dos hijos solicita interna con referencias. Buen sueldo. Tel. 400629. (12)

PRECISO EMPLEADA DE HOGAR imprescindible informes y nociones cocina. Tel. 214375. De 4 a 5 h. (16)

SE NECESITAN Srta. para Top-Less. Tel. 289713, de 10 a 14 h. (10)

SE OFRECEN. cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

NECESITO empleada hogar interna sepa cocina. Tel. 285502. (10)

SE NECESITAN oficiales para taller de confección con mucha experiencia, en confección, para informes de las 8 a las 15 horas de lunes a viernes 292950. (26)

TRABAJO casero toda España, señor, señora, cualquiera que sea su edad o profesión puede tener unos ingresos permanentes. Escriba a: I.S.P.I. Apartado 57, Paguera, (Mallorca) adjuntando 180 pts. para gasto gestión en giro postal o sellos correos. Ref. Ingresos permanentes. (41)

SE NECESITA asistente, horario de trabajo de 8 a 4. Presentarse de 5 a 8 Pza. Olivar, 7. Caizados Tolete. (20)

NECESITO empleada de hogar, 5 días interna, mayor de 25 años, nociones cocina, inútil sin referencias. Llamar Tel. 287556. A partir 18 horas. (23)

RECEPCIONISTA FEMENINO entre 20 y 30 años, con idiomas inglés y alemán, solicita MED PED S.A. Tel. 681632. (19)

SE NECESITAN Srts. buena presencia para trabajo en club nocturno y salón masajes, con hospedaje, interesadas llamar al Tel. 462537 tardes. (20)

SEÑORITAS LIBERALES. Que en su tiempo libre quieran trabajar como Azafatas de compañía. Se exige muy buena presencia y nivel cultural. Se ofrece horario libre y retribución inmejorable. Máxima discreción y reserva. Presentarse a Paseo Borne, 15, 4.º A. Palma.

SALON DE PELUQUERIA urge oficiala competente, dirigirse a Via Alemania, 11, entlf. 2º (13)

LA DISTRIBUCION para Palma y alrededores de la leche RANIA, precisa reparadores autónomos con experiencia en la auto venta y furgoneta (tipo Mercedes) para el reparto de sus productos. Interesados acudir a Gremio de Carpinteros, 10, (Polígono La Victoria), lunes y martes. (40)

SE NECESITAN camareras club Bambi, c/ Murillo, nº 1, abierto 8 tarde. (12)

SE NECESITA matrimonio interno para chalet, muy responsable, y con experiencia. Inútil sin referencias. 463734. (13)

VENDEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria)

Teléfono 201112

RESTAURANT PLAYA

ABIERTO TODO EL AÑO

Necesitamos

encargado joven

muy activo

GRANDES POSIBILIDADES ECONOMICAS

Tel.: 567721 de 10 a 12 noche

Ref.: 19373

CADENA HOTELERA
PRECISA

JEFE DE BARES

Joven - Enérgico - Experimentado para Hotel de 3 Estrellas (450 plazas)

Razón: Telef. 681150

Sr. director, de 11 a 15,30

Ref. 15632.

SEÑOR,
SEÑORA
O SEÑORITA

A partir de 20 años, con coche propio o carnet de conducir. Con conocimientos del alemán para trabajo de publicidad agradable.

Se paga bien.

Presentarse de 10,30 a 12,30 en:
Plaza Santa Eulalia, 7-3º.
Tel. 286119

otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitación Tel 203910. (10)

PARA CABALLERO habitación individual, C/ Honderos, 45 5º. 2ª Tel. 243597. (11)

HABITACION doble cama 200 pts. Tel. 224582. (10)

PENSION Ideal, precio económico, San Felio, 17, Tel. 224668. (10)

23 ENSEÑANZAS

POLICIA NACIONAL, policia municipal, oposiciones a ayuntamiento. IESSA Pablo Piferref, 19. Teléfono 237330. (13)

DIBUJO ARTISTICO, decoración y escapatismo. Particular y grupos reducidos. Pablo Piferref, 19. Teléfono: 237330. (14)

REPASO cursillo de recuperación evaluaciones; Enseñanza General Básica - S'Ameter Florit, Pablo Piferref, 19. Teléfono 237330. (15)

INGLES, francés, profesorado nativo, particular y grupos reducidos. Precios interesantes. Pablo Piferref, 19. Teléfono: 237330. (15)

INGLES clases particulares con profesor nativo, en el Arenal. Tel. 266361. (11)

CENTRO UNO aprenda mecanografía en 14 horas. Frente Instituto Ramón Llull (Palma). Obispo Llopart (Inca). (15)

INGLES-ALEMAN-SUECO-FRANCES Español para extranjeros, niños, adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Nueve grupos en Abril. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (33)

EL COLEGIO AMERICANO de Mallorca, está ahora aceptando solicitudes de matrícula de estudiantes y adultos para sus cursos de verano intensivo de 90 horas de INGLÉS PARA ESPAÑOLES. El curso incluirá instrucción en la estructura del idioma, gramática, ortografía, composición, conversación y preparación para el examen TOEFL. Las clases serán de 5 días a la semana, 3 horas diarias, del 6 de Julio al 13 de Agosto. Se puede matricular por una parte de este período. El curso está especialmente pensado para los alumnos y adultos que desean mejorar su habilidad en la lengua inglesa. Principiantes y no habladores son también bienvenidos. Para más información, coste y detalles, por favor contacten con: Mr. William Hulsey, Assistant Headmaster. American School of Mallorca. Oratorio, 9. Portals Nous. Tel.: 675850-675851. (128)

INFORMÁTICA Cursos prácticos en ordenadores propios, grupos reducidos. Informes: CIB 225915. Calle Bonaire, 9-A. (15)

PUERICULTURA. Azafata, Auxiliar de Clínica. DEBSA Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (13)

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101

CLASES DE DIBUJO, pintura, cerámica, tapiz, Macramé y guitarra. «ES RETALL». Montesión, 5. Tel.: 224268.

PROFESORA de EGB da clases particulares, llamar 2-3. Tel. 217658. (10)

PROFESORA EGB especialidad pre-escolar, da clases de repaso, primera etapa. 225747. (11)

MATEMATICAS, física, química, BUP, COU, recuperaciones intensivas antes final curso. Tel. 212134. (12)

FRANCES profesora nativa. Clases particulares, principiantes. Recuperación todos niveles. Tel. 200415. (11)

MATEMATICAS física, química, a domicilio. EGB, BUP, COU. Tel. 261936. (10)

INLINGUA IDIOMAS. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422. (39)

OPOSICIONES

SUBALTERNOS AYUNTAMIENTO DE PALMA

Certificado de estudios ambos sexos. Plazo matrícula hasta 13 mayo 82. B.O.P. 13-4-82, ACADEMIA MISTRAL. Huertos, 4. Tel. 213797

INTERNATIONAL SCHOOL

INGLES ALEMAN FRANCES

HOLANDES ESPAÑOL (Extranjeros) CURSOS PARA: NIÑOS (nivel E G B) NIÑOS (BUP y COU)

ADULTOS: Principiantes, Elemental, Intermedio Avanzados (Conversación) EMPRESAS: (Cursos intensivos de 30 días) privados o máximo 4 personas por grupo)

PREPARACION para exámenes: ARELS - TOEFL CAMBRIDGE FIRST CERTIFICATE - PROFICIENCY



C/ NAVARRA Nº 5 - 1º (Frente Teatro Principal) TELEFONO 22 15 28 PALMA DE MALLORCA

24 MUSICA

HOTEL en Santa Ponsa necesita organista solista experimentado. Tel. 285618, de 3 a 5 (Eduardo). (15)

VENDO AMPLIFICADOR Sinmarc de guitarra. 18.000 Ptas. Teléfono 281349. (10)

HIFI giradiscos Yamaha YP-D8 con cápsula Ortofon. Bafles Yamaha NS 1.000 M. Tel. 217805. Horas comida y cena. (18)

SE OFRECE bajista cantante, buen equipo. Tel. 236600. Tardes. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

VIDEO-SERVICIO PALMA Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14)

TECNO-SON, instalaciones, reparaciones de radio, TV, video, antenas y autorradios. C/ Nuño Sanz, 1 y 7. Tel. 412333. (20)

REPARACIONES radio T.V., antenas colectivas e individuales. Servicio urgente a domicilio. Sábados abierto. Teléfono 294545.

FERBAS. Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)

26 NAUTICA

NUOVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. c/ Honderos, 36. Tel. 241895 (26)

VENDO barca de pesca nueva, 44 palmos, 2 motores. Informes: Viajes Clumba. Puerto Alcudia. (14)

MOTORES USADOS de todas las marcas y modelos, completamente repasados y garantizados. Véalos en NAUTICA BALTASAR. c/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

VENDO EMBARCACION de 10 m. literas, armario, cocina gas butano, baño con ducha, radio teléfono VHS, 2 motores diesel Volvo 106 CV. fonda gráfica 480 m. bañera amplia, bien conservado. A convenir. Tel. 298462. (33)

VENDO velero 8 mts. Muy equipado. Telf. 295283. Noches. (10)

NAUTICA PALMA. Preparación obtención títulos patrón de yate, litoral 1.º, 2.º y Yela. C/ Cordereria 9. Junto P. Cuartera 213815. (20)

FELANITX, CAMPOS, PÓRRERAS, MANACOR. Preparación, obtención títulos Patrón, 2.º vela y pesca local. Información: NAUTICA PALMA. 213815. (17)

VENDO Velero 6'10 m. 4 velas, 4 velas, WC, cocina, lavabó, 2 anclas, otros extras. Motor fuera borda 6HP. PVP 575.000. Teléfono 530223. (25)

NAUTICA Llauds Majoni, Copino, Capeador, Cap Norfeu, Punta Prima, veleros Somo, lanchas Poligas, Fibrestre, Minor, Copino, Majoni, Tiburón. Remolque Intema, neumáticas Miavon y Artiach. Sondas y recambios y accesorios en general. C/ Teniente Sánchez Bilbao, nº 28. Tel. 246087.

PARTICULAR vende Puma 23, 4 velas, motor FB Seagull 6 HP. perfecto estado, 750.000 ptas. Tel. 546568 (18)

VENDO Miavon 2'80, 20.000, Spinnaker, 8 mts. 35.000, apartamento Santa Ponsa fabuloso. Tel. 212450. (12)

VENDO velero 32 pies, muy equipado. Tel. 286632. (10)

¿SE LE RECOMPENSA EN SU TRABAJO COMO VD. AMBICIOSA?

Si quiere ser independiente y conseguir un Programa de Formación que le lleve al éxito, conociendo además perfectamente la Compañía a la que tiene que dedicar sus esfuerzos:

SU FUTURO DEPENDE DE UNA DECISION

No tome ésta decisión hasta que conozca una carrera estable, muy profesional para personas ambiciosas.

¿Quiere conocer un nuevo negocio, un nuevo management con cotas de rentabilidad por encima de los dos millones y con retribuciones a cuenta de comisiones, durante dos años?

SEÑORA O CABALLERO

Si usted tiene de 30 a 45 años, es mallorquín ó residente en Mallorca por más de 10 años, solicite entrevista personal telefónicamente los días 3 y 4 de Mayo.

AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY

C/. JUAN MARAGALL núm. 17. Tel. 46 13 00

IMPORTANTE:

NO SE PRECISA EXPERIENCIA EN VENTAS, NI ESTE ANUNCIO ESTA DIRIGIDO PARTICULARMENTE A LOS AGENTES DE SEGUROS

ALICO España
(American Life Insurance Company)

26 NAUTICA

SE VENDE llaud 25 palmós. motor Diter 6/9 cv. 160.000. Tel. 281140. (10).
VENDO LLAUD 26 palmos madera, motor gas-oil cabinado, buen estado. Tels.: 286481-464431. Precio interesante. (15).
MOTOVEROS Y VELE- ROS BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consultenlos. NAUTICA MUS. El Molinar. (17).
IGENA mástiles, botavaras, tangones, jarcias, cables, tensores, poleas, peldaños, enrollador de foque, tel.: 530371. Puerto Pollensa, 6 (93) 7592300. Barcelona. (20).
BRITISH SEAGULL el fuera-borda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados Por si acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30).
TORNADO 31, por 2.950.000, un velero familiar con gran bañera, rueda de timón, 1.90 de cabina y motor 4 cilindros, 32 CV solé diesel. NAUTICA MUS. El Molinar. (28).
NEUMATICA primera marca mundial a precios increíbles. 2,90 a 64.900, 3,30 a 99.500, 4,00 a 138.500. Todo el equipo incluido. Compre ahora sin sorpresas. NAUTICA MUS. El Molinar. (27).
NUEVO MODELO Llaud 25 palmos, en dos versiones: cabinado con bañera y cubierta, pescador, eslora, 4,98, manga 2,10, puntal, 0,70. Precio venta versión pescador, 750.000, versión cabinado 975.000 ptas. Venga a verlo en NAUTICA XIMELIS y haga su reserva. (39).

NAUTICA XIMELIS Barcos nuevos y ocasión, gran surtido de modelos, precios muy especiales hasta el 30 de abril. Facilidades de pago hasta 36 meses, les esperamos en C/ Vicario J. Fuster, 91-frente Club Marítimo Molinar. (36)

OCASIONES DE NAUTICA BALEAR: A VELA: Endurance 35, CR 105, Puma 38, Joutet 24, Rush, Sherif, Supermistral, (2), Puma 23, Dufour 28 (2), Tornado 31, Fin-sailer, 34, Siroko MK II, Puma 26 (2), Dellin 28 (2), Coronado 25 (2), LM 27, Marabac, LM 24, Dufour 24 y 25 embarcaciones más. A MOTOR: Alaskan 49, Grand Banks 36, Myabca 32, Borrás 850, Mochi Craft 7,5 metros, Meteor, Madesa 26, Barracuda, Llaud 13 metros, Monark 5,5, Marabac Estrella, Marabac 9'60 Chris Craft Futura, Clastron SSV 163, Garin 930, Narvalo 33, Astondoa 13 metros, Chris Craft Comander y 30 embarcaciones más. NAUTICA BALEAR, Del. A. Perez, Varadero La Lonja, Paseo Sagrera, s/n. Tel. 227468, Telex 69272 NUBA PALMA (116)

VENDO bote 4 metros poliester, tapado, motor Seagull 5 HP, con acceso amarre, todo 125.000, teléfono 281349. (17)

VENDO lancha minicrucero, motor diesel, 5'30 metros, 650.000 Tel. 650796. (10)

HUNTER 6'16 equipado, perfecto estado, Volvo 4 HP, 475 mil. Tel. 284256. (10)

ZODIAC Montesa, neumática 15 HP, Tel. 253984. (10)

VENDO yate motovelero, 16 mts, equipo mecánico moderno, 6 literas, radio, sonda, nevera, etc. precio 7.500.000. Tel. 681202. (18)

VENDE JAULAS de conejos metálicas. Informes. Tel.: 292749. (10)

VENDE televisores usados varios precios y tamaños. Tel. 298858. (10)

SINGER 18-2 aparato garantizada como nueva. Vendo Tel.: 279895. (10)

VENDE BARCA. De remos estática para gimnasia, por 12.000 muy nueva. Tel.: 252832. (13)

VENDE TRESILLO TAPIZADO tela y tocados estereó. Buen precio. Tel.: 282067. (10)

VENTA DE MUEBLES USA- DOS. En buen estado. C. Luis Martí. N. 68. Tel.: 276298. (14)

SE VENDE Mostrador y Caja Registradora. Tel.: 254058. (10)

Calle San Bartolomé, 4

COMPRA objetos oro y plata usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA COMPRUELO SIN COMPROMISO

COMPRO

Objetos de oro y plata usados y rotos C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

28 VENTAS

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04, Palma. (24)

VENDO hotel 150 plazas reformado. Tel. 294352. (10).
SE VENDE chaqueta de zorro, T. 40 nueva, gris y blanco, 40.000 ptas. y máquina registradora antigua, 45.000, llamar al 400834. (20)

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Lluch). Tel. 274656. (22)

FOTOGRAFIA tomavistas Nikon 200 M Sigma 120-300. Projector cine Kodak. Tel. 217805. Horas comida y cena. (16).
SE VENDE comedor inglés clásico y tapiz 40.000 Ptas. Tel. 225017. (10).

OCASION por cambio de negocio se vende una nevera mural, una vitrina congeladora, una expositora congeladora, una vitrina nevera y una máquina de tabaco todo seminuevo en conjunto. Buen precio. Llamar al Tel. 296332 de 7 a 12 y de 6 a 8. (40).

ASADOR POLLOS automático de 6 ó 9 unidades en acero inoxidable. Tel. 273254. Horario comercial. (15).

PANTALLA porta-fluorescentes de tres mts. en acero inoxidable. Tel. 273254. Horario comercial. (13).

LIQUIDAMOS DURANTE EL MES DE MAYO Y JUNIO TODA CLASE DE MUEBLES. MUEBLES SALOM

C/ Archiduque Luis Salvador, 92 Telf. 29 57 41

29 PERDIDAS

ANTES DE PERDER los documentos o planos, haga fotocopias en Central Copistería. Únicamente en Olmos, 46 (junto semáforos). (18)

EXTRAVIADA perra bobtail cachorro, miércoles tarde zona Secar de la Real, está sometida a tratamiento. Quien pueda dar razón. Tels. 224682-401586, se gratificará. (21)

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

TRANSPORTES GALMES. Servicio de camiones grúa. Maquinarias Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

MOBELTRANS, mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Polígono La Victoria. Tel. 201711. (13).

GRUAS BAUZA camiones-grúa, transportes barcas, maquinaria. Tel.: 297307. 252716.
GRUAS POL camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tel.: 250441-251045.

31 DIVERSOS

LIMPIEZA ALFOMBRA S Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN- GUINO. Tel.: 294340.

FABRICAMOS SELLOS de goma, sistema automático, casi en el acto. Únicamente en Central Copistería, Olmos, 46. (16).

ALFOMBRA MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.
SE OFRECE señora diplomada para masajes corporales y deportivos a domicilio. Tel. 222912. (13)

FONANERO Y ELECTRICISTA. Reparaciones urgentes. Instalaciones y presupuestos. Teléfono 264038. (10)

«LA DISCOTECA AMOR» antes Babilon les ofrece sus servicios. Bienvenidos, Baleario 6 Playa de Palma. (15)

DISCOTECA AMOR baile su música con la mejor discoteca de la isla «Cherie», reservas al 264249. (15)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 toneladas. Tel.: 204066. (21)

ALQUILER DE MAQUINARIA

Hormigoneras, martillos eléctricos, motocultores, grupos electrógenos, máquinas de disco, rozadoras. Informes: Tels. 262203 - 204328

PISCINAS - DESCALCIFICADORES

Limpieza y puesta a punto temporada. Venta productos Químicos y servicio a domicilio. Mantenimiento gratuito.

NUEVAS INSTALACIONES

Construcción - Depuración - Iluminación - Accesorios. Financiación Especial. INBAESA «Una garantía de servicio» Informes: Tel. 255144 - 201061.

DUMPERS EN ALQUILER

Tel.: 270471

INAUGURACION LUNES 3 MAYO

GUARDERIA INFANTIL CARUSSES

ABIERTO DE 7.30 A 20.30
C/ Almez, nº. 44 Bajos, E. junto Mini Max
Informes y Matrícula en la misma guardería o Tel.: 260007.

32 PERSONALES

CLUB DE AMIGOS Privado, para parejas liberadas. Teléfono 237024. 21 h. a 2 madrugada. (14).

CENTRO AMISTAD. Servicio de contactos. Información veraz. Teléfono: 224510. (10)

VIP'S centro de contactos / Zanolguera nº 4 1º-E. (10)

SRTAS. DE COMPAÑIA, mallorquinas de 20 a 35 años. Horas convenientes. Tel. 200325. (13).

MASAJES atendido por señoritas, servicio a domicilio. Tel. 202542. (10)

MASAJES ATENDIDO POR TRES SEÑORITAS, sábados abierto de 11 a 2'30. Barón de Pinopar, 8 segundo primera. (17)

RAQUEL, VANESA y LOLI te esperamos, máxima discreción. Teléfono 244347. (10).
SI DESEA pasar un rato agradable en buena compañía con película y copa, le esperamos cuatro señoritas en Salón Géminis. Avda. Argentina, 67. 2º 2ª (Sábados inclusive). (27)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRA S, moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliar. Tel.: 250057.

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

SE COMUNICA que el restaurante, Ca'n Oliver de Paguera, deja de regentarlo D. Bartolomé Serra Oliver, pasando la dirección a D. Antonio Cardona Casanova. (20)

34 PRESTAMOS

DISPONGO DE CAPITAL

Colocaría varias partidas. Sistema de garantía a convenir. Cancelación a su comodidad. Concesión rápida, concertar entrevista personal al Tel. 253850

35 NEGOCIOS

TENGO LOCAL ideal en la calle Ausias March, 12, para montar floristería, necesito socio/a, entendiendo algo en flores, o traspaso local, de 18 a 19 horas. (28)

EN C/ SAN MIGUEL encima Radio Borne, vendo o alquilo local, 195 m2., más 195 altílo, o aportaría dichó local como socio en negocio rentable. Informes San Miguel, 57 (30)

36 PROFESIONALES

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

PULIDO Vitrificado, papel pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

PINTOR EMPAPELADOR Presupuesto sin compromiso. Teléfono 461435 (10)

MAESTRO OBRAS Confec- ción interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Cairi 294289.

MAESTRO ALBAÑIL Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

CARPINTERO A DOMICILIO. Tel. 246921. (10).

VITRIFICADOS pulidos de pisos y locales. Informes. Tel. 204660-464231. (10)

CRISTALIZADOS Mallorca S.A. Pulidos y cristalizados. C/ Provenza, 5. B. Tel. 298501. (11)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

PINTURAS LESME pintor empapelador, presupuesto sin compromiso Tel. 242747. (10)

MAESTRO DE OBRAS toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel.: 277661. Part. 200475.

PINTOR Decorador, empape- lador y moquetas precios económicos, presupuestos sin compromiso. Teléfono: 293818. (12)

SRES. AFICIONADOS CA- NINOS antes de adquirir un perro, rogamos te pongas en contacto con nuestro equipo de asesoramiento técnico el cual te informará sin ánimo lucrativo, en las oficinas de la Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza y club de perro de pastor alemán de Baleares. Pza. Puente, 3 edificio Kursaal, tel. 238328 de 10 a 11 diariamente y lunes, miércoles y viernes. Tel. 284033 de 19 a 21 horas. (70)

PASTORES ALEMANES. Hijos de campeón de España y mejor reproductor. Machos 20.000 hembras 15.000. Tel. 265125. (16)

DOBERMANN CACHORROS. Del criador más prestigioso de España, machos a 20.000 hembras 15.000 vacunados y garantizados, mejores líneas de sangre de Europa. Tel. 265125. (24)

PASTORES ALEMANES y Dobermans de los Sauces (reconocido por F.C.I. nº 776), cachorros en venta. 237735-213623. (18).

DOBERMAN negro y fuego, cachorros DON CHUCHO. Tel. 289342. (10).

VENDO carne para perros. 50 Ptas. Kg. C/ Doctor Barraquer, 24. Tel.: 298308-12. (14)

LA DAMA Y EL VAGABUNDO, perros de raza, peces y pájaros. Tomás Forteza, 63-C (frente EMAYA). (17)

PASTOR ALEMÁN, dálmatas, caniches, etc. LA DAMA Y EL VAGABUNDO. 463136. (11).

FAUNA la boutique del animal de compañía, perros de raza, peces, periquitos, canarios. Aragón, 18 (esquina Patronato Obrero). (18).

PASTOR ALEMÁN. Pastor Mallorquín, Caniches, FAU- NA. Aragón, 18. 464054. (10).

LA DAMA Y EL VAGABUNDO, adiestramiento canino, residencia y cementerio 463136. (11).

YORKSHIRE TERRIER mi- niatura, cachorro pedigree, campeones internacionales. CANYPLANT 270566. (10)

BEAGLE cachorros excelentes para caza con pedigree. CANYPLANT 270566. (10)

TERRANOVA cachorro importado Alemania, padres campeones alemanes, garan- zado CANYPLANT 270566 (12)

CHIHUAHUAS cachorros fabulosos con pedigree. CANY- PLANT (Junto Mercado Pedro Garfau). Telf. 270566. (12)

PASTORES ALEMANES ca- chorros, excelente pedigree. C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35. (12)

DOBERMAN cachorros negros, y fuego garantizados, excelente calidad. CANY- PLANT Tel. 270566. (12)

GATOS SIAMESES CANY- PLANT C/ F. Manuel de los Herreros, 35. (10)

CANICHES enanos negros, CANYPLANT C/ F. Manuel de los Herreros, 35. (11)

JOSE LUIS peluquería canina la más moderna maquina- ria para el secado de su perro, champús y tratamientos especiales, cortes de pelo y uña, residencia canina, ce- menterio y adiestramiento perros totalmente adiestra- dos, de 1 año de edad, de- mostraciones en su propio domicilio, el mejor sistema de seguridad. Tel. 452195-232141. Teniente Torres, 15.

JOSE LUIS boutique canina, bobtail, Yorkshire terrier, coker americano, gatos persas, y siameses, pastor alemán, doberman, etc. Tel. 452195, 232141, Teniente Torres, 15. (23)

LOS ROBLES criadero, cus- todia y venta perros todas las razas, nacionales y de impor- tación, servicio a domicilio. Tel. 401586. (20)

LOS ROBLES criadero y ven- ta gatos, persas y siameses custodias, temporadas de celo. Tel. 401586. (15)

27 COMPRAS

COMPRA MUEBLES USA- DOS antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

COMPRA Y VENTA. De muebles usados, pasamos a domicilio. Calle Luis Martí N.º 58. Tl.: 276298. (14)

REIGADAS Junto Emaya, compra muebles usados, rústicos: canteranos, dormitorios, comedores, etc. Teléfono 460040 (13)

COMPRA PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

COMPRA muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

BAHIA CONSTRUCCIONES NAUTICAS

Veleros de regata y crucero familiar
KAYTERET 770
670
MICRO 500
Totalmente acabados o en diversas fases de kit. Adquieralos directamente del astillero. Reparación y mantenimiento. Visítenos sin compromiso en: Torcedores de Seda, nº 2. Polígono La Victoria Tel. 204852, Palma

Cuando Vd. necesita busca en Baleares Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

Consejo de Ministros

Medidas urgentes para la Universidad

El Consejo de Ministros aprobó ayer todas las medidas de aplicación inmediata para la Universidad propuestas por el ministro de Educación, Federico Mayor Zaragoza, lo que supone una subvención de 2.300 millones de pesetas para el año en curso y 6.400 para 1983, según fuentes solventes.

Entre los puntos más importantes de estas medidas figuran la creación de 3.500 plazas de profesores adjuntos contratados, en régimen de dedicación exclusiva, contratos de una duración de cinco años para profesores no numerarios, dotación de 1.000 plazas para las escuelas universitarias y la reserva de un porcentaje importante de plazas de catedráticos que podrán cubrir los adjuntos, mediante oposición.

En cuanto al alumnado, las ayudas de estudio se aumentarán en cuantía y tiempo de disfrute, se crearán créditos estudiantiles y se posibilitará el traslado de distrito universitario.

INCAPACIDAD LABORAL A LOS AGRICULTORES

Por un Real Decreto ha sido aprobada la ampliación a los agricultores por cuenta propia de las prestaciones por incapacidad laboral transitoria.

Estas prestaciones son una de las aspiraciones más deseadas de los agricultores españoles y tienden a equiparar el régimen de la Seguridad Agraria al de la Seguridad Social.

Los accidentes o la enfer-

medad no serán motivo de quiebra económica para los agricultores que trabajen por su cuenta, cada vez más numerosos.

Según una nota del Ministerio de Agricultura y Pesca, el decreto, que afecta a unas 800.000 familias rurales, supondrá un desembolso para el Estado de más de 4.000 millones de pesetas y se podrán acoger voluntariamente todos los agricultores que trabajen por cuenta propia y que hasta ahora no estaban incluidos en ninguna de las prestaciones recogidas por la legislación en materia de Seguridad Social.

La estructura social del medio agrario español está cambiando sustancialmente en estos últimos años, indica la nota. El número de asalariados ha ido disminuyendo gracias a las constantes acciones del

Ministerio de Agricultura a través del Iryda, posibilitando el acceso a la propiedad de la tierra y su explotación por vía de crédito para mejorarla.

OBRAS POR MAS DE 4.000 MILLONES

A propuesta del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo aprobada 26 expedientes de contratación y gasto por una cifra de inversión de 4.192 millones de pesetas.

Por Real Decreto se rescata la concesión administrativa del Puente de la Bahía de Cádiz y se dispone la supresión de peaje, estableciéndose, de acuerdo con el contrato de concesión, el procedimiento para la valoración de dicho rescate.

ASCENSOS Y NOMBRAMIENTO

El Consejo de Ministros ha acordado ascender a General de División al General de Brigada Antonio Rodríguez Toquero.

Ha nombrado a Manuel Barroso embajador en misión especial y a Francisco Javier Palazón Español nuevo director general de Cooperación Técnica Internacional.

Alfredo Pérez de Armiñán ha sido nombrado nuevo director general de Bellas Artes, en sustitución de Javier Tusell.

Grand Prix de Madrid

Manuel Orantes, en semifinales

Manuel Orantes, al vencer al francés Leconte se ha clasificado para la semifinal del I Open Santo que se está celebrando en las pistas del Club de Campo de Madrid.

Los favoritos, Guillermo Vilas y el checo Ivan Lendl superaron a sus respectivos rivales Wi-

lander y el jovencísimo jugador sueco Gunthard. El cuarto semifinalista será el jugador de color Noah que venció a José Higueras.

Hoy, en semifinales, Lendl se enfrentará a Orantes y Guillermo Vilas a Noah.

Presentadas en Mallorca las furgonetas Pegaso



A mediodía de ayer fueron presentadas a los medios informativos las nuevas furgonetas Pegaso, a través del distribuidor, Automoción Balear y Servicios, S.A.

El próximo día 4, martes, a partir de las siete de la tarde, será la presentación para todos los industriales interesados en este nuevo vehículo de ENASA.

Los cambios introducidos en la J-4 son más prácticos que estéticos; fruto de una gran in-

vestigación, con frenos de disco ventilados y servofreno, caja de cambios de cinco velocidades, interior totalmente transformado para buscar la comodidad y la funcionalidad, con tablero nuevo, luces de emergencia, asientos anatómicos reclinables y regulables, espejos retrovisores sobredimensionados y bandas protectoras de goma.

En la foto, de Vives, un aspecto de la exposición.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0					
Números	Pesetas																						
26401	25.000	26402	27.500	26403	25.000	26404	25.000	26405	25.000	26406	25.000	26407	25.000	26408	27.500	26409	25.000	26410	25.000	26411	25.000		
26412	27.500	26413	25.000	26414	25.000	26415	25.000	26416	25.000	26417	25.000	26418	27.500	26419	25.000	26420	25.000	26421	25.000	26422	27.500	26423	25.000
26424	25.000	26425	25.000	26426	25.000	26427	25.000	26428	27.500	26429	25.000	26430	25.000	26431	25.000	26432	27.500	26433	25.000	26434	25.000	26435	25.000
26436	25.000	26437	25.000	26438	27.500	26439	25.000	26440	25.000	26441	25.000	26442	27.500	26443	25.000	26444	25.000	26445	25.000	26446	25.000	26447	25.000
26448	25.000	26449	25.000	26450	25.000	26451	25.000	26452	27.500	26453	25.000	26454	25.000	26455	25.000	26456	25.000	26457	25.000	26458	27.500	26459	25.000
26460	25.000	26461	25.000	26462	27.500	26463	25.000	26464	25.000	26465	25.000	26466	25.000	26467	25.000	26468	27.500	26469	25.000	26470	25.000	26471	25.000
26472	27.500	26473	25.000	26474	25.000	26475	25.000	26476	25.000	26477	25.000	26478	27.500	26479	25.000	26480	25.000	26481	1.175.000	26482	20.000.000	26483	1.175.000
26484	25.000	26485	25.000	26486	25.000	26487	25.000	26488	27.500	26489	25.000	26490	25.000	26491	25.000	26492	27.500	26493	25.000	26494	25.000	26495	25.000
26496	25.000	26497	25.000	26498	27.500	26499	25.000	26500	25.000	26501	25.000	26502	27.500	26503	25.000	26504	25.000	26505	25.000	26506	25.000	26507	25.000
26508	27.500	26509	25.000	26510	25.000	26511	25.000	26512	27.500	26513	25.000	26514	25.000	26515	25.000	26516	25.000	26517	25.000	26518	27.500	26519	25.000
26520	25.000	26521	25.000	26522	27.500	26523	25.000	26524	25.000	26525	25.000	26526	25.000	26527	25.000	26528	27.500	26529	25.000	26530	25.000	26531	25.000
26532	25.000	26533	25.000	26534	25.000	26535	25.000	26536	25.000	26537	25.000	26538	27.500	26539	25.000	26540	25.000	26541	25.000	26542	27.500	26543	25.000
26544	25.000	26545	25.000	26546	25.000	26547	25.000	26548	27.500	26549	25.000	26550	25.000	26551	25.000	26552	27.500	26553	25.000	26554	25.000	26555	25.000
26556	25.000	26557	25.000	26558	27.500	26559	25.000	26560	25.000	26561	25.000	26562	27.500	26563	25.000	26564	25.000	26565	25.000	26566	25.000	26567	25.000
26568	27.500	26569	25.000	26570	25.000	26571	25.000	26572	27.500	26573	25.000	26574	25.000	26575	25.000	26576	25.000	26577	545.000	26578	10.002.500	26579	545.000
26580	25.000	26581	25.000	26582	27.500	26583	25.000	26584	25.000	26585	25.000	26586	25.000	26587	25.000	26588	27.500	26589	25.000	26590	25.000	26591	25.000
26592	27.500	26593	25.000	26594	25.000	26595	25.000	26596	25.000	26597	25.000	26598	27.500	26599	25.000	26600	25.000	26601	25.000	26602	27.500	26603	25.000
26604	25.000	26605	25.000	26606	25.000	26607	25.000	26608	27.500	26609	25.000	26610	25.000	26611	25.000	26612	27.500	26613	25.000	26614	25.000	26615	25.000
26616	25.000	26617	25.000	26618	27.500	26619	25.000	26620	25.000	26621	25.000	26622	27.500	26623	25.000	26624	25.000	26625	25.000	26626	25.000	26627	25.000
26628	27.500	26629	25.000	26630	25.000	26631	25.000	26632	27.500	26633	25.000	26634	25.000	26635	25.000	26636	25.000	26637	25.000	26638	27.500	26639	25.000
26640	25.000	26641	25.000	26642	27.500	26643	25.000	26644	25.000	26645	25.000	26646	25.000	26647	25.000	26648	27.500	26649	25.000	26650	25.000	26651	25.000
26652	27.500	26653	25.000	26654	25.000	26655	25.000	26656	25.000	26657	25.000	26658	27.500	26659	25.000	26660	25.000	26661	25.000	26662	27.500	26663	25.000
26664	25.000	26665	25.000	26666	25.000	26667	25.000	26668	27.500	26669	25.000	26670	25.000	26671	25.000	26672	27.500	26673	25.000	26674	25.000	26675	25.000
26676	25.000	26677	25.000	26678	27.500	26679	25.000	26680	25.000	26681	25.000	26682	27.500	26683	25.000	26684	25.000	26685	25.000	26686	25.000	26687	25.000
26688	27.500	26689	25.000	26690	25.000	26691	25.000	26692	27.500	26693	25.000	26694	25.000	26695	25.000	26696	25.000	26697	25.000	26698	27.500	26699	25.000
26700	25.000	26701	25.000	26702	27.500	26703	25.000	26704	25.000	26705	25.000	26706	25.000	26707	25.000	26708	27.500	26709	25.000	26710	25.000	26711	25.000
26712	27.500	26713	25.000	26714	25.000	26715	25.000	26716	25.000	26717	25.000	26718	27.500	26719	25.000	26720	25.000	26721	25.000	26722	27.500	26723	25.000
26724	25.000	26725	25.000	26726	25.000	26727	25.000	26728	27.500	26729	25.000	26730	25.000	26731	25.000	26732	27.500	26733	25.000	26734	25.000	26735	25.000
26736	25.000	26737	25.000	26738	27.500	26739	25.000	26740	25.000	26741	25.000	26742	27.500	26743	25.000	26744	25.000	26745	25.000	26746	25.000	26747	25.000
26748	27.500	26749	25.000	26750	25.000	26751	25.000	26752	27.500	26753	25.000	26754	25.000	26755	25.000	26756	25.000	26757	25.000	26758	27.500	26759	25.000
26760	25.000	26761	25.000	26762	27.500	26763	25.000	26764	25.000	26765	25.000	26766	25.000	26767	25.000	26768	27.500	26769	25.000	26770	25.000	26771	25.000
26772	27.500	26773	25.000	26774	25.000	26775	25.000	26776	25.000	26777	25.000	26778	27.500	26779	25.000	26780	25.000	26781	25.000	26782	27.500	26783	25.000
26784	25.000	26785	25.000	26786	25.000	26787	25.000	26788	27.500	26789	25.000	26790	25.000	26791	25.000	26792	27.500	26793	25.000	26794	25.000	26795	25.000
26796	25.000	26797	25.000	26798	27.500	26799	25.000	26800	25.000	26801	25.000	26802	27.500	26803	25.000	26804	25.000	26805	25.000	26806	25.000	26807	25.000
26808	27.500	26809	25.000	26810	25.000	26811	25.000	26812	27.500	26813	25.000	26814	25.000	26815	25.000	26816	25.000	26817	25.000	26818	27.500	26819	25.000
26820	25.000	26821	25.000	26822	27.500	26823	25.000	26824	25.000	26825	25.000	26826	25.000	26827	25.000	26828	27.500	26829	25.000				

Hoy, estreno en el Principal

«La s'enduen a les quatre» en adaptación libre de Joan Mas

M. Cladera

Esta noche se estrena en el Teatro Principal la obra de Joan Vilacasa, en adaptación muy libre de Joan Mas, con el título de «La s'enduen a les quatre», con la presentación de la nueva compañía: «Zanoguera-Alfaro».

Antonio Zanoguera, con su experiencia teatral tan positiva, se ha decidido, finalmente, a fundar una ambiciosa compañía de comedias mallorquinas.

—¿Cuál será la tónica de la nueva compañía?

—Será la presentación de obras populares, preferiblemente cómicas, pero buenas desde el punto de vista artístico y lingüístico. Contratará directores y actores de acuerdo con las necesidades de cada montaje, pero siempre serán figuras de prestigio. Creo que se ha demostrado una preferencia de los mallorquines por «su» teatro, siempre que se les ofrezca bien hecho, se merece el esfuerzo humano y económico que estoy dispuesto a hacer.



—¿Qué habéis escogido para debutar?

—Una excelente y divertida adaptación de Joan Mas de una famosa obra del pintor Joan Vilacasa,

«la s'enduen a les quatre» y figuran en el reparto actrices conocidas, como Paquita Bover, Maruja Alfaro, Aina Forteza. Como galante se ha contratado el popular

locutor de TVE Joan Santamaria y al actor Maurici Gallardo.

Dirige la obra el propio Joan Mas, co-autor y adap-

tador con sus más de veinte éxitos y su constante dedicación a nuestro teatro. El decorado de esta ambiciosa producción teatral ha sido realizada por un profesional de prestigio Antoni Diaz, el cual, dijo que no le han regateado el presupuesto.

fuerzo. Llevamos más de un mes trabajando en la obra.

—¿Se puede representar o hay invitación de hacerlo en otros lugares?

—Esta obra se podrá representar en cualquier lugar con tal de que sea un teatro cerrado, pero no al aire libre.

JOAN MAS

En la presentación de la obra a los medios informativos, se encontraba presente Joan Mas que ha adaptado la obra muy libremente.

—«Es la obra de Joan Vilacasa» una obra barcelonista y yo —dice Joan Mas— la he adaptado libremente y adoptado a nuestro lenguaje isleño.

—¿Es una obra cómica?

—Es una comedia, es decir, una obra que trata de vivir los problemas con humor y muy mallorquina, cien por cien, ya que está enmarcada dentro de nuestro ambiente. He trabajado mucho con la puesta en escena, pero todos los actores han sido y son unos magníficos profesionales que no han regateado es-

JOAN SANTAMARIA

Por su parte Joan Santamaria, manifestó a los medios informativos que efectivamente había sido invitado por otras compañías de la isla para trabajar pero que no le habían merecido la confianza que él exigía. En esta ocasión sí y por ello estoy aquí para representar esta singular obra que, estoy seguro, tendrá un notable éxito.

—¿Qué tipo de teatro es el que se presenta esta noche?

—Este tipo de teatro —dice Joan Mas— está entre el que se hacía hace 20 años y el que se hará entre los diez próximos. En la isla hay una afición pura y esta nueva compañía podría ser una semilla importante para el futuro.

Los estrenos

Azúcar y miel

AUGUSTA

Producción: Medusa Damia. Escrita por Castellano y Pippolo. Dirigida por Sergio Martino. Fotografía (color), Gianni Ferrando. Escenografía, A. Bellone. Música, Betto Mariano. Montaje: Eugenio Alabiso. Intérpretes: Renato Pozzetto, Pipo Franco, Lino Banfi, Edwige Fenech, Patrizia Gargenosa, Glauco Onorato, Enzo Rubatti, Sal Borgese. Distribuida por J. F. Duración: 1 h. 25 m.

Tres historias: la de un taxista cuya ilusión es que el coche sea de su propiedad y lo consigue tras una aventura. La del opositor eterno que para poder tener trabajo se disfraza de mujer, y la del hombre pacífico que es confundido con un peligroso criminal. Decorado común es la sala del juzgado donde se celebran las vistas de los tres casos.

La caricatura de tipos es total en esta película de skets a la italiana y esto la hace más divertida y simpática. El tratamiento de las historias es bastante más dinámico y menos discursivo de lo que suelen ser las comedias frívolas, de esta nacionalidad y la realización se cuida de acentuar más los rasgos humorísticos y grotescos de tipos tan italianos como los sureños para los que el rapto de la futura novia es lo normal, de la chica menos virtuosa de los que parece, el del opositor eterno que se ve obligado a vestirse de mujer para tener trabajo, el de la mujer insatisfecha, el del marido herculeo y cornudo, el del hombre pacífico confundido con un malhechor por el descuido de un comisario desorbitado humorísticamente hasta el máximo, el de la periodista capaz de todo con tal de conseguir un reportaje sensacionalista y otros que combinados en las tres historias —que tienen como personajes comunes a los jueces— ofrecen un espectáculo cómico, con sus gotas de erotismo para hacerlo más atractivo. Todo en función de tres graciosos y tres despampanantes señoras

Cinéfilo

Chicas sedientas de amor

JAIME III

T.O. Les garces y Lov hungry girls. Producción: Avia-G.T.C. 1973. Escrita por Paul Blade. Fotografía (color): A. Leroy-Ville. Música: S.M. Romitelli. Dirigida por Jack Angel. Intérpretes Jackie Lombard, Alain Sauri, Marica Pica, Alain Tisier.

Distribuida por Altamira.

Duración: 1 h. 20 m.

Un fugado de presidio es ocultado por dos mujeres lesbianas. El temor y el vicio se combinarán para que el delincuente tenga dos ardientes amantes que se vengarán.

Se trata de una película sexual de las de carácter morboso. Se intenta hacer un retrato del delincuente machista que consigue lo que quiere de las mujeres y la combinación de miedo y vicio que evidencian las dos ligadas por una relación lesbiana pero que de vez en cuando necesita la presencia de un hombre. Resulta curioso que tratándose de una producción francesa veamos la versión en inglés, lo que evidencia la amplitud de mercados de estas películas con escasos medios pero que tienen su público adicto.

Apocalipsis Sexual



Ajita Wilson, protagonista de la película «Apocalipsis sexual», de la que no pueden publicarse fotos debido al contenido erótico de la misma.

Vean «Apocalipsis sexual», clasificada «S» en Palacio Avenida.



AYUNTAMIENTO DE CALVIÁ ANUNCIO

CONCURSO PUBLICO REDACCION ANTEPROYECTO

El ayuntamiento de Calviá, mediante acuerdo plenario del día 6 de abril de 1982, convoca concurso público para redacción de anteproyecto de ejecución de polideportivo a ubicar en terrenos, sitios frente al hotel Rey Don Jaime de Santa Ponsa (Polígono XI, zona 3ª de Santa Ponsa), concurso que se adaptará en lo posible al reglamento de concursos de arquitectura aprobado por el Consejo Superior de Colegios de Arquitectos a 19.03.1943.

El plazo de inscripción para tomar parte en el concurso abierto a todos los técnicos competentes finalizará el próximo día 31 de mayo de 1982, pudiendo presentarse las inscripciones, mediante escrito dirigido a la alcaldía, bien en el registro general del ayuntamiento o por correo certificado.

Los premios a otorgarse serán los siguientes:
Primer premio: Encargo del proyecto definitivo y honorarios del anteproyecto (375.000 pesetas).

Segundo premio: Honorarios del anteproyecto.

Tercer premio: La mitad de los honorarios del anteproyecto (187.500 pesetas).

En su día se publicará, a través de los medios de difusión social, la composición del jurado que conocerá sobre el concurso.

Para mayor información los interesados podrán dirigirse al ayuntamiento de Calviá oficina de Arquitectura o Unidad de Contratación (teléfono 670000-670002).

Calviá, a 30 de abril de 1982
EL ALCALDE,
Fdo.: Francisco J. Font Quetglas

	<p>Del 1 al 16 de Maig</p> <h1>LA S'ENDUEN A LES QUATRE</h1>	<p>Adaptació molt lliure de L'enfermament es a les 4 de Joan Vilacasa per en</p> <p>JOAN MAS</p>	<p>JOAN SANTAMARIA MARUJA ALFARO PAQUITA BOVER MAURICI GALLARDO AINA FORTEZA</p> <p>Diraccio: JOAN MAS</p>	<p>Funcions a les 645 y 10</p> <p>Taquilla de 11 30 a 13 y de 17 30 a 22</p>
	<p>Presentació de la companyia</p> <p>ZANOQUERA-ALFARO</p>	<p>Estrena avui a les 22'30</p>		

Guía del espectador

- **EL PRADO (Política)** Una película de los hermanos Taviani en la que abundan los símbolos y alusiones a los problemas italianos. Atractivo escenario e interesante presentación de la hija de Rossellini e Ingrid Bergman.
- **EN EL ESTANQUE DORADO (Comedia dramática)** Una historia sencilla con toda gran sensibilidad y dos personajes deliciosos interpretados por Katherine Hepburn y Henry Fonda. El espectador se compenetra con los personajes.
- **EL CHINO (Acción)** Las luchas son variadas y en ellas y la historia interviene el humor que convierte el film en un espectáculo agradable.
- **CONAN, EL BARBARO (Aventuras)**. Milius ha querido salirse de los esquemas habituales del film de aventuras, pone un énfasis especial en sus personajes y resalta todo el clima fantástico que rodea la historia de un conocido héroe del cómic.
- **EN BUSCA DEL FUEGO (Fantasía)**.- La película más importante que se ha filmado sobre momentos extraordinarios del ser humano en su evolución. Todo ha sido muy bien estudiado, los tipos resultan convincentes y el film tiene una notable calidad artística aparte de resultar muy interesante.
- **CARROS DE FUEGO (Biográfica)** Un estudio perfecto del ambiente y mentalidad británicos así como de los valores individuales de los atletas que consiguieron medallas de oro en los Juegos Olímpicos de 1924. Oscar 1982.
- **REEDS (Biográfica)**.- Una película de gran fuerza dramática que narra junto a la apasionante vida del protagonista momentos históricos tan cruciales como los de la Revolución rusa. Esfuerzo de ambientación, excelente interpretación y visión lo más objetiva posible de los hechos.
- **¡TODOS AL SUELO! (Cómica)**.- Mariano Ozores nos ofrece otro de sus líos mayúsculos con algo que ver con la actualidad y a base de populares actores. La eficacia es evidente.
- **MEDEA (Tragedia)**. Basada en una tragedia griega, esta película combina lo positivo y lo negativo del cine de Pasolini, tanto en lo que se refiere a puesta en escena como en la utilización de los actores.
- **TAPS, MAS ALLA DEL HONOR (Drama)**.- Muy bien captado el ambiente de la academia militar forjadora de una mentalidad y de un sentido del honor que provocan el drama. Se contrasta una manera de pensar castrense con la dominante y si no se justifican unos actos, sí se da oportunidad a que se comprendan.
- **FUEGO EN EL CUERPO (Drama)**.- Historia de un amor de perdición narrado de una forma moderada. Escenas muy fuertes, ambiente conseguido, interpretación acorde, calidad formal, sorpresas y profundidad psicológica relativa.
- **UNA NOCHE EN CASABLANCA (Cómica)**.- Tras cinco años de separación los hermanos Marx volvieron a reunirse en esta película rodada en 1946. Sin superar sus anteriores contiene el impacto cómico de los populares artistas.
- **CHICAS SEDIENTAS DE AMOR (Erótica)**.- Dos mujeres acogen a un fugado de presidio que luego abusa de ellas. Entra en el apartado de las erótico morbosas.
- **APOCALIPSIS SEXUAL (Erótica)**.- Es secuestrada la hija de un millonario y es violada y prostituida por un grupo de drogadictos. Como se ve también es de la que mezclan sexo y violencia.
- **AZUCAR Y MIEL (Cómica)**.- Tres historietas que combinan una parte frívola con personajes caricaturizados al máximo. Resulta realmente divertido y hasta intencionada.
- **FESTIVAL HITCOCHK**.- Una interesante selección de las primeras obras del mago del suspense, muy adecuada para cinéfilos. Comprende obras de los años 1229, 31 y 32.
- **FESTIVAL BUSTER KEATON**.- Películas cortas y largás del actor de la cara de palo correspondientes a los años 20 y alguna anterior. Otro ciclo muy interesante.

Cartelera

MUSICALES

TRUI CENTRE

VIERNES, SABADO y DOMINGO: «BORN» - JAZZ y BOSSA - NOVA. «ULTIMOS DIAS». Próximamente: «Grupo Bossa-Nova» y «Todo Brasil».

AUDITORIUM

HOY, a las 8'00 tarde: Recital de Piano «MARTIN BERKOWITZ». Obras de Schumann, Schubert, Albéniz y Liszt.

TEATRO

SALA MOZART

En preparación «FESTIVAL DE TEATRO», organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca. (A partir del día 14 de mayo).

TEATRO PRINCIPAL

HOY, a las 10'30 noche estreno de «LA S'EN-DUEN A LES QUATRE», por la Compañía Zanguera-Alfaro con Joan Santamaría, Maruja Alfaro, Paquita Bover, Maurici Gallardo, Aina Forteza. Dirección: Joan Mas.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

(«S») ESTRENO. «LAS ALUMNAS DE MADAME OLGA». Clasificada «S». María Marper, Helga Line, Eva Lyberten. Director: José L. Gil. Complemento: «TRAMPA SEXUAL». Silvia Aguilar, Amel Amor, Adriana Vega. Clasificada «S».

ABC CINEMA

(Climatizado). Todos los LUNES y DOMINGOS SESION MATINAL a las 10.00 horas. «DUELO A MUERTE DE KUNG FU». Death Duel of Kung Fu. Wang Tai. Director: Chang Chi en Cinemascope Color. (Para todos los públicos).

ASTORIA

«EL CHINO» (2.ª SEMANA) y «LA FURIA DE CHICAGO». Jackie Chan, la estrella N.º 1 del Kung-fu. (Autorizado todos públicos)

PALACIO AVENIDA

(«S»). «APOCALIPSIS SEXUAL» Ajita Wilson. Director: Carlos Aured. Clasificada «S». Complemento: «AEROPUERTO EN LLAMAS». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

SALA AUGUSTA

Desde las 3'15: «FUEGO EN EL CUERPO». William Hurt y Kathleen Turner con Richard Crenna. Un film escrito y dirigido por Lawrence Kasdan. Complemento: «NADIE ES PERFECTO». (Mayores 18 años).

SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'30: «AZUCAR Y MIEL», con Edwige Fenech y Renato Pozze. Complemento: «EL BARCO DE LA MUERTE». (Mayores 18 años).

BELLVER Cinema

Desde las 3'15 «Continuas» ESTRENO. «FUMANCHU Y EL BESO DE LA MUERTE», con Christopher Lee y Richard Green. Un film de Jess Franco y «EL TREN DEL TERROR», con Ben Johnson y Jimm Lee Curtis.

SALA BORN

Desde las 3'15: Taps «MAS ALLA DEL HONOR». Un film de Harold Becker con Timothy Hutton y George C. Scott. (Pases: 4'25, 7'40 y 10'55 noche). Complemento: «SKATETOWN USA (LA FIEBRE DEL PATIN)». (Apto menores).

CAPITOL

Desde las 3'15: «UNA NOCHE EN CASABLANCA» con los hermanos Marx. Complemento: «EL ZORRO Y LOS 3 MOSQUETEROS». (Apto todos los públicos).

LUMIERE

(3.ª SEMANA) «¡TODOS AL SUELO!». Fernando Esteso Andrés Pajares. Director: Mariano Ozores. Horario: 4'40, 7'40, 10'40. Complemento: «BUEN GOLPE MUCHACHOS». (Mayores 14 años).

NUEVO HISPANIA

(2.ª SEMANA) Desde las 3'15: «CONAN, EL BARBARO». Un film de John Milius con Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones, Sandahl Bergman y Max Von Sydow. Atención al horario de pases: 3'30, 5'55, 8'25 y 10'40 noche. (Mayores 16 años).

CHAPLIN multicines 1

(7.ª SEMANA). «EN BUSCA DEL FUEGO». Un film de Jean-Jacques Annaud. «Complementos cortos». Horario: 3'10, 5'00, 6'45, 8'30, 10'20. (14 años). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN multicines 2

«DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO», John Mc Laughlin, Matt Michaels, Callen O'Neill. Director: Chuck Vincent. Complemento: «NOCHES DE VERANO EN USA». (Mayores 14 años). Continua desde las 3'00. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN multicines 3

Festival «Buster Keaton». «EL COLEGIAL» (College) (1927). Complementos: «ENTRE BASTIDORES» (1919) «LA CASA ENCANTADA» (1921) (Horario: 4'00, 5'40, 7'20, 9'00, 10'35). Todos públicos. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN multicines 4

«GALACTICA». (El Universo en Guerra). (3'00, 6'00, 9'10). «MISION GALACTICA: CYLON ATACA» (4'30, 7'35, 10'35). Totalmente menores. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN multicines 5

«FIEBRE MUSICAL» Michael Brandon, Eileen Brennan, Alex Karras, Linda Ronstadt, Jimmy Buffett. Director John A. Alonso. (Horario: 3'15, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

LIRICO PALACE

Arrollador Festival Terence Hill. Bud Spencer. «ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS» (4'20, 7'30, 10'40) y «DOS MISIONEROS» (3'00, 6'10, 9'20). (Menores).

PALACIO DE LA PRENSA

Especial «HITCHCOCK». Desde las 3'15. (De jueves a sábado inclusive). Murder «ASESNATO», con Herbert Marshall y Norah Baring. Dirigida por Alfred Hitchcock. V.O. Subtitulada. Complemento: «LOS PRODUCTORES». Un film de Mell Brooks, con Gene Wilder. (Apto menores).

METROPOLITAN PALACE

(5.ª SEMANA) «REDS» (Rojos) Warren Beatty, Dianne Keaton, Jack Nicholson, Maureen Stapleton. Atención al horario de este film de larga duración: 2'35, 6'00, 9'30. (Mayores 14 años).

MIRIAM CINEMA

Desde las 3'15 «Continuas». «LA CABAÑA DEL TIO TOM», con Herbert Lom, Milene Demongeot y John Kitzuiller y «TONTITO EL ULTIMO» (Menores).

SALA RIVOLI

(4.ª SEMANA) «EN EL ESTANQUE DORADO» («On Golden Pond»). Katherine Hepburn, Henry Fonda. Mejor guión adaptado: Ernest Thompson, con Jane Fonda. Director: Mark Rydell. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «OLIVER STORY». Apto todos públicos.

JAIME III CINEMA

Clasificada «S». «CHICAS SEDIENTAS DE AMOR». Jackie Lomberd, Alain Saury, Marica Pica, Alain Tissier. En el mismo programa «CHARLIE BRAVO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

(«S»). «LA PORNO HEREDERA». Clasificada «S». Ajita Wilson, Mónica Nickel, Femi Benussi. Director: Ilija Milonako. Complemento: «PECADO VENIAL». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

NUEVO MODERNO

(2.ª SEMANA) «CONAN, EL BARBARO». Un film de John Milius, con Arnold Schwarzenegger, James Earl. Horario: 3'15, 6'50, 10'25. Complemento: «UNOS GRANUJAS DECENTES». (Mayores 16 años).

SALON RIALTO

Desde las 3'15: (2.ª MES DE EXITO). «CARROS DE FUEGO» «CHARIOTS OF FIRE». Dirigido por Hugh Hudson. Con Ben Cross, Ian Charleson y Sir John Cielgud. Música: Vangelis. 4 pases diarios: a las 3'35, 5'55, 8'15 y 10'35 noche. (Apto menores).

Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINCOI** parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca. Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL.: 68 00 00.

A las doce y media desde la Real Maestranza

Torea el novillero de Palma Valentín Luján

Los aficionados a los toros en Palma tienen doble motivo para alegrarse. Por una parte, la retransmisión a las doce y media de la mañana de un festejo taurino más, perteneciente a los que celebran en Sevilla a raíz de su Feria de Abril; la noticia más gozosa y referente a la retransmisión de la novillada, la participación en la misma de un hombre de Palma, Valentín Luján, interesado en el difícil mundo del toreo desde sus ocho años. Con los dieciséis que cuenta ahora, Valentín ha conseguido llevar a cabo una buena carrera en esta profesión a caballo entre el vicio y la afición. Con numerosas corridas a sus espaldas y trofeos conseguidos en la pasada temporada, en esta ha toreado otras cuatro y, tras la de hoy, una larga lista en puertas.

Comentó Valentín Luján la importancia que puede tener para él lo que ocurra esta mañana en el coso de la Real Maestranza y suponemos que los resultados obtenidos serán un punto de apoyo para decidir a tomar la alternativa. El joven palmesano prefiere hacer de esto una cuestión seria y no tiene prisa pero, por sus afirmaciones, puede pensarse en la posibilidad de verlo tomando la alternativa dentro de un plazo de tiempo relativamente corto.

Habría que destacar lo sugerente de ver a Valentín en el coso sevillano precisamente en la Feria de Abril, unas fechas que son sumamente importantes y en las que el ruero pretende vestirse de gala consiguiendo buenas faenas. De ahí pensar que esta maña-



na es importante para el futuro del isleño, máxime cuando la plaza de toros de Sevilla es una de las más «duras» y exige más al torero, sobre todo si empieza.

Por todas estas circunstancias, ver a Valentín Luján en la corri-

da de hoy es una satisfacción y sin lugar a dudas, los integrantes de la peña que lleva su nombre permanecerán atentos a cuanto ofrezcan las cámaras de Televisión. Y desde este periódico, desearle la mejor ventura en la faena.

En «El crucero de la muerte»

Interviene Kate Jackson, un «Angel de Charlie»



dos y tres parejas agraciadas con el premio, una vez a bordo, irán muriendo asesinadas.

La película no ofrecerá demasiados atractivos al telespectador, y entre esos pocos puede situarse la aparición en el filme de Kate Jackson, popular con el nombre de Sabrina Duncan en la serie que popularizó su rostro. Tampoco resulta tan bien parada como cuando cumplía sus funciones detectivescas, porque en esta ocasión encarnará a una de las víctimas que encuentran la muerte a bordo del yate.

La actriz a la que de modo especial se hace referencia, ha desconectado de momento su vida profesional, quizás para cuidar del hijo habido con Andrew Stevens, marido conseguido después de largas polémicas y que tuvo comentarios para todos los gustos. Bien es cierto que antes de su retirada al descanso su última película no fue el ejemplo más sorprendente de éxito. «Dirty Tricks» no ha sido el filme más glorioso para la actriz que de momento ha corrido tupido velo. Quien sabe si más adelante volverá a escribirse acerca de su trabajo.

En los «Estrenos TV» de la segunda cadena, en pantalla a las ocho y media de la tarde, una película con una actriz más que conocida de los telespectadores gracias sobre todo a la serie «Los ángeles de Charlie». Se trata de la popular Kate Jackson. Forma parte del reparto del filme «El crucero de la muerte», dirigido por Ralph Senensky en 1974. Como compañeros de la actriz, Richard Long, Polly Bergen, Edward Albert, Celeste Holm, Tom Bosley, Michael Constantine y Cesare Danova.

La película nos sitúa en el Caribe, a bordo de un yate especializado en cruceros y que, por la labor desarrollada, no suele salir de una monotonía que verá rota. Una empresa decide embarcar en el yate a consumidores de sus productos que resultarán premia-

Homenaje al actor José María Angelat



El departamento de prensa de Radio Nacional de España en Cataluña ha enviado una nota informando que, al cumplirse cincuenta años de su vinculación al mundo interpretativo —empezó a los diez, aportando su voz infantil en Radio Barcelona— el popular actor José María Angelat recibirá un merecido homenaje de Radio Nacional de España en Cataluña, que culminará con la radiación de la obra, elegida por él mismo, «Papá Lebonard», de Jean Ricard (por Radio-4, el domingo 9 de mayo a las 21,15 horas).

José María Angelat, tras sus precoces inicios radiofónicos, hizo su debut teatral en 1941, interpretando el papel de «Pandurifio» en la obra «La casa de la Troya», con la compañía de Paco Malgares. Con él debutaban nada menos que Fernando Rey, José María Rodero y Pablo Garsaball. Ya en 1949, se inicia en el doblaje, —entiende que el doblaje español es el mejor del mundo— y tres años más tarde es llamado por Juan Manuel Soriano para integrarse en el cuadro escénico del «Teatro Invisible» de R.N.E. A partir de este momento, presta sus dotes de actor, en todas las vertientes de la interpretación: cine, teatro, doblaje... y muy especialmente, radio, —no en vano se considera fundamentalmente hombre de radio— en una incesante labor que alcanza ahora los cincuenta años de actividad ininterrumpida.

Y es justamente ahora, con motivo de sus bodas de oro como profesional de la interpretación, que R.N.E. en Cataluña ha querido tributarle este homenaje, que se celebrará el día 3 de mayo.

Programación

PRIMERA CADENA

- 10'15.— Carta de ajuste.
- 10'29.— Apertura y presentación.
- 10'30.— Pista libre. Dirección y realización: Francisco Climent. Presentación: Rafael Izuzquiza, Sandra Showtherland, Izazcu Arimendi. Tema básico del programa: «El teatro». Documentos: Escuela de teatro, aventura: el teatro en la calle. Música: cuarteto barroco. Deportes: escuela de natación (Málaga).
- 12'30.— Novillada. Desde la Real Maestranza de Sevilla, transmisión en directo de la novillada de la feria de Abril. Novillos de Paco Rubio para los diestros Juan Mora, Curro Durán y Valentín Luján.
- 14'30.— Parlamento. La dimensión social de las leyes en un programa que une la actividad parlamentaria, con la calle, por medio de reportajes, entrevistas, encuestas, informes, etc.
- 15'00.— Noticias.
- 15'35.— Fútbol en acción. «Vacaciones merecidas». Este espacio alarga su emisión hasta el 29 de mayo.
- 16'05.— «El hombre de Laramie». Intérpretes: James Stewart, Wallace Ford, Cathy O'Donell. El rancho Barth es, por sus proporciones, un estado dentro de otro estado. Su propietario no se atiende a otra ley que la que él impone. Un hombre de Laramie —Lockhart— llega, accidentalmente, al rancho, viéndose complicado en la muerte violenta del hijo de Barth.
- 17'45.— Dibujos animados.
- 18'00.— Aplauso. Dirección: José Luis Uribarri. «Especial rock Helavy Melta» con las actuaciones de Ted Nussieint, Van Hallen.
- 19,00: Charlot' «Ensangaiado». Episodio 7. Charlie está enamorado de Edna, una guapa chica, hija del propietario de un barco, el cual no está conforme con esta relación. Pasa por un mal momento financiero, por lo que decide volar el barco para cobrar el seguro.
- 19,30: Bla, bla, bla. Dirección: José Joaquín Marroquí. Guión: Jesús Amibilia. Programa con las actualidades de teatro, música, cine, literatura, pintura.
- 20,00: Verdad o mentira. Dirección, guión y presentación: Alberto Oliveras. Concurso-juego en el que, cada semana, un personaje famoso hará seis afirmaciones no relacionadas con lo que hace la notoriedad del mismo, sino con aquellas actividades marginales «hobbies», pasatiempos, deportes.
- 20,30: Por arte de magia. «Panorama» número 1. Dirección Juan Tamariz. Esta serie es un viaje a través de la misteriosa historia, de la magia.
- 21,00: Noticias.
- 21,15: Vuelta ciclista a España.
- 21,30: Informe semanal.
- 22,30: Sábado cine. «Frenesi». Dirección: Alfred Hitchcock. Intérpretes: Jon Finch, Barry Foster, Anna Massey. La policía de Londres, que lleva una larga temporada viviendo dentro de una relativa tranquilidad —lo que ha permitido airear lo del «ningún cadáver en el Támesis»— ve que la comodidad se le termina al parecer, precisamente en el río el cuerpo de una mujer que ha sido estrangulada.
- 00,25: Últimas noticias.
- 00,35: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 13.45.- Carta de ajuste.
- 13.58.- Apertura y presentación.
- 14.00.- Tenis: Semifinal individual del Grand Prix de Madrid.
- 16.25.- Popeye.
- 18.30.- Impacto de lo nuevo. «El paisaje del placer». Tercer episodio de la serie.
- 19.30.- Polideportivo.
- 20.30.- «El crucero de la muerte». Intérpretes: Richard Long, Polly Bergen, Edward Albert, etc. Desde Miami, una lujosa motonave realiza cruceros de placer por el Caribe, pero la rutina de sus servicios se convertirá en esta ocasión para algunos pasajeros en un episodio trágico.
- 22.00.- Concierto-2. Dedicado a Strawinsky.
- 23.30.- Despedida y cierre.

Página a cargo de:

José Juan Ruiz



La muy discutible eficacia del servicio Técnico de Circulación



De la prevista reforma Olmos-San Miguel todos temen el atasco que se va a producir en la confluencia de la calle Padre Atanasio-Zanoguera y Plaza de España. Del tremendo rodeo que obligara al automovilista que llegado a ese enclave necesite circular luego por la calle Olmos.

Tan ineficaz esta reforma como la experiencia ha demostrado resulta ser el «invento» de restringir la circulación de la calle Navarra en el sentido de Vía Roma a Plaza Weyler.

J.C.S.

A la hora de la verdad el anterior aforo no ha bajado mas de un treinta por ciento. Aparte de los muchos vehículos autorizados a seguir el recorrido están los que se «olvidan» de la prohibición y todos aquellos cuyo volumen lo permite, se desvían por la calle Oliva y Capuchinas para desembocar en Unión congestionando el tramo hasta Pío XII puesto que la programación de este semáforo fue reducida. Y si a este añadimos los que después de estacionar como pueden en Plaza Weiler vuelven por donde llegaron, pues eso.

Se ha dicho que todos los errores cometidos con el cierre parcial de Conquistador y las desviaciones que obligó la medida van a ser corregidos. Aprovechar la ocasión para dejar las cosas como estaban en la calle Navarra.

Y antes que embarcarse en posibles nuevos «estudios» de ordenación de la circulación, procurar solucionar otros problemas creados con ocurrencias similares a las dos citadas como son la reciente semaforización de Andrea Doria; el cruce de las calles Francisco Suau-Poeta Guillermo Colom-Francisco Fiol y Juan; el denominado de la «Cruz Roja» o el de San Vicente de Paúl-Carretera de Soller, de los que hay mucho que hablar.

Al margen de las cuestiones políticas que puedan haber, si es que las hay, las recientes puntualizaciones del alcalde de la ciudad y del presidente de la Comisión de Circulación a sus respectivas declaraciones a la prensa en torno a la prevista reforma circulatoria de las calles Olmos-San Miguel, además de evidenciar el total desacuerdo respecto del proyecto ponen de relieve una vez más la muy discutible eficacia del Servicio Técnico de Circulación puesto que no otro es el «padre de la criatura». De esta y de todas las demás que transcurrido el tiempo han resultado ser un fracaso.

Podemos estar equivocados pero a muchos da la impresión de que los responsables del citado servicio obra situándose ante el plano de la ciudad extendido sobre una de las mesas del despacho, provistos de lápices azules y rojos, y allí «ordenan la circulación». Lo parece así y que no consultan o piden el asesoramiento de quienes por «patrear la calle» a todas las horas del día, ordenando el tráfico, conocen mejor que nadie tal problemática ciudadana y en consecuencia como aplicar los más apropiados remedios.

Punto final

Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca
Redacción, Administración y Talleres:
Polígono de La Victoria
Gremio Silleros.
Teléfono: 201112 (8 líneas)
Oficinas en Palma
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º
Telef. 231177 - 235940
Depósito Legal 1956

Director: Juan José Porto
Subdirector: Pablo Lluil
Redactores-jefes: Antonio Pizá y Miguel Moreno
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16
Director Gerente: Antolín de Santiago
Director del Departamento de Prensa:
Donato León Tierno
Director Económico Administrativo:
Florencio Ahumada

Sa Gent

Antonio Agustín



En la vida ciudadana se registran temas que de pronto dividen a la opinión, apasionan luego durante unas semanas y por último se tratan con toda indiferencia. ¡Cómo cambia la actitud del vecindario!... Cuando se le dice que no puede usar Conquistador de tal a tal hora o cuando se les prohíbe seguir de Rambla a Unión y Pío XII girando Navarra, de momento opina con sinceridad, escribe cartas y pone el grito en el cielo. Con toda la razón del mundo. Los socialistas y los comunistas que tienen suscrito no sé qué pacto de «tozudo tú udo yo» se dan por buenas recíprocamente las majagranzadas del siglo y cuando la regidora PCIB, alejada ya de las tareas consistoriales, CATA MORAGUES nos puso patas arriba la CIRCULACION, la ciudad se despachó a gusto. Con toda la razón del mundo. Para RECONducir el detonante circulatorio, quedaba el ALCALDE. Pero RAMON AGUILLO estaba de pacto y tuvo que entornar los ojos y contentarse con una dulcificación de horarios. El socialismo municipal tuvo que amparar, tuvo que respaldar. Todo a causa del pacto. Pasaron los años y ahora se rumoreó que iba a suprimirse la limitación horaria de CONQUISTADOR y que iba a suprimirse la prohibición de la calle NAVARRA. Pero ya, ya. Ahí tienen ustedes las medidas y al pacto tan vigente, tan orondo. Ahí tienen ustedes tres años de pueril, de infantil juego. Solo que la metralla de esa explosión de ingenio sigue haciendo pupa, con permiso del ingeniero BOFILL, en toda la CIRCULACION. Pues, agárrémonos ¡qué vienen curvas! Otro día les explicaré el RODEO que habrá que dar para ir desde ANSELMO CLAVE A OLMOS, suponiendo que no se condene a muerte a OLMOS, peatonalizando. Para que nazca un piso bajo, un «frez de chansée» comercial y se queden los altos hasta caerse a trozos. Los famosos estudios técnicos circulatorios que tenían que haber alcanzado conocimiento público, las prácticas de los conteos, la supresión de recorridos urbanos de SALMA cambiando a circunvalación con microbuses, las presiones para que llegue esa cintura que alivie la Ronda, un número indeterminado de solares que iban a habilitarse para aparcamientos, los esponjamientos del casco antiguo, todo, absolutamente todo fue mandado mudar y se sustituyó por una serie de interminables especulaciones acerca del Plan General que HABRIA QUE REINICIAR, según los más expertos. Lo cual significa que habrá que reiniciarlo o hacerlo realmente o reconsiderarlo y si la cosa se pone fea, pues reconducirlo. Ayer intenté seguir lo que el regidor GARCIA explicaba a una emisora local, pero el hombre iba rápido, no pude seguirle y me perdí. Mucho me temo que al término de los cuatro años de política de circulación, la solución esté en restablecer lo que estaba en vigor el día del entusiasmo.

Un viejo tonto

Juan Bonet



Me figuro que bastantes de mis lectores habrán visto la película americana «En el estanque dorado». Si no la han visto, véanla. Vale la pena. Esto, de entrada. Y ahora un apunte:

Algunos amigos me han dicho que se han «divertido mucho» con esa encantadora Katherine Hepburn y su viejo tonto —así le llama ella—, su compañerito Henry Fonda. Creo que no es exactamente «diversión» lo que nos da el film. Es algo más. Un algo más agri dulce y de veras dramático que te va calando. No se trata de enfrentarse a la vejez situándola en el límite de la pura desdicha: Uno se ha vuelto feo, rijoso, egoísta, lamentable de ver y soportar. No. Estamos en el otro mundo y el «otro» mundo sabe ver la vejez con bastante menos pesadumbre (por ejemplo) que don Francisco de Quevedo...

En la película hay un realismo compuesto de un buenísimo manojo de observaciones, pero no se tiende a generalizar ni a pontificar, diría que hay ahí una actitud de un suave estoicismo al contar los días de una pareja que ha llegado a la vejez sin dimitir del amor a determinados bienes, sin dimitir tampoco de la ternura.

Esos viejales son «muy» americanos. Al traducirles se les ve compuestos con alguna exageración y teatro, pero se salvan, los salva —ya lo he indicado— la fina observación de dos caracteres interpretados con gran delicadeza (con ese disciplinado hacer de los actores usa en manos de un buen director) y sostenidos por la belleza formal de un escenario, de unas anécdotas muy reales y por el hilo de una historia —una pequeña historia— de dos seres que viven su hora de la verdad (esa hora mortal que ronda la vejez) sin dejar de estar atentos a la vida y al contorno, bien al contrario.

«En el estanque dorado» hay belleza, drama y un cargamento de humanidad. Es algo más que una película «divertida» por lo tanto, y su gracia estriba en que son un viejo actor y una vieja actriz los que se representan ahí, hasta disfrazados de más viejos de lo que de veras son.

Y del trance, ellos salen muy vivos y estimulantes. Uno recuerda a Séneca: «La vejez abunda en dulzuras si se sabe sacar partido de ella». Un arte nada fácil el de ir sumando pesadumbre y años y seguir agradeciendo el bien de la sonrisa de un crío y el color de un nuevo día.

MIRMO CONTACTOS

Paseo Dorne 15 4A. Edificio Reina. Tels. 222745-6 Palma.